

Руководство по эксплуатации



PEUGEOT 207



Service Box

<http://public.servicebox.peugeot.com>

Компания "Автомобили PEUGEOT" открыла для Вас Интернет-сайт SERVICE BOX, на котором находится в прямом и бесплатном доступе бортовая документация к Вашему автомобилю.

Простой и удобный SERVICE BOX содержит:

- Руководство по эксплуатации,
- ранее выпущенные документы для Вашей модели.



Ваш автомобиль - в Интернете!
Самая последняя информация - к Вашим услугам.

Откройте страницу по адресу <http://public.servicebox.peugeot.com>:

- выберите свой язык,
- откройте курсором ссылку, расположенную в зоне "Доступ для частных лиц", чтобы получить доступ к документации.

При этом откроется перечень всех руководств по эксплуатации. Далее:

- выберите свой автомобиль,
 - выберите тип кузова и дату издания руководства,
- и, наконец, откройте интересующую Вас рубрику.

! Обращаем Ваше внимание на следующую особенность ремонта и обслуживания автомобиля:

Установка на автомобиль любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции компании "Автомобили PEUGEOT", может вывести из строя Вашу бортовую электронную систему. Будем признательны, если Вы примете во внимание эту особенность и рекомендуем обратиться к нашему официальному дилеру, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции PEUGEOT.



Благодарим Вас за выбор PEUGEOT 207 - символа доверия, увлеченности и вдохновения.

Данное Руководство по эксплуатации призвано помочь Вам освоиться с автомобилем так, чтобы можно было использовать все его возможности в любой сложившейся ситуации.

В начале брошюры находится подробное содержание Руководства, за которым следует раздел, содержащий начальные сведения об автомобиле, облегчающие первое ознакомление с ним.

Более подробная информация о PEUGEOT 207 - описание систем обеспечения комфорта и безопасности, а также рекомендации по его вождению изложены в последующих разделах Руководства так, чтобы Вы смогли по достоинству оценить свой автомобиль и эффективно пользоваться им.



Наличие на Вашем автомобиле оборудования, представленного в настоящем Руководстве, зависит от его уровня комплектации, версии, модификации и особенностей условий эксплуатации в стране, для которой он предназначен.

Экспликация

! Внимание:

знак, которым отмечены предупреждения об опасности, с которой Вы должны считаться, чтобы не нанести ущерб себе или кому-либо другому и избежать риска повредить автомобиль.

i Для сведения:

знак, которым отмечены дополнительные рекомендации по улучшению эксплуатации автомобиля.

☘ Защита окружающей среды:

знак, которым отмечены рекомендации по сохранению окружающей среды.

▶▶ См. страницу:

знак, отсылающий Вас к страницам с более подробным описанием функции.

СОДЕРЖАНИЕ

КРАТКОЕ ЗНАКОМСТВО С АВТОМОБИЛЕМ

4 → 16

ЭКО-ВОЖДЕНИЕ

17 → 18

1 КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ, ИНДИКАТОРЫ И СИГНАЛИЗАТОРЫ

19 → 44

- Комбинации приборов 19
- Контрольные лампы 20
- Указатели 28
- Кнопки настроек 32
- Дисплеи, не связанные с автомагнитолой 33
- Дисплеи, связанные с автомагнитолой 35
- Цветной дисплей 16/9 (WIP Nav) 40
- Бортовой компьютер 42

2 КОМФОРТ

45 → 67

- Вентиляция 45
- Отопление салона 47
- Кондиционер воздуха с ручными регулировками 47
- Обдув и обогрев заднего стекла 49
- Автоматический кондиционер воздуха 50
- Передние сиденья 52
- Задние сиденья 54
- Зеркала заднего вида 57
- Регулировка положения рулевого колеса 59
- Оборудование и принадлежности салона 59

3 ДВЕРИ, ОКНА, КРЫШКИ

68 → 81

- Ключ-пульт 68
- Стеклоподъемники 72
- Задние боковые форточки 73
- Двери 74
- Багажное отделение 76
- Панорамная крыша 78
- Топливный бак 79
- Ограничитель заливного патрубка бака 81

4 ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБЗОРА

82 → 89

- Выключатели световых приборов 82
- Корректировка угла наклона фар 85
- Выключатель стеклоочистителя 86
- Плафоны 89

5 БЕЗОПАСНАЯ ПЕРЕВОЗКА ДЕТЕЙ

90 → 100

- Детские кресла 90
- Детские кресла ISOFIX 96
- Безопасность детей 100

6 СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ 101 → 111

- Указатели поворотов 101
- Вызов технической или неотложной помощи 101
- Аварийная световая сигнализация 102
- Звуковой сигнал 102
- Системы оптимизации торможения 103
- Системы управления динамикой автомобиля в поворотах 104
- Ремни безопасности 105
- Подушки безопасности 108

7 ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ 112 → 122

- Стояночный тормоз 112
- Механическая коробка передач 112
- Индикатор выбора передач 113
- Автоматическая коробка передач 114
- Ограничитель скорости 117
- Регулятор скорости 119
- Помощь при парковке 121

8 ТЕКУЩИЕ ПРОВЕРКИ 123 → 131

- Капот 124
- Если топливо в баке закончилось (на дизельной модификации) 124
- Бензиновые двигатели 126
- Дизельные двигатели 127
- Проверка уровней 128
- Контрольные проверки 130

9 ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ 132 → 161

- Комплект принадлежностей для временного устранения прокола шины 132
- Замена колеса 137
- Замена лампы 142
- Замена электрического предохранителя 148
- Аккумуляторная батарея 153
- Система энергосбережения 155
- Замена щетки стеклоочистителя 155
- Буксировка автомобиля 156
- Буксировка прицепа 158
- Установка багажных дуг 159
- Дополнительное оборудование 160

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 162 → 175

- Силовые агрегаты с бензиновым двигателем 162
- Модификации с бензиновым двигателем 164
- Силовые агрегаты с дизельным двигателем 170
- Модификации с дизельным двигателем 171
- Габаритные размеры и расстояния 174
- Идентификационные данные 175

АУДИОСИСТЕМА И ТЕЛЕМАТИКА 176 → 234

- Техническая или неотложная помощь 177
- Система WIP Nav 179
- WIP Sound 213

ВИЗУАЛЬНЫЙ ПОИСК 235 → 239

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ 240 → 243

НАРУЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Панорамная крыша

Вмонтированное в крышу широкое стекло способствует существенному улучшению обзорности и освещенности салона.

» 78



Помощь при парковке задним ходом

Система предупреждения при парковке задним ходом служит для сообщения водителю о препятствиях, которые могут оказаться позади автомобиля во время маневрирования.

» 121

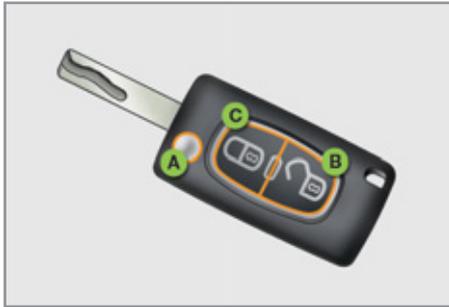
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола шины

В комплект входят компрессор и флакон с герметиком для временной заделки проколов в шинах.

» 132

ЗАМКИ

Ключ-пульт



- A. Раскрывание/Складывание ключа.
- B. Отпирание замков автомобиля.
- C. Запирание автомобиля.

» 68

Топливный бак



1. Открытие лючка топливного бака.
2. Открытие топливного бака и крючок для пробки горловины.

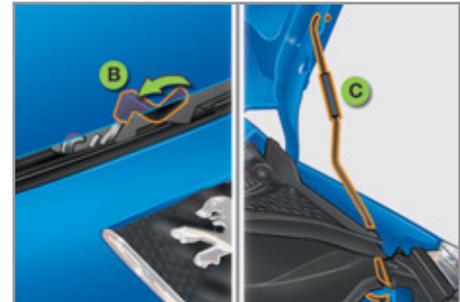
Емкость топливного бака: около 50 литров.

» 79

На автомобилях с дизельным двигателем горловина топливного бака снабжена устройством, не позволяющим заправить бак бензином.

» 81

Капот моторного отсека



- A. Ручьятка для отпирания капота из салона.
- B. Скоба замка под капотом.
- C. Упор капота.

» 124

ОТКРЫВАЮЩИЕСЯ ЭЛЕМЕНТЫ КУЗОВА

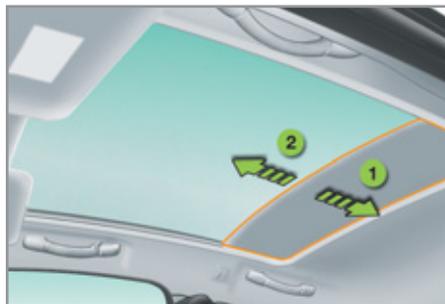
Дверца задка



1. Отпирание автомобиля.
2. Отпирание багажного отсека.

» 77

Панорамная крыша (SW)



1. Открытие шторки.
2. Закрытие шторки.

» 78

ОБОРУДОВАНИЕ И ОБУСТРОЙСТВО САЛОНА

Счетчик пробега

Установка на ноль счетчика пробега за поездку осуществляется нажатием и удержанием более двух секунд кнопки, расположенной на панели приборов справа.

» 32



Автоматический двухзонный кондиционер воздуха

Он позволяет разделять параметры микроклимата в зонах водителя и пассажира. В дальнейшем настройки будут автоматически поддерживаться системой с учетом климатических условий за бортом автомобиля.

» 50

Аудиосистема и коммуникационное оборудование

Установленное на автомобиле оборудование современно и высокотехнологично: система WIP Sound, совместимая со стандартом MP3, WIP PLUG - РАЗЪЕМ USB с гарнитурой громкой связи Bluetooth, система WIP Nav, дополнительные разъемы.

Система WIP Nav

» 179

Система WIP Sound

» 213

Система WIP Plug

» 220

ОБОРУДОВАНИЕ МЕСТА ВОДИТЕЛЯ



1. Выключатель регулятора скорости/ограничителя скорости.
2. Ручка механизма регулировки положения рулевого колеса.
3. Переключатели световых приборов и указателей поворотов.
4. Панель приборов.
5. Место расположения подушки безопасности водителя.
Звуковой сигнал.
6. Рычаг переключения передач.
7. Стояночный тормоз.
8. Выключатель шторки панорамной крыши (SW).
9. Ручка для отпирания замка капота.
10. Управление наружными зеркалами заднего вида.
Управление стеклоподъемниками.
Выключатель блокировки задних стеклоподъемников.
11. Блок предохранителей.
12. Регулятор угла наклона фар.
13. Боковая вентиляционная решетка с заслонкой.
14. Сопла обдува стекол передних боковых окон.
15. Громкоговоритель (твитер).
16. Сопло обдува ветрового стекла.

ОБОРУДОВАНИЕ МЕСТА ВОДИТЕЛЯ



1. Замок зажигания с противоугонной блокировкой.
2. Подрулевой переключатель автомагнитолы.
3. Выключатели стеклоочистителя/стеклоомывателя/бортового компьютера.
4. Выключатель аварийной световой сигнализации.
5. Многофункциональный дисплей. Контрольные лампы ремней безопасности.
6. Датчик освещенности.
7. Место расположения подушки безопасности пассажира.
8. Перчаточный ящик/Выключатель подушки безопасности пассажира/Аудио/видео разъемы.
9. Выключатель обогрева сиденья.
10. Пепельница.
11. Розетка 12 В.
12. Разъем USB.
13. Выключатель системы динамической стабилизации (ESP/ASR).
Выключатель центрального замка.
Выключатель блокировки дверных замков для безопасной перевозки детей.
14. Панель управления системой отопления/системой кондиционирования воздуха.
15. Ящик для мелких предметов.
16. Система WIP Sound или WIP Nav.
17. Центральные вентиляционные решетки с регулировкой и заслонкой.

ПОДГОТОВКА К КОМФОРТНОМУ ВОЖДЕНИЮ

Регулировка переднего сиденья



1. Продольная регулировка.
2. Регулировка по высоте.
3. Регулировка наклона спинки.
4. Регулировка подголовника по высоте.

» 52

i Кроме того...

5. Доступ к задним сиденьям (на 3-дверных).
6. Подлокотник (не касается 3-дверных).
7. Сиденье с обогревом.

Регулировка положения рулевого колеса



1. Освободите фиксатор.
2. Отрегулируйте по высоте и вылету.
3. Зафиксируйте.

В целях безопасности все эти действия следует производить только на остановленном автомобиле.

» 59

ПОДГОТОВКА К КОМФОРТНОМУ ВОЖДЕНИЮ

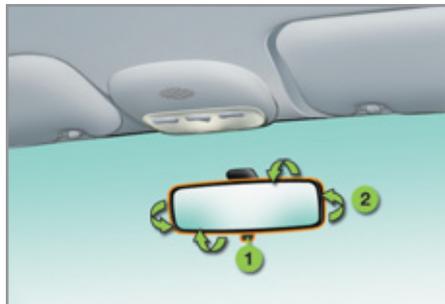
Регулировка наружных зеркал



- A. Выберите зеркало.
 - B. Настройте его положение.
 - C. Отключите выбор.
- » 57

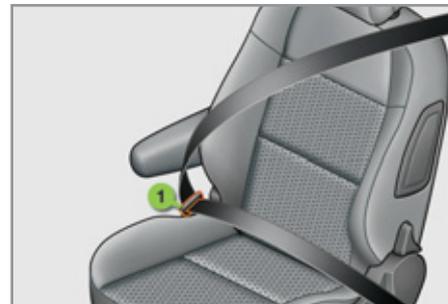
i Кроме того...
D. Складывание/Разворачивание зеркала.

Регулировка внутрисалонного зеркала



1. Установка зеркала в положение "день".
 2. Настройка положения зеркала.
- » 58

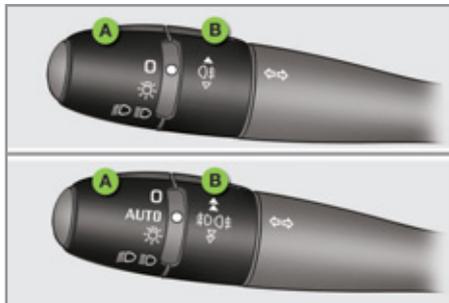
Передний ремень безопасности



1. Пристегивание.
 2. Регулировка по высоте.
- » 105

СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОБЗОРНОСТИ

Световые приборы



Кольцевой выключатель А

0 Фары и фонари погашены.

AUTO Автоматическое включение световых приборов.

Стояночные огни.

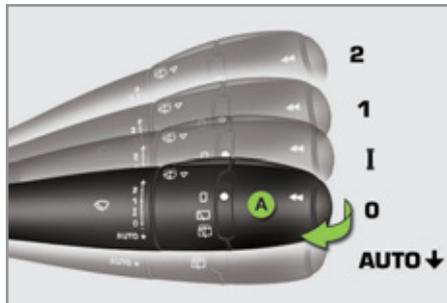
Включены фары ближнего/дальнего света.

Кольцевой выключатель В

Включены задние противотуманные фары.
или
 Включены передние и задние противотуманные фары и фонари.

» 82

Стеклоочиститель



Переключатель А: очиститель ветрового стекла

2. Быстрая скорость.

1. Медленная скорость.

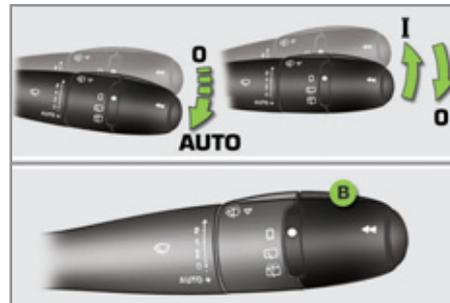
I. Прерывистый режим.

0. Выключено.

AUTO ↓ Автоматический режим или включение на один цикл.

Омыватель стекла: чтобы включить, потяните за ручку к себе.

» 86



Активирование режима "AUTO"

☞ Переведите ручку в нижнее положение и опустите ее.

Отключение режима "AUTO"

☞ Переведите ручку в верхнее положение и верните в положение "0".

» 88

Кольцевой выключатель В: очиститель заднего стекла

0 Выключено.

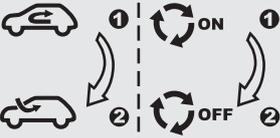
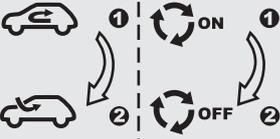
Прерывистый режим.

Стеклоомыватель.

» 87

ОБЕСПЕЧЕНИЕ КОМФОРТНОГО МИКРОКЛИМАТА

Как регулировать микроклимат в салоне

Мне необходимо...	Отопление или кондиционер с ручными настройками				
	Распределение воздуха	Расход воздуха	Рециркуляция воздуха/ Подача наружного воздуха	Температура	Ручная настройка кондиционера
ОБОГРЕТЬ					—
ОХЛАДИТЬ					ON
УДАЛИТЬ КОНДЕНСАТ УДАЛИТЬ ИНЕЙ					ON

Автоматический кондиционер воздуха: пользуйтесь большей частью автоматическим режимом, нажав для этого на кнопку "AUTO".

БОРТОВЫЕ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ

Панель приборов



- А. При включении зажигания стрелка указателя уровня топлива должна переместиться в верхнее положение.
- В. При запуске двигателя сигнализатор аварийного остатка топлива должен погаснуть.
- С. При включении зажигания указатель уровня масла должен показывать "OIL OK" в течение нескольких секунд.

Если уровни недостаточны, их следует пополнить.

» 19

Контрольные лампы



1. При включении зажигания загораются сигнализаторы аварийных состояний оранжевого и красного цветов.
2. При запуске двигателя эти сигнализаторы должны погаснуть.

Если какие-либо из них продолжают гореть, читайте информацию на соответствующей странице.

» 20

Панель управления



Включение контрольной лампы свидетельствует о состоянии соответствующей функции.

- А. Отключение системы динамической стабилизации ESP/ASR.

» 104

- В. Центральный замок.

» 75

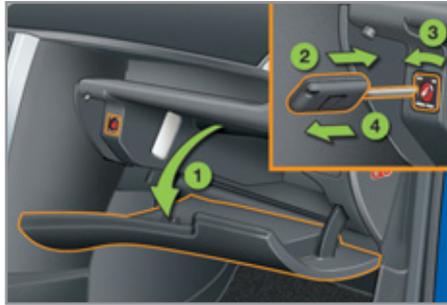
- С. Включение блокировки замков для безопасной перевозки детей*.

» 100

* Не касается 3-дверных.

СИСТЕМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРОВ

Подушка безопасности переднего пассажира



1. Откройте перчаточный ящик.
 2. Вставьте ключ.
 3. Поверните его в положение:
 - "ON" (активировать систему), если на переднем сиденье везете пассажира или ребенка в кресле "лицом вперед",
 - "OFF" (отключить систему), если перевозите ребенка в кресле "спинкой вперед".
 4. Извлеките ключ из этого положения.
- » 109

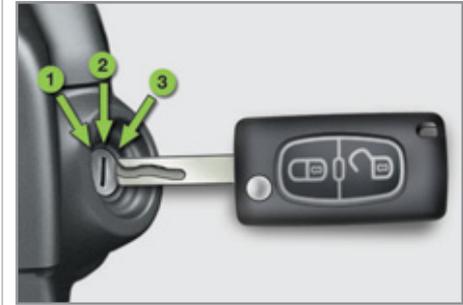
Ремень безопасности передние и задние



- A. Сигнализатор красного цвета непристегнутого или отстегнутого ремня безопасности.
 - B. Сигнализатор красного цвета непристегнутого или отстегнутого ремня безопасности переднего пассажира.
 - C. Сигнализатор красного цвета непристегнутого или отстегнутого заднего левого ремня безопасности.
 - D. Сигнализатор красного цвета отстегнутого заднего центрального ремня безопасности.
 - E. Сигнализатор красного цвета отстегнутого заднего правого ремня безопасности.
- » 106

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Замок зажигания



1. Положение **Stop** (Выключено).
 2. Положение **Ignition** (Зажигание включено).
 3. Положение **Starting** (Запуск).
- » 70

! Тяжелый предмет (брелок...), подвешенный на ключ, находящийся в замке зажигания может привести к поломке механизма.

СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОМФОРТНОГО ВОЖДЕНИЯ

Ограничитель скорости "LIMIT"



1. Выбор/Отключение системы ограничения скоростного режима.
2. Уменьшение параметра скорости.
3. Увеличение параметра скорости.
4. Включение/Выключение режима ограничения.

Все настройки следует осуществлять при работающем двигателе.

» 117

Регулятор скорости "CRUISE"



1. Выбор/Отключение системы регулирования скоростного режима.
2. Уменьшение параметра скорости.
3. Увеличение параметра скорости.
4. Включение/Выключение режима регулирования.

Система может запоминать скорость и активируется, только если автомобиль движется со скоростью не менее 40 км/ч и не менее, чем на четвертой передаче, включенной в механической коробке (на второй - в автоматической).

» 119

Индикация на панели приборов



При активировании работы регулятора или ограничителя скорости на панели приборов загорается соответствующая контрольная лампа.



Регулятор скорости включен



Ограничитель скорости включен

ЭКО-ВОЖДЕНИЕ

Эко-вождение - это повседневная практика управления автомобилем, способствующая оптимизации расхода топлива и уменьшению выбросов CO₂.

Оптимизируйте обращение с коробкой передач

На автомобилях с механической коробкой передач трогайтесь плавно, не запаздывайте с переходом на высшие передачи, переключайте их своевременно. При наличии на панели приборов индикатора передач, он подскажет Вам момент, когда нужно перейти на высшую передачу - следуйте его указаниям.

На автомобилях с автоматической или секвентальной коробкой передач оставайтесь в режиме "D" ("Drive" - "Вождение") или "A" ("Auto" - "Автомат") - в зависимости от типа селектора, при этом избегайте сильных и резких нажатий на педаль акселератора.

Придерживайтесь плавного стиля вождения

Соблюдайте безопасные интервалы между автомобилями, тормозить лучше двигателем, а не педалью тормоза, плавно нажимайте на педаль сцепления. Такой стиль вождения содействует экономии топлива, сокращению выбросов CO₂ и снижению шумового фона на дороге.

Если дорожное движение не стеснено, то, при наличии в комплектации автомобиля системы круиз-контроля, включите регулятор скорости, как только превысите 40 км/ч.

Умеренно пользуйтесь бортовым электрическим оборудованием

Если перед поездкой в салоне слишком жарко, проветрите его - опустите стекла и откройте вентиляцию, прежде чем включить кондиционер.

По достижении скорости более 50 км/ч поднимите стекла и оставьте вентиляцию открытой.

Пользуйтесь дополнительными средствами регулирования температуры в салоне (заслонкой потолочного люка, шторами и т.п.).

Выключите кондиционер, если это не климат-контроль, как только в салоне установится комфортный микроклимат.

Выключите обдув и обогрев стекол, если эти функции работают не в автоматическом режиме.

Как можно раньше выключайте подогрев сидений.

Выключайте фары и противотуманные приборы, если видимость на дороге достаточна.

Не нужно прогревать двигатель на месте, особенно зимой, перед началом поездки; в движении автомобиль прогревается быстрее.

Если Вы - пассажир, не перегружайте бортовую электросеть мультимедийными приборами (кинуприставками, аудиоплеерами, видеограмми и т.д.) - так экономится электроэнергия, а значит и топливо.

Покидая автомобиль, выключайте переносные приборы.

Ограничьте причины перерасхода топлива

Равномерно распределяйте груз в автомобиле; тяжелые предметы укладывайте в глубине багажного отделения, поближе к задним сиденьям.

Ограничивайте загрузку автомобиля и снижайте его аэродинамическое сопротивление (уберите с крыши дуги, багажник, велобагажник, отцепите прицеп и т.п.). Предпочтите кофр для перевозки багажа на крыше.

Своевременно снимайте с крыши дуги и багажник, если они больше не понадобятся.

По окончании зимнего сезона замените зимние шины летними.

Соблюдайте требования технического обслуживания

Регулярно контролируйте давление воздуха на холодных шинах, оно должно соответствовать указанному на этикетке в дверном проеме со стороны водителя.

Особенно давление воздуха в шинах следует проверять:

- перед длительной поездкой,
- в межсезонье,
- после длительного хранения.

Не забывайте проверять давление в запасном колесе и на прицепе.

Своевременно проводите техническое обслуживание автомобиля (замену масла, масляного и воздушного фильтров и т.д.) и придерживайтесь графика операций, рекомендованных его изготовителем.

При заправке бака не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета - это позволит избежать перелива.

Уже после первых трех тысяч километров пробега на новом автомобиле Вы начнете замечать, что его средний расход топлива постепенно становится стабильным.

КОМБИНАЦИИ ПРИБОРОВ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМ ИЛИ ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ И МЕХАНИЧЕСКОЙ ЛИБО АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ



На этой панели расположены контрольно-измерительные приборы и сигнализаторы, отражающие состояние работающих систем автомобиля.

Контрольные приборы

1. Тахометр.

Показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя (x 1 000 об/мин или грм).

2. Указатель уровня топлива.

Показывает количество топлива, оставшегося в топливном баке.

3. Температура охлаждающей жидкости.

Показывает температуру охлаждающей жидкости в системе охлаждения двигателя (°C).

4. Скорость движения автомобиля.

Показывает параметр скорости, с которой автомобиль движется в данный момент (км/ч или mph).

5. Дисплей.

6. Кнопка обнуления счетчика.

Служит для установки на ноль счетчика пробега за поездку или счетчика пробега, оставшегося до планового технического обслуживания.

7. Кнопка регулятора подсветки панели приборов.

Служит для настройки яркости подсветки панели приборов.

8. Автоматическая коробка передач.

Показывает выбранный режим и включенную передачу.

Дисплей



A. Ограничитель скорости или Регулятор скорости

(км/ч или mph).

B. Счетчик пробега за поездку

(км или мили)

C. Указатель пробега, оставшегося до планового технического обслуживания

(км или мили), затем

Указатель уровня масла в двигателе

затем

Счетчик общего пробега

(км или мили).

Три этих параметра последовательно выводятся на дисплей при включении зажигания.

За подробной информацией обращайтесь к тем главам, в которых дано описание соответствующей функции и индикации параметров.

Контрольные лампы

Контрольные лампы - это визуально воспринимаемые сигналы, предназначенные для информирования водителя о работе систем (индикаторы включенного или выключенного состояния) или о появлении неисправности (уведомляющие сигнализаторы).

При включении зажигания

Уведомляющие сигнализаторы загораются на несколько секунд при включении зажигания на автомобиле.

С запуском двигателя они должны погаснуть.

Если сигнализатор продолжает гореть, выясните причину прежде чем тронуться в путь.

Сопутствующие уведомления

Некоторые сигнализаторы могут загораться в сопровождении звукового сигнала и сообщения на многофункциональном дисплее.

Контрольные лампы активного состояния систем

Загорание нижеуказанных контрольных ламп свидетельствует о том, что соответствующая система включена.

! Сигнализатор может гореть либо не мигая, либо в мигающем режиме.

Некоторые сигнализаторы могут работать в обоих режимах. Лишь сопоставив режим сигнализатора с поведением автомобиля, можно судить, исправна его система или речь действительно идет о появлении неисправности.

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	Указатель левого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в нижнее положение.	
	Указатель правого поворота	Мигает с зуммером.	Выключатель света переведен в верхнее положение.	
	Фары ближнего света	Горит постоянно.	Выключатель света переведен в положение "Фары ближнего света".	
	Фары дальнего света	Горит постоянно.	Водитель переместил выключатель света на себя.	Переместите выключатель света от себя, чтобы перейти на ближний свет.

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	Противотуманные фары	Горит постоянно.	Противотуманные фары включены.	Для выключения противотуманных фар поверните два раза выключатель назад.
	Задние противотуманные фонари	Горит постоянно.	Задние противотуманные фонари включены.	Для выключения противотуманных фонарей поверните выключатель назад.
	Предварительный подогрев свечей накаливания на дизеле	Горит постоянно.	Ключ во втором положении (Зажигание).	Дождитесь выключения сигнализатора, прежде чем запустить двигатель. Продолжительность предподогрева зависит от погодных условий.
	Электрический стояночный тормоз	Горит постоянно.	Стояночный тормоз затянута или недостаточно освобожден.	Выключите стояночный тормоз при этом сигнализатор погаснет; удерживайте ногу на педали тормоза. Соблюдайте меры безопасности. Дополнительную информацию о стояночном тормозе см. в гл. "Вождение".

Контрольные лампы отключенного состояния

Загорание одного из указанных сигнализаторов свидетельствует о том, что Вы сами отключили соответствующую систему. Оно сопровождается звуковым сигналом и сообщением на многофункциональном дисплее.

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	Подушка безопасности пассажира	Горит постоянно.	<p>Выключатель, расположенный в перчаточном ящике, находится в положении OFF. Передняя подушка безопасности пассажира отключена.</p> <p>В этом случае вы можете установить детское кресло в подложение "спиной к дороге".</p>	<p>Переведите выключатель в положение ON, чтобы активировать переднюю подушку безопасности пассажира.</p> <p>В этом случае не устанавливайте детское кресло в положение "спиной к дороге".</p>
	ESP/ASR	Горит постоянно.	 <p>Кнопка выключателя в середине панели приборов нажата. Ее контрольная лампа горит.</p> <p>Это означает, что система ESP/ASR отключена.</p> <p>ESP: контроль динамической стабилизации.</p> <p>ASR: противобуксовочная система.</p>	<p>Вновь нажмите на кнопку выключателя, чтобы вручную активировать систему ESP/ASR. При этом его контрольная лампа погаснет.</p> <p>По достижении скорости движения выше 50 км/ч система начнет работать в автоматическом режиме.</p> <p>Система ESP/ASR вновь становится активной при запуске двигателя.</p>

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы

Горящий или мигающий при работающем двигателе сигнализатор свидетельствует о неисправности в соответствующей системе, требующей вмешательства водителя.

! Любые неисправности, сопровождающиеся загоранием уведомляющего сигнализатора, должны быть определены при помощи средств диагностики и с учетом содержания сообщения на многофункциональном дисплее. В случае каких-либо проблем обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	STOP	Горит постоянно, один или одновременно с другим аварийным сигналом в сопровождении звукового сигнала и сообщения на экране.	Появление сигнала связано с аномалией тормозной системы или температуры охлаждающей жидкости.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом все необходимые меры безопасности на дороге, иначе двигатель может заглохнуть на ходу. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный цех.
		Горит временно.	Несущественные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее - это могут быть: <ul style="list-style-type: none"> - ненадлежащий уровень масла в двигателе, - недостаточный уровень жидкости в баке омывателя стекол, - истощившийся элемент питания ключа-пульта ДУ, - насыщение сажевого фильтра (дизельный двигатель - см. раздел "Проверки - § Сажевый фильтр"). В остальных случаях следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный цех.
	Service	Горит постоянно.	Существенные сбои в системах, не имеющих собственного сигнализатора.	Прочтите сообщение о сбое, появившееся на дисплее и обязательно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный цех.

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
 + 	Тормозная система	Горит постоянно, одновременно с сигнализатором STOP.	Недостаточный уровень тормозной жидкости в системе.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом все необходимые меры безопасности на дороге. Пополните уровень рекомендованной тормозной жидкостью с артикулом PEUGEOT. При возникновении проблемы проверьте тормозную систему в сервисной сети PEUGEOT или специализированном цехе.
		Горит постоянно, одновременно с сигнализаторами STOP и ABS.	Электронный регулятор тормозных сил REF неисправен.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом все необходимые меры безопасности на дороге. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.
	Антиблокировочная система ABS	Горит постоянно.	Антиблокировочная тормозная система неисправна.	Тормозная система продолжает работать в штатном режиме. Осторожно продолжайте движение на умеренной скорости и срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Система динамической стабилизации ESP/ASR	Мигает.	Система ESP/ASR работает в активном режиме.	Система оптимизирует тяговитость и улучшает курсовую устойчивость автомобиля.
		Горит постоянно.	Если система ESP/ASR не отключена (нажатием на кнопку, при этом должна гореть ее контрольная лампа), значит, она неисправна.	Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	Автоматическая бортовая система диагностики двигателя	Горит постоянно.	Система снижения токсичности отработавших газов неисправна.	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.
		Мигает.	Система управления двигателем неисправна.	Опасность повреждения катализатора. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Минимальный остаток топлива в баке	Горит постоянно.	С момента его первого загорания у Вас в баке остается еще около 5 литров топлива .	Срочно заправьте бак топливом, чтобы избежать поломки двигателя. Данный индикатор будет загораться каждый раз при включении зажигания, пока уровень топлива в баке не будет достаточным. Емкость бака: примерно 50 литров (бензиновый двигатель) или 48 литров (дизельный двигатель). Никогда не допускайте полной выработки топлива в баке - это может вывести из строя систему снижения токсичности отработавших газов и систему впрыска топлива.
	Максимальная температура охлаждающей жидкости	Горит постоянно красным цветом.	Температура в системе охлаждения двигателя слишком высока.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Дождитесь охлаждения двигателя, чтобы пополнить, при необходимости, уровень охлаждающей жидкости. Если неисправность не устранилась, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.
	Давление масла в двигателе	Горит постоянно.	Система смазки двигателя неисправна.	Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге. Припаркуйте автомобиль, выключите зажигание и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Индикатор		Горит	Причина	Действия/Примечания
	Заряд аккумуляторной батареи	Горит постоянно.	Неисправен контур подзарядки батареи (загрязнены или ослаблены клеммы, ремень генератора ослаблен или оборван, ...).	Сигнализатор должен погаснуть при запуске двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
	Дверь (-и) не закрыта (-ы)	Горит постоянно при скорости ниже 10 км/ч.	Дверь или багажник не закрыты.	Закройте элемент, к которому относится сигнал контрольной лампы.
		Горит постоянно при скорости выше 10 км/ч в сопровождении звучащего зуммера.		
	Подушки безопасности	Горит временно.	Он должен загораться на несколько секунд и затем гаснуть после поворота ключа в положение "ON".	Сигнализатор должен погаснуть с запуском двигателя. Если он не гаснет, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.
		Горит постоянно.	Неисправна система одной из подушек безопасности или преднатяжителя одного из ремней безопасности.	Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Индикатор	Горит	Причина	Действия/Примечания
	Ремень безопасности не пристегнут/отстегнут на переднем сиденье	Горит постоянно, затем мигает в сопровождении нарастающего звукового сигнала.	Вытяните лямку и вставьте язычок в замок ремня безопасности.
	Ремень безопасности не пристегнут/отстегнут на заднем сиденье	Горит постоянно, затем мигает в сопровождении звукового сигнала.	
	Сигнализатор усилителя рулевого колеса	Горит постоянно.	Двигайтесь осторожно с умеренной скоростью. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.
	Вода в дизельном топливе	Горит постоянно.	Это может привести к выходу из строя системы впрыска дизельного двигателя. Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный цех.

Указатель планового технического обслуживания

Бортовая система, информирующая водителя о пробеге, который осталось пройти автомобилю до очередного технического обслуживания в соответствии с регламентом, разработанным изготовителем.

Отсчет пробега начинается с момента последнего обнуления указателя. При этом протяженность пробега определяется по двум параметрам:

- по общему пробегу автомобиля,
- по времени, истекшему с момента прохождения последнего техобслуживания.



Если до технического обслуживания осталось больше 1 000 км

После включения зажигания загорается на 5 секунд символ гаечного ключа. На дисплее счетчика общего пробега показывается количество километров, оставшихся до очередного технического обслуживания.

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 4 800 км.

После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания **символ гаечного ключа погаснет**; счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. На дисплее счетчика будут показываться общий и суточный пробеги.

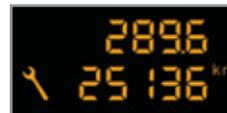


Если до технического обслуживания осталось меньше 1 000 км

Пример: до ближайшего очередного технического обслуживания автомобилю осталось пройти 900 км. После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа останется гореть**, чтобы вы знали о приближающемся техническом обслуживании.



Если срок очередного технического обслуживания пропущен

При каждом включении зажигания в течение 5 секунд будет мигать **символ гаечного ключа** чтобы напомнить о необходимости срочно пройти техническое обслуживание.

Пример: автомобиль прошел 300 км после пропущенного технического обслуживания.

После включения зажигания в течение 5 секунд дисплей показывает:



5 секунд спустя после включения зажигания счетчик пробега продолжит работать в обычном режиме. **Символ гаечного ключа останется гореть.**



i Недостающий пробег может быть дополнен фактором времени - в зависимости от манеры использования автомобиля владельцем.

Гаечный ключ может также загораться и в случаях, когда истек двухлетний срок прохождения техобслуживания.

Установка на ноль указателя планового технического обслуживания



После прохождения очередного планового технического обслуживания счетчик указателя следует вновь установить на ноль.

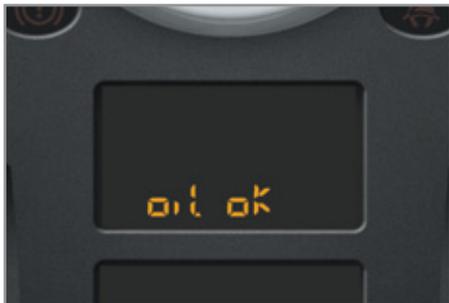
Для этого необходимо выполнить следующие действия:

- ☞ выключите зажигание,
- ☞ нажмите и удерживайте нажатой кнопку установки на ноль счетчика дневного пробега,
- ☞ включите зажигание; счетчик пробега начнет обратный отсчет,
- ☞ когда на дисплее высветится "**=0**", отпустите кнопку; символ гаечного ключа при этом погаснет.

i Если по окончании этой операции Вы решили отключить аккумуляторную батарею, сначала закройте автомобиль и выждите не менее пяти минут, чтобы проведенная установка на ноль зафиксировалась в памяти компьютера.

Индикатор уровня масла в двигателе

Система, информирующая водителя о допустимом уровне масла в двигателе.



Индикатор показывает в течение нескольких секунд уровень масла в системе смазки двигателя при включении зажигания, сразу после информации о предстоящем плановом техническом обслуживании.

i Показания индикатора уровня масла будут верны, только если автомобиль установлен на горизонтальной площадке и после остановки двигателя прошло не менее 30 минут.

Нормальный уровень масла**Недостаточный уровень масла**

О недостатке масла в системе смазки свидетельствует мигание сигнализатора "OIL", связанного с сигнализатором общего назначения и сопровождаемого звуковым сигналом и сообщением на многофункциональном дисплее.

Если недостаток масла подтверждается проверкой при помощи ручного щупа, обязательно доведите его уровень до нормы во избежание разрушения двигателя.

Неисправность датчика уровня масла

О неисправности датчика уровня масла свидетельствует мигание сигнализатора "OIL--". Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Масляный щуп

См. главу "Проверки", в которой указано расположение ручного щупа и маслозаправочной горловины на Вашем двигателе.



На щупе имеется две метки:

- **A** = max; уровень масла никогда не должен превышать эту метку (во избежание поломки двигателя),
- **B** = mini; пополните уровень через маслозаправочную горловину маслом, рекомендованным для Вашего двигателя.

Указатель температуры охлаждающей жидкости

Связан с системой, информирующей водителя об изменении температуры охлаждающей жидкости в двигателе автомобиля, находящегося в движении.



Если на работающем двигателе стрелка указателя температуры находится:

- в зоне **A**, значит температура в норме,
- в зоне **B**, значит температура слишком высока; при этом загораются сигнализатор максимально допустимой температуры **1** и центральный сигнализатор неисправности **STOP** в сопровождении зуммера и сообщения на многофункциональном дисплее.

Немедленно остановитесь, соблюдая при этом правила и все необходимые меры предосторожности на дороге.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

На движущемся автомобиле температура и давление в системе охлаждения двигателя поднимаются за несколько минут с начала движения.

Чтобы пополнить уровень:

- ☞ дождитесь охлаждения двигателя,
- ☞ отверните крышку на два оборота и дождитесь снижения давления,
- ☞ после того, как давление спадет, снимите крышку,
- ☞ долейте охлаждающую жидкость до метки "MAXI" (до черты, нанесенной по всему периметру бачка).

i В целях повышения топливной экономичности бензиновых двигателей их система охлаждения управляется электроникой. В связи с этим, температура охлаждающей жидкости в двигателе больше не зависит напрямую от температуры окружающего воздуха и режима эксплуатации автомобиля.

Например, в городских условиях движения температура охлаждающей жидкости в холодную погоду может оказаться немного выше, чем в жаркую (при работе в нормальных условиях она может превысить 100 °С).

Счетчик пробега

Прибор для измерения расстояния, пройденного автомобилем на протяжении всего срока эксплуатации.



Общий пробег и расстояние, пройденное за поездку, отображаются на дисплее в течение 30 секунд при выключении зажигания, при открывании двери водителя, а также при запуске и отпирании автомобиля.

Счетчик пробега за поездку

Прибор для измерения расстояния, пройденного в течение дня или за поездку с момента его установки водителем на ноль.



- ☞ Включите зажигание, нажмите и удерживайте кнопку вплоть до появления нулей.

Регулятор подсветки панели управления

Это устройство служит для ручной регулировки яркости подсветки панели управления в зависимости от интенсивности внешнего освещения. Работает только при включенных внешних световых приборах, не считая дневных ходовых огней.



Включение

- ☞ Нажмите на кнопку, чтобы яркость подсветки приборной панели начала изменяться.
- ☞ Когда яркость подсветки станет минимальной, отпустите кнопку, а затем нажмите на нее снова, чтобы вновь увеличить яркость.

или

- ☞ Когда яркость подсветки станет максимальной, отпустите кнопку, а затем нажмите на нее снова, чтобы вновь уменьшить яркость.
- ☞ Когда яркость подсветки достигнет желаемой интенсивности, отпустите кнопку.

Отключение

При выключенных световых приборах или при включенных дневных ходовых огнях, если автомобиль ими оборудован, регулятор подсветки не работает.

МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ А (БЕЗ СИСТЕМЫ WIP SOUND)



Индикация на дисплее

На дисплей выводится следующая информация:

- время,
- дата,
- температура за бортом* (мигает в случае гололеда),
- сигнализатор незакрытых дверей, багажника и т.п.,
- сообщения бортового компьютера (см. в конце главы).

Сообщения о сбоях в работе систем (напр., "Неисправна система нейтрализации отработавших газов") или информирующие сообщения (напр., "Не закрыт багажник") могут появляться на короткое время. Их можно удалять нажатием на кнопку "ESC".

* Только на автомобилях с кондиционером воздуха.

Панель управления



Управление дисплеем осуществляется тремя кнопками:

- "ESC" для завершения текущего действия,
- "MENU" для вызова различных меню и подменю,
- "OK" для выбора необходимого меню.

Главное меню



Нажмите на кнопку "MENU", чтобы пролистать позиции меню, содержащиеся в главном меню:

- конфигурация бортовых систем,
- дополнительные возможности,
- настройка параметров и конфигурации дисплея,
- выбор языка сообщений,
- выбор единиц измерения.

Нажмите на кнопку "OK", чтобы выбрать необходимое меню.



Настройка бортовых систем



Включив меню "Vehicle configuration", можно активировать или отключать следующие функции:

- работу заднего стеклоочистителя при включении передачи заднего хода (см. гл. "Обзорность"),
- включение фар в режиме "световая дорожка" (см. гл. "Обзорность").

Дополнительные возможности

Включив меню "Options", можно инициировать процедуру диагностирования состояния бортовых систем ("активна", "не активна", "неисправна").

Настройки дисплея

Включив меню "Display settings", можно настроить следующие параметры:

- год,
- месяц,
- день,
- час,
- минуты,
- режим индикации (12-ти или 24-часовой).



☞ Выбрав наименование параметра, нажмите на "OK", чтобы изменить его.



☞ Выждите около 10 секунд ничего не предпринимая, с тем, чтобы измененный параметр зафиксировался, или же нажмите на кнопку "ESC", чтобы отменить его.

После этого дисплей вернется к текущей индикации.

Выбор языка сообщений

С помощью меню "Languages", можно выбрать язык, на котором сообщения будут выводиться на экран дисплея (французский, итальянский, нидерландский, португальский, португальский - бразильский диалект, немецкий, английский, испанский).

Выбор единиц измерения

С помощью меню "Units", можно выбрать единицы измерения параметров:

- температуры (°C или °F),
- расхода топлива (л/100 км, миль/галлон или км/л).

! По соображениям безопасности настройку конфигурации систем на многофункциональных дисплеях следует осуществлять только на остановленном автомобиле.

МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ А (С СИСТЕМОЙ WIP SOUND)



Индикация на дисплее

На дисплее выводится следующая информация:

- время,
- дата,
- температура воздуха за бортом* (мигает в случае гололеда),
- сигнализатор незакрытых дверей, багажника и т.п.,
- источники аудиосигнала (радиоприемник, CD-плеер, ...),
- сообщения бортового компьютера (см. в конце главы).

Сообщения о сбоях в работе систем (напр., "Неисправна система нейтрализации отработавших газов") или информирующие сообщения (напр., "Не закрыт багажник") могут появляться на короткое время. Их можно удалять нажатием на кнопку "ESC".

* Только на автомобилях с кондиционером воздуха.

Панель управления



На панели управления автомагнитолы расположены:

- ☞ кнопка "MENU" для перехода к **главному меню**,
 - ☞ кнопки "▲" или "▼" для пролистывания позиций меню на дисплее,
 - ☞ кнопка "MODE" для перехода к другому приложению (бортовому компьютеру, источнику аудиосигнала, ...),
 - ☞ кнопки "◀" или "▶" для настройки параметров регулировок,
 - ☞ кнопка "OK" для того, чтобы подтвердить свои действия,
- или
- ☞ кнопка "ESC", чтобы отменить текущее действие.

Главное меню



- ☞ Нажмите на кнопку "MENU", чтобы перейти к **главному меню**, а затем нажмите на кнопки "▲" или "▼" чтобы пролистать различные позиции меню:
 - радиоприемник с CD-плеером,
 - конфигурация бортовых систем,
 - дополнительные возможности,
 - настройки дисплея,
 - выбор языка сообщений,
 - выбор единиц измерения.
- ☞ Нажмите на кнопку "OK", чтобы выбрать нужное Вам меню.

Радиоприемник с CD-плеером

Включив радиоприемник и выбрав в меню "Radio-CD", можно активировать и отключать связанные с ним функции (отслеживание RDS, региональная трансляция REG) или с CD-плеером (сканирование треков, проигрывание в случайном порядке, повторное прослушивание композиций).

Подробности о приложении "Радиоприемник с CD-плеером" читайте в разделе "Система WIP Sound" главы "Аудиосистема и Система телематики".



Настройка бортовых систем



Выбрав меню "Vehicle Configuration", можно активировать и отключать следующие функции:

- работу заднего стеклоочистителя при включении передачи заднего хода (см. гл. "Обзорность"),
- включение фар в режиме "световая дорожка" (см. гл. "Обзорность").

Дополнительные возможности

Выбрав меню "Options", можно инициировать процедуру диагностирования состояния бортовых систем ("активна", "не активна", "неисправна").

Настройки дисплея

Выбрав меню "Display settings", можно настроить следующие параметры:

- год,
- месяц,
- день,
- час,
- минуты,
- режим индикации (12-ти или 24-часовой).



☞ Выбрав наименование параметра, нажимайте на кнопки "◀" или "▶", чтобы изменить его.



☞ Нажимайте на кнопки "▲" или "▼", чтобы перейти к настройке предыдущего или следующего параметра.

☞ Нажмите на кнопку "OK", чтобы внести в память осуществленные изменения и вернуться к текущей индикации или на "ESC", чтобы отменить их.

Выбор языка сообщений

С помощью меню "Languages" можно выбрать язык, на котором сообщения будут выводиться на экран дисплея (французский, итальянский, нидерландский, португальский, португальский - бразильский диалект, немецкий, английский, испанский).

Выбор единиц измерения

С помощью меню "Units", можно выбрать единицы измерения параметров:

- температуры (°C или °F),
- расхода топлива (л/100 км, миль/галлон или км/л).

! В целях безопасности настройку конфигурации систем на многофункциональных дисплеях следует осуществлять только на остановленном автомобиле.

МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ С (С СИСТЕМОЙ WIP SOUND)



Индикация на дисплее

На дисплее выводится следующая информация:

- время,
- дата,
- температура воздуха за бортом* (мигает в случае гололеда),
- сигнализатор незакрытых дверей, багажника и т.п.,
- источники аудиосигнала (радиоприемник, CD-плеер...),
- сообщения бортового компьютера (см. в конце главы).

Сообщения о сбоях в работе систем (напр., "Неисправна система нейтрализации отработавших газов") или информирующие сообщения (напр., "Не закрыт багажник") могут появляться на короткое время. Их можно удалять нажатием на кнопку "ESC".

* Только на автомобилях с кондиционером воздуха.

Панель управления



На панели управления автомагнитолы расположены:

- ☞ кнопка "MENU" для перехода к **главному меню**,
 - ☞ кнопки "▲" или "▼" для пролистывания позиций меню на дисплее,
 - ☞ кнопка "MODE" для перехода к другому приложению (бортовому компьютеру, источнику аудиосигнала...),
 - ☞ кнопки "◀" или "▶" для настройки параметров регулировок,
 - ☞ кнопка "OK" для того, чтобы подтверждать свои действия,
- или
- ☞ кнопка "ESC", чтобы отменить текущее действие.

Главное меню



- ☞ Нажмите на кнопку "MENU", чтобы перейти к **главному меню**:
 - функции аудиосистемы,
 - сообщения бортового компьютера (см. в конце главы),
 - персональные настройки,
 - телефон (функция "громкой связи").
- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼" чтобы выбрать нужное Вам меню, а затем на "OK", чтобы подтвердить свое действие.

Меню "Функции аудиосистемы"

Включив радиоприемник и выбрав это меню, можно активировать и отключать связанные с ним функции (отслеживание RDS, региональная трансляция REG, Radio Text) или с CD-плеером (сканирование треков, проигрывание в случайном порядке, повторное прослушивание композиций).

Подробности о приложении "Функции аудиосистемы" читайте в разделе "Система WIP Sound" главы "Аудиосистема и Система телематики".

Меню "Бортовой компьютер"

Выбрав это меню, можно просмотреть сообщения о состоянии бортовых систем (электронный журнал регистрации неисправностей, режимы функций и т.д.).

Электронный журнал неисправностей

В журнале собираются уведомляющие сообщения об обнаруженных сбоях и неисправностях, которые тут же выводятся на многофункциональный дисплей.

Режимы функций

Здесь отражается как активное, так и неактивное состояние имеющихся в комплектации автомобиля систем.

Внесение параметра расстояния до конечного пункта

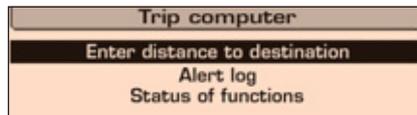
Вы можете внести приблизительный параметр расстояния до конечного пункта назначения.



- ☞ Нажмите на кнопку **"MENU"** чтобы открыть главное меню.
- ☞ Нажимая на стрелки, а затем на **"OK"**, откройте меню **"Trip computer"** ("Бортовой компьютер").

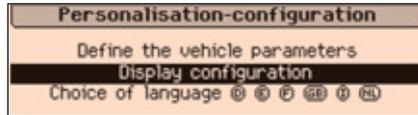


- ☞ В меню **"Trip computer"** выберите одно из приложений:





Меню "Конфигурация бортовых систем"



С помощью этого меню открывается доступ к функциям:

- настройка параметров бортовых систем,
- настройки дисплея,
- выбор языка сообщений.

Настройка параметров бортовых систем

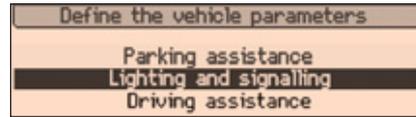
С помощью этого меню можно активировать и отключать следующие функции:

- работу заднего стеклоочистителя при включении передачи заднего хода (см. гл. "Обзорность"),
- включение фар в режиме "световая дорожка" (см. гл. "Обзорность"),
- система помощи при парковке задним ходом (см. гл. "Вождение автомобиля").

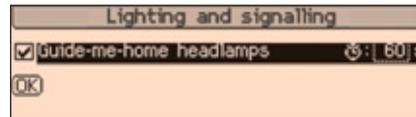
* В зависимости от страны поставки автомобиля.

Пример: настроить продолжительность функции "световая дорожка"

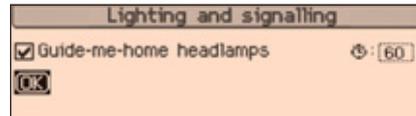
- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼", затем на "OK" чтобы выбрать нужное меню.



- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼", затем на "OK" чтобы выбрать строку "Световая дорожка".



- ☞ Нажмите на кнопки "◀" или "▶" чтобы установить желаемую продолжительность (15, 30 или 60 секунд), затем на "OK", чтобы подтвердить.



- ☞ Нажмите на кнопки "▲" или "▼", затем на "OK", чтобы выделить окно "OK" и подтвердить или на кнопку "ESC", чтобы отменить свое действие.

Настройки дисплея

Выбрав это меню, можно настроить следующие функции и параметры:

- яркость видеомонитора,
- календарь и часы,
- единицы измерения.

Выбор языка сообщений

Из этого меню Вы можете выбрать язык, на котором будут выводиться сообщения на экран дисплея: немецкий, английский, испанский, французский, итальянский, нидерландский, португальский, португальский - бразильский диалект, турецкий*.

Меню "Телефон"

Включив радиоприемник и выбрав это меню, можно осуществить конфигурацию функции "свободные руки" Bluetooth (спаривание), просматривать телефонные справочники, (регистрацию звонков, сервисные службы, ...), а также управлять остальными функциями (снять трубку, положить трубку, ответить на два звонка одновременно, перейти в режим "приватный разговор"...).

Подробности о приложении "Телефон" читайте в разделе "Система WIP Sound" главы "Аудиосистема и Система телематики".

! В целях безопасности настройку конфигурации систем на многофункциональных дисплеях следует осуществлять только на остановленном автомобиле.

ЦВЕТНОЙ ДИСПЛЕЙ 16/9 (С WIP NAV)



Информация на дисплее

На дисплее автоматически показывается следующая информация:

- время,
- дата,
- высота над уровнем моря,
- температура за бортом автомобиля (при гололедике индикатор мигает),
- контроль открытых дверей, багажника и др.,
- кратковременные сообщения о состоянии и работе бортовых систем,
- работа аудиосистемы,
- работа бортового компьютера,
- сообщения бортовой системы навигации.

Управление системой

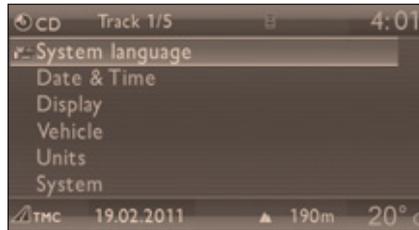


Откройте WIP Nav и выберите требующуюся функцию:

- ☞ нажав на кнопку с соответствующей надписью **"RADIO"**, **"MUSIC"**, **"NAV"**, **"TRAFFIC"**, **"SETUP"** или **"PHONE"**, откройте нужное меню,
 - ☞ вращая ручку, выберите соответствующую строку меню,
 - ☞ нажмите на ручку, чтобы подтвердить выбор,
- либо
- ☞ нажмите на кнопку **"ESC"** чтобы прервать текущую операцию и вернуться к предшествующей индикации.

i Подробную информацию об этих функциях читайте в главе "Аудиосистема и телематика" или в отдельной брошюре, входящей в комплект бортовой документации, прилагаемой к автомобилю.

Меню настроек "SETUP"



Нажмите на кнопку "SETUP" и откройте меню "SETUP". Отсюда можно настроить:

- Язык сообщений,
- Дату и время,
- Индикацию,
- Параметры систем автомобиля,
- Единицы измерения,
- Бортовые системы.

Выбор языка сообщений

В меню имеются следующие языки: Deutsch (немецкий), English (английский), Espanol (испанский), Français (французский), Italiano (итальянский), Nederlands (нидерландский), Polski (польский), Portugues (португальский), Türkçe (турецкий)*.

Настройка даты и времени

С помощью этого меню настраиваются календарь и часы и формат индикации даты и времени (см. гл. "Аудиосистема и телематика" или отдельную брошюру, переданную Вам с комплектом бортовой документации).

Настройка дисплея

С помощью этого меню настраиваются яркость экрана, его цветовые характеристики и цвет карты (работа в режиме день/ночь или в автоматическом).

Настройка параметров систем автомобиля

Данное меню позволяет активировать и отключать некоторые обеспечивающие комфортное вождение функции:

- включение очистителя заднего стекла при движении задним ходом (см. гл. "Обзорность"),
- сопровождающее освещение и его продолжительность (см. гл. "Обзорность").

Выбор единиц измерения

С помощью этого меню Вы можете задать системам единицы измерения: температуры (°C или °F) и расхода топлива (км/л, л/100 км, мили и миль/галлон - mpg).

Бортовые системы

С помощью этого меню Вы можете восстановить заводские настройки, проверить версию программного обеспечения и активировать меняющиеся сообщения.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

! По соображениям безопасности настройку бортовых систем на multifunctionальных дисплеях следует осуществлять только на остановленном автомобиле.

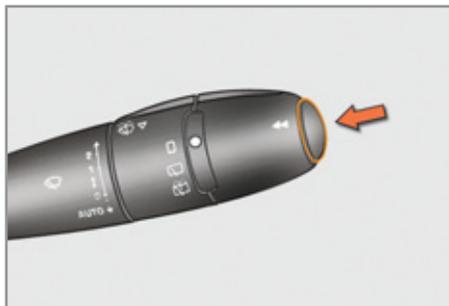
БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

Система, предназначенная для предоставления Вам информации о пробеге в любой момент времени (об автономности - запасе хода по топливу, расходе топлива, ...).

Монохромный дисплей А



Вывод на дисплей параметров



☞ Нажмите на кнопку, расположенную на торце **выключателя стеклоочистителя**, чтобы последовательно вывести на дисплей компьютера различные параметры.

На дисплей бортового компьютера выводятся следующие данные:

- автономность (запас хода по топливу),



- текущий расход топлива,



- пройденное расстояние,



- средний расход топлива,

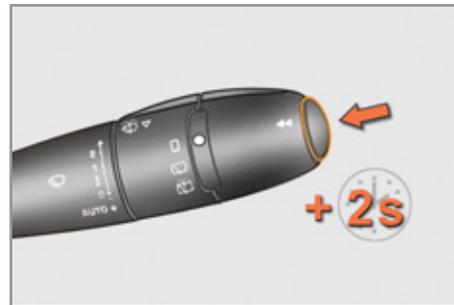


- средняя скорость движения.



☞ При следующем нажатии восстановится текущая индикация дисплея.

Установка на ноль



☞ Нажмите и удерживайте в течение двух секунд на кнопку, чтобы обнулить счетчик пройденного расстояния, индикатор среднего расхода топлива и параметр средней скорости движения.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

Система, предназначенная для предоставления Вам информации о пробеге в любой момент времени (об автономности - запасе хода без дозаправки, расходе топлива, ...).

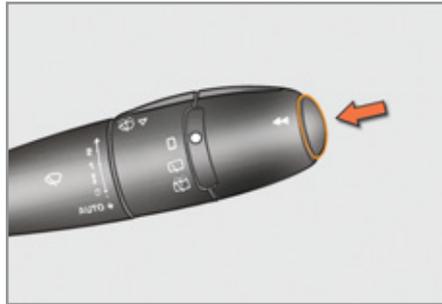
Монохромный дисплей С



Цветной дисплей 16/9



Вывод на дисплей параметров



☞ Нажмите на кнопку, расположенную на торце **выключателя стеклоочистителя**, чтобы последовательно вывести на дисплей компьютера различные закладки:



- закладку с мгновенной информацией:
 - об автономности,
 - о текущем расходе топлива,
 - о расстоянии, оставшемся до конца участка пути,



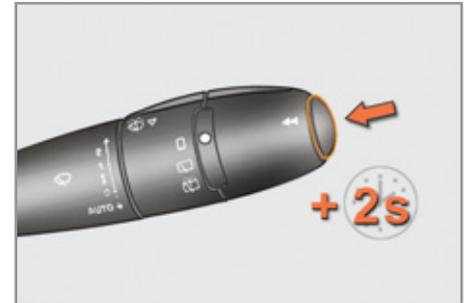
- закладку с параметрами участка пути "1" с информацией:
 - о пройденном расстоянии,
 - о среднем расходе топлива,
 - о средней скорости движения,
 для первого участка пути.



- закладку с параметрами участка пути "2" с информацией:
 - о пройденном расстоянии,
 - о среднем расходе топлива,
 - о средней скорости движения,
 для второго участка пути.

☞ При последующем нажатии дисплей вернется в исходное состояние.

Установка на ноль участка пути



☞ Выберите нужный участок пути и нажмите более двух секунд на кнопку.

Участки пути "1" и "2" не зависят один от другого и идентичны по назначению.

Участок пути "1" можно использовать, например, для ежедневных расчетов, а участок пути "2" - для ежемесячных.

Некоторые определения...

**Автономность (запас хода по топливу)**

(в км или милях)

Показывает количество километров, которое может быть еще пройдено с оставшимся в баке запасом топлива из расчета среднего расхода топлива, определенного системой по пробегу нескольких последних километров.

i Этот параметр может увеличиваться с учетом изменившихся условий вождения или рельефа пути, которые могут существенно влиять на текущий расход топлива.

Как только автономность составит менее 30 км, загорятся "прочерки". После дозаправки не менее 5 литров система пересчитывает параметр автономности и он вновь покажется, как только автономность превысит 100 км.

! Если на движущемся автомобиле "прочерки" горят слишком долго вместо цифр, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

**Текущий расход топлива**

(л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Этот параметр представляет собой средний расход топлива за последние несколько секунд.

i Данная функция работает только при движении со скоростью выше 30 км/ч.

**Средний расход топлива**

(л/100 км, или км/л, или миль/галлон)

Это усредненное количество топлива, израсходованного с момента последнего обнуления счетчика на компьютере.

**Пройденный путь**

(в км или милях)

Это расстояние, пройденное с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера.

**Расстояние, оставшееся до пункта назначения**

(в км или милях)

Это расстояние, остающееся до пункта назначения. Оно либо мгновенно подсчитывается навигационной системой (если она включена), либо самим водителем.

Если расстояние до пункта назначения не задано, на дисплее вместо цифр будут высвечиваться прочерки.

**Средняя скорость**

(в км/ч или миль/ч)

Это скорость, подсчитанная с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера (при включенном зажигании).



ВЕНТИЛЯЦИЯ

Подача воздуха в салон

Воздух, поступающий в салон, фильтруется и подается в него либо снаружи через расположенный под ветровым стеклом воздухозаборник, либо прогоняется по замкнутому кругу через систему рециркуляции.

Изменение характеристик воздуха

По выбору водителя воздух может подаваться в салон различными путями:

- непосредственно снаружи, минуя системы термообработки,
- проходя через систему подогрева (отопления),
- проходя через системы охлаждения (кондиционирования).

Система управления температурой позволяет регулировать тепловой комфорт в салоне по собственному усмотрению путем перемешивания различных воздушных потоков.

Система управления воздушными потоками позволяет распределять воздух по салону через многочисленные воздуховоды.

Система управления расходом воздуха позволяет увеличивать или уменьшать напор вентилятора, подающего воздух в салон.

Панель управления

Органы управления этой системой расположены на панели управления **A** центральной консоли. В зависимости от комплектации, с их помощью можно регулировать следующие функции:

- уровень комфорта по собственному усмотрению,
- расход воздуха,
- распределение воздуха по салону,
- удаление инея и конденсата со стекол,
- ручное или автоматическое управление кондиционером воздуха.

Распределение воздуха по салону

1. Сопла обдува ветрового стекла для удаления инея или конденсата.
2. Сопла обдува передних боковых стекол для удаления инея или конденсата.
3. Боковые вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
4. Центральные вентиляционные решетки с заслонкой и регулятором направления воздушного потока.
5. Подача воздуха к ногам передних пассажиров.
6. Подача воздуха к ногам задних пассажиров.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СИСТЕМ ВЕНТИЛЯЦИИ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Для обеспечения надлежащей работы этих систем рекомендуется соблюдать следующие правила:

- ☞ Чтобы воздушные потоки распределялись по салону равномерно, следите за чистотой наружных воздухозаборных решеток, находящихся под ветровым стеклом и не перекрывайте сопла, вентиляционные решетки и воздуховоды, а также вытяжные каналы, расположенные в багажном отсеке.
- ☞ Не закрывайте от света датчик освещенности, расположенный на панели приборов; он работает в системе автоматического кондиционирования воздуха.
- ☞ Чтобы обеспечить долгую и безотказную работу кондиционера воздуха, включайте его хотя бы на 5-10 минут не реже одного-двух раз в месяц.
- ☞ Следите за чистотой салонного фильтра и систематически заменяйте все фильтрующие элементы (см. главу "Проверки").
Рекомендуется отдать предпочтение салонному фильтру комбинированного типа. В его конструкции имеется присадка с активными компонентами, предназначенными для очищения воздуха и поддержания чистоты в салоне (фильтр удаляет всевозможные аллергены, устраняет неприятные запахи и препятствует оседанию жировых пятен).
- ☞ Кроме того, мы рекомендуем систематически показывать систему кондиционирования воздуха специалистам в соответствии с предписаниями, приводимыми в сервисной книжке.
- ☞ Если кондиционер перестал охлаждать воздух, выключите его и обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.

В случае буксирования прицепа с максимальной массой в гору при высокой температуре окружающего воздуха отключение кондиционера воздуха позволяет облегчить нагрузку на двигатель и, таким образом, сохранить его тяговые возможности.

Если в результате длительного пребывания на солнце температура в салоне автомобиля остается слишком высокой, вы можете без колебаний открыть его на несколько секунд, чтобы проветрить.

Установите регулятор расхода топлива в режим, достаточный для обеспечения эффективного проветривания салона.

В системе кондиционирования воздуха не содержится хлоросодержащих компонентов, представляющих угрозу озоновому слою земной атмосферы.



При работе кондиционера на стоянке происходит естественное выделение водяного конденсата, стекающего под автомобиль.

ОТОПЛЕНИЕ/ВЕНТИЛЯЦИЯ

Панель ручных регулировок



Панель электрических регулировок



КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА С РУЧНЫМИ РЕГУЛИРОВКАМИ

Панель ручных регулировок



Панель электрических регулировок



ОТОПЛЕНИЕ/ВЕНТИЛЯЦИЯ И КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА С РУЧНЫМИ РЕГУЛИРОВКАМИ

Системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха работают только при включенном двигателе.

1. Регулятор температуры



☞ Вращением ручки между голубой ("холодной") и красной ("горячей") зонами Вы можете регулировать температуру по своему усмотрению.

2. Регулятор расхода воздуха



☞ Вращением ручки от 1 до 4 отрегулируйте количество подаваемого в салон воздуха для обеспечения комфортного микроклимата.

i ☞ При установке регулятора расхода воздуха на 0 (система выключена), тепловой комфорт в салоне не поддерживается. Однако легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет.

3. Регулятор распределения воздуха



К ветровому и боковым стеклам.



К ветровому и боковым стеклам, а также к ногам пассажиров.



К ногам пассажиров (вентиляционные решетки закрыты).



К центральным и боковым вентиляционным решеткам.



Распределение потоков воздуха можно изменить, установив регулятор в среднее положение, помеченное символом "•".

4. Подача наружного воздуха/ рециркуляция воздуха в салоне

Подача в салон наружного воздуха позволяет избежать запотевания ветрового и боковых стекол.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

При первой же возможности откройте подачу наружного воздуха, чтобы избежать ухудшения атмосферы в салоне и запотевания стекол.

Панель ручных регулировок



- ☞ Переместите ручку регулятора вправо, в положение "Рециркуляция воздуха в салоне".
- ☞ Переместите ручку регулятора влево, в положение "Подача наружного воздуха".

Панель электрических регулировок



- ☞ Нажмите на клавишу, чтобы включить режим рециркуляции воздуха в салоне. При этом загорится контрольная лампа.
- ☞ Нажмите еще раз на клавишу, чтобы включить подачу наружного воздуха. При этом контрольная лампа погаснет.

Удаление инея и конденсата со стекол

Для быстрого удаления инея или конденсата с ветрового и боковых стекол:

- ☞ установите регулятор подачи воздуха 4 в положение "Подача наружного воздуха",
- ☞ установите регулятор распределения воздуха 3 в положение "Ветровое стекло",
- ☞ установите регулятор температуры 1 и расхода воздуха 2 в положение "максимум",
- ☞ закройте центральные вентиляционные решетки,
- ☞ включите кондиционер воздуха, нажав на клавишу "A/C".

5. Выключатель кондиционера воздуха



Кондиционер воздуха предназначен для работы в любое время года при закрытых окнах.

Он позволяет:

- летом охладить воздух,
- зимой, при температуре ниже 0 °С, повысить эффективность удаления конденсата со стекол.

Включение

- ☞ Нажмите на клавишу "A/C", при этом загорится контрольная лампа.

Кондиционер воздуха не работает, если регулятор расхода воздуха 2 находится в положении "0".

Выключение

- ☞ Нажмите еще раз на клавишу "A/C", при этом контрольная лампа погаснет.

ОБДУВ И ОБОГРЕВ ЗАДНЕГО СТЕКЛА



Выключатель обогревателя расположен на панели управления системой отопления или кондиционирования воздуха.

Включение обогрева

Обдув - обогрев заднего стекла включается только при работающем двигателе.

- ☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и, в зависимости от версии автомобиля, наружных зеркал заднего вида. При этом в выключателе загорится контрольная лампа обогревателя.

Выключение обогрева

Обогрев выключается автоматически, чтобы избежать лишнего расхода электроэнергии.

- ☞ Обогрев можно выключить до того, как он отключится автоматически, нажав для этого еще раз на кнопку выключателя. Контрольная лампа при этом погаснет.

i В случае остановки двигателя до автоматического отключения обогрева, при последующем запуске двигателя обогрев возобновится.



☞ Выключайте обогрев стекла и зеркал, как только необходимость в нем отпадет, так как снижение расхода электроэнергии ведет к экономии топлива.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА (ДВУХЗОННЫЙ)



Система кондиционирования воздуха работает только при включенном двигателе.

Автоматический режим работы

1. Программа автоматического поддержания комфорта



- ☞ Нажмите на кнопку "АВТО". При этом появится символ "АВТО".

Рекомендуем пользоваться этим режимом: он автоматически регулирует и поддерживает оптимальную работу функций, выбранных Вами для обеспечения комфортной атмосферы - температуры воздуха в салоне, его подачи, распределение и рециркуляцию.

Эта система предназначена для эффективной работы в любых климатических условиях при закрытых окнах.

i Когда двигатель не прогреет, система, чтобы не переохладить салон, будет выходить на свой оптимальный режим постепенно.

В холодную погоду система автоматически направляет потоки подогретого воздуха прежде всего на ветровое стекло, на боковые стекла и к ногам пассажиров.

2. Регулировки в зоне водителя

3. Регулировки в зоне пассажира



Водитель и передний пассажир могут регулировать температуру воздуха каждый в своей зоне.

Величина, указанная на дисплее, соответствует уровню комфортности микроклимата, а не температуре воздуха в салоне в градусах Цельсия или Фаренгейта.

- ☞ Поворачивайте ручку регулятора 2 или 3 влево или вправо чтобы, соответственно, уменьшить или увеличить эту величину.

При установке регулятора в районе величины 21 в салоне обеспечивается оптимальный микроклимат. Однако, Вы можете по собственному усмотрению изменять его в диапазоне от 18 до 24.

Для сохранения оптимальной комфортной атмосферы рекомендуется, чтобы разница между регуляторами левой и правой зон не превышала 3.

i Если, садясь в автомобиль, Вы обнаружите, что температура воздуха в его салоне намного ниже или выше комфортной, не пытайтесь изменить ее регулятором - это бесполезно. Система сама в кратчайшие сроки автоматически выровняет температуру.

4. Программа автоматического обеспечения прозрачности стекол



Для быстрого удаления с ветрового и боковых стекол инея и конденсата (напр., при высокой влажности, большим количестве пассажиров в салоне, обледенении стекол и т.д.) программы автоматического поддержания комфорта может оказаться недостаточно.

- ☞ В этом случае необходимо включить программу автоматического обеспечения прозрачности стекол.

Система будет автоматически управлять режимом кондиционирования воздуха, его поступлением и оптимальным распределением на ветровое и боковые стекла.

☞ Чтобы выключить эту программу, еще раз нажмите на кнопку **"Обзорность"** или на кнопку **"АУТО"**, при этом контрольная лампа кнопки погаснет, а символ **"АУТО"** загорится.

Работа в режиме ручных регулировок

Вы можете по собственному усмотрению вручную изменять и устанавливать регулировки, отличающиеся от тех, которые выбирает система. В то же время остальные функции продолжат работать в автоматическом режиме.

☞ Нажмите на кнопку **"АУТО"**, чтобы вернуть систему к полностью автоматическому режиму работы.

I Для максимального охлаждения или прогрева салона можно выходить за пределы регулятора - минимальный 14 и максимальный 28.

☞ Поворачивайте ручку регулятора **2** или **3** влево до появления символа **"LO"** или вправо до появления символа **"HI"**.

5. Выключатель системы кондиционирования воздуха



☞ Нажатием на эту кнопку кондиционирование воздуха выключается.

При этом атмосфера в салоне может ухудшиться (повысится влажность, "запотевут" стекла).

☞ Новое нажатие возвращает систему к автоматическому режиму работы кондиционера. При этом загорается символ **"A/C"**.

6. Регулятор распределения воздуха по салону



☞ Последовательные нажатия на эту кнопку позволяют, соответственно, направлять потоки воздуха:

- к ветровому и боковым стеклам и к ногам пассажиров,
- к ветровому и боковым стеклам (обогрев и оттаивание),
- к центральным и к боковым вентиляционным решеткам,
- к центральным, к боковым вентиляционным решеткам и к ногам пассажиров,
- к ногам пассажиров.

7. Регулятор количества поступающего в салон воздуха



☞ Нажмите на клавишу с символом **"малый вентилятор"**, чтобы уменьшить подачу воздуха в салон.



☞ Нажмите на клавишу **"большой вентилятор"**, чтобы увеличить подачу воздуха в салон.

При этом символ вентилятора будет постепенно заштриховываться в зависимости от Вашей регулировки.

8. Поступление наружного воздуха/рециркуляция воздуха в салоне



☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы включить режим рециркуляции воздуха в салоне. При этом символ рециркуляции загорится на дисплее.

Рециркуляция позволяет изолировать салон от наружных неприятных запахов и дыма.

☞ При первой же возможности нажмите еще раз на эту кнопку, чтобы открыть поступление наружного воздуха и избежать оседания конденсата на стеклах.

! Старайтесь не включать режим рециркуляции воздуха надолго (во избежание запотевания стекол и ухудшения атмосферы в салоне).

Отключение системы

☞ Нажмите на клавишу **"малый вентилятор"** подачи воздуха и удерживайте ее до тех пор, пока символ пропеллера не исчезнет.

Это приведет к отключению всех функций системы кондиционирования воздуха.

С этого момента тепловой комфорт в салоне не обеспечивается. Однако, легкое перемещение воздуха по салону, обеспечиваемое движением автомобиля, ощущаться будет.

☞ Повторным нажатием на клавишу **"большой вентилятор"** или на клавишу **"АУТО"** система включается вновь, сохранив настройки, действовавшие до момента выключения.

! Находясь в пути, старайтесь не выключать кондиционер слишком надолго.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

Подушку, спинку и подголовник сиденья можно регулировать, чтобы принять наиболее удобную позу для комфортного вождения.

1. Регулировка продольного положения

- ☞ Приподнимите фиксирующую скобу и сдвиньте сиденье вперед или назад.



2. Регулировка водительского и пассажирского сидений по высоте

- ☞ Потяните за ручку вверх или нажмите вниз столько раз, сколько понадобится, чтобы привести сиденье в удобное положение.



3. Регулировка наклона спинки

- ☞ Потяните за рычаг назад.



4. Доступ к задним сиденьям (на 3-дверных моделях)

- ☞ Нажмите на рычаг, чтобы наклонить спинку и сдвинуть вперед сиденье. Выбранные регулировки сиденья сохраняются после его возвращения в начальное положение.



- ! Ничто не должно препятствовать скольжению сиденья по салазкам для возврата в начальное положение: оно должно встать обратно так, чтобы его продольная регулировка зафиксировалась. Проследите за тем, чтобы не прищемить ремень, иначе он будет мешать посадке и высадке пассажиров задних сидений.

5. Регулировка подголовника по высоте



- ☞ Чтобы поднять подголовник, потяните за него вверх.
- ☞ Чтобы его снять, нажмите на фиксатор **A** и потяните за подголовник вверх.
- ☞ Чтобы установить его на место, вставьте направляющие в гнезда вдоль вертикальной оси спинки.
- ☞ Чтобы его опустить, нажмите одновременно на фиксатор **A** и на подголовник.

- ! Подголовник имеет направляющие стержни с зубчатыми прорезями, которые препятствуют его самопроизвольному опусканию (устройство безопасности на случай аварии).

Регулировка подголовника считается правильной, если его верхний край находится на одном уровне с макушкой головы.

Не ездите со снятыми подголовниками; они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

6. Подлокотники (кроме 3-дверных моделей)



Подлокотники можно снимать и убирать.

- ☞ Чтобы снять, нажмите на кнопку, расположенную между подлокотником и боковой сиденья и потяните его.

7. Выключатель обогрева сидений

При запущенном двигателе можно включать раздельный обогрев передних сидений.

- ☞ Для включения и регулирования обогрева по бокам передних сидений расположены регуляторы, позволяющие выбрать желаемый уровень обогрева:

- 0: Выключен.
- 1: Слабый.
- 2: Средний.
- 3: Сильный.



- i** Обогрев сиденья или сидений продолжается еще в течение двух минут после выключения зажигания.

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

Сиденье со складывающимся левым (2/3) или правым (1/3) модулем, позволяющим трансформировать загрузочное пространство багажного отсека.

Задние подголовники

Устанавливаются в верхнее (комфортное) положение и нижнее (сложенное), не препятствующее заднему обзору.



Подголовники съемные; чтобы их убрать:

- ☞ потяните за подголовник вверх и поднимите его до упора,
- ☞ затем нажмите на фиксатор.

- !** Не ездите со снятыми подголовниками; они всегда должны быть установлены и правильно отрегулированы.

Поскольку подголовники не взаимозаменяемы, их следует устанавливать каждый на свое место.

Складывание сиденья (Седан)

Чтобы сложить сиденье и не сломать его, **начинайте всегда с подушки, а не со спинки:**

- ☞ при необходимости, сдвиньте соответствующий модуль вперед,
- ☞ приподнимите переднюю часть подушки **1**,
- ☞ откиньте подушку **1** к передней спинке,
- ☞ проверьте, правильно ли уложен ремень безопасности сбоку спинки,



- ☞ потяните вверх за рычаг **2**, чтобы снять спинку **3** с фиксаторов,
- ☞ опустите подголовники или, при необходимости, снимите их,
- ☞ опустите спинку **3**.



Установка сиденья на место (Седан)

При установке заднего сиденья на место:

- ☞ поднимите спинку **3** и зафиксируйте ее,
- ☞ опустите подушку **1**.



i Чтобы увеличить вместимость багажного отсека, подушку **1** можно снять и убрать.
Чтобы открепить фиксаторы, их нужно сдавить.

! При установке заднего сиденья на место принимайте меры к тому, чтобы не зажать ремни безопасности.

Складывание сиденья (SW)

Складывание производится со стороны задних сидений, либо дверцы задка.

Чтобы сложить сиденье и не сломать его:

- ☞ если требуется, сдвиньте расположенное перед ним переднее сиденье,
- ☞ опустите подголовники в самое низкое положение.



- ☞ потяните вперед за ручку 1 чтобы снять с фиксатора спинку 2, которая легко складывается на сиденье 3.



Установка сиденья на место (SW)

- ☞ При установке заднего сиденья на место сначала поднимите спинку 2 и зафиксируйте ее.
- ☞ убедитесь, что расположенный у ручки 1 красный индикатор не виден.



! Проследите, чтобы ничто не мешало перемещению сиденья ни сверху, ни снизу.

i Сиденье опустится, оказавшись при этом под спинкой и у Вас появится дополнительное пространство в виде ровной площадки на полу.

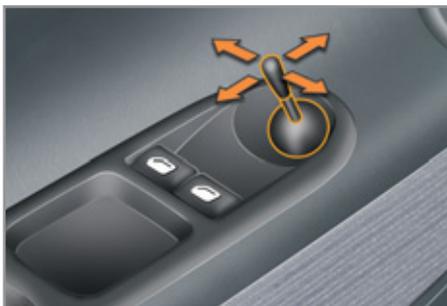
ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА



Наружные зеркала заднего вида

Регулируемые зеркала для обзора боковых задних зон при маневрах обгона или парковки.

Зеркала с механической регулировкой



Регулировка

- ☞ Отрегулируйте положение зеркала, наклоняя рукоятку в четырех направлениях.

Складывание

- ☞ На стоянке зеркала складываются вручную.

Разворачивание

- ☞ Перед тем, как тронуться в путь, разверните его.

Зеркала с электрическим приводом



Регулировка положения

- ☞ Поверните рукоятку выключателя **A** для выбора левого или правого зеркала заднего вида.
- ☞ Отрегулируйте положение зеркала, перемещая рукоятку **B** в четырех направлениях.
- ☞ Верните рукоятку выключателя **A** в центральное положение.

Складывание

- ☞ снаружи: запирайте автомобиль пультом дистанционного управления или ключом.
- ☞ из салона: включите зажигание и потяните за рукоятку **A** назад.

Разворачивание

- ☞ снаружи: отоприте автомобиль пультом дистанционного управления или ключом.
- ☞ из салона: включите зажигание и потяните за рукоятку **A** назад.

i Функцию складывания и разворачивания наружных зеркал можно отключить в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

! Наблюдаемые в зеркале объекты в действительности находятся ближе, чем может показаться.

Эту особенность необходимо учитывать для правильной оценки расстояния между Вами и движущимися сзади автомобилями.

Салонное зеркало заднего вида

Регулируемое зеркало заднего вида для обеспечения водителю обзора сзади по центру.

Затемненное зеркало позволяет водителю избежать ослепления фарами сзади идущих автомобилей, солнца...

! В целях безопасности отрегулируйте зеркала так, чтобы сократить "мертвые зоны".

Зеркало с ручной регулировкой режима "день/ночь"



Настройка

- ☞ Отрегулируйте положение зеркала так, чтобы оно обеспечивало оптимальную видимость в дневном режиме обзора.

Положение "день"/"ночь"

- ☞ Потяните за рычажок, чтобы перевести зеркало в антибликовый режим "ночь".
- ☞ Нажмите на рычажок, чтобы перевести зеркало в нормальный режим "день".

Зеркало заднего вида с автоматической регулировкой "день"/"ночь"



В автомобиле имеется датчик, определяющий уровень освещенности в задней части автомобиля, благодаря которому в нутрисалонное зеркало заднего вида обеспечивает автоматический плавный переход от дневного к ночному режиму работы.

i Чтобы обеспечить оптимальную видимость при маневрировании автомобиля, поверхность зеркала автоматически осветляется при включении передачи заднего хода.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

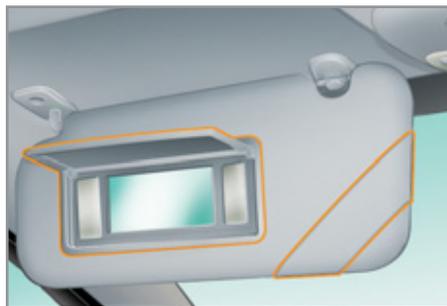


- ☞ На неподвижном автомобиле поднимите рычаг блокировки, чтобы освободить рулевое колесо.
- ☞ Установите рулевое колесо в удобное для Вас положение по высоте и вылету.
- ☞ Опустите рычаг блокировки для фиксации рулевого колеса в этом положении.

! В целях безопасности производите регулировку только на неподвижном автомобиле.

ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЕ КОЗЫРЬКИ

Козырьки защищают от ослепляющих прямых и боковых солнечных лучей; на них имеется зеркало с подсветкой.

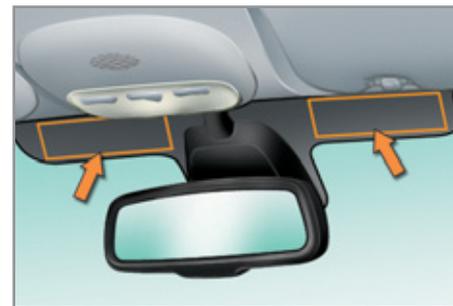


- ☞ Включите зажигание и поднимите закрывающую зеркало крышку; подсветка зеркала включится автоматически.

На козырьке имеется карман для хранения различных талонов, чеков и билетов.

ОКНА ДЛЯ КАРТ ДИСТАНЦИОННОЙ ОПЛАТЫ ПРОЕЗДА

Зона для карт дистанционной оплаты проезда по автомагистрали или на парковку.



Эти окна расположены по бокам кронштейна внутрисалонного зеркала заднего вида.

Они представляют собой зоны, не имеющие теплоотражающего покрытия, которое нанесено на все ветровое стекло.

! Атермальное ветровое стекло защищает салон от перегрева на солнце и от ультрафиолетовых лучей солнечного спектра. Нанесенное на него отражающее покрытие способно также задерживать электромагнитные волны с определенными частотными характеристиками (напр., исходящие от устройств дистанционной оплаты и т.п.).

РЕЗИНОВЫЙ КОВРИК

Это дополнительный предмет интерьера, служащий для защиты коврового покрытия пола.

Укладка коврика

Для первой укладки коврика со стороны водителя используйте только те фиксаторы, которые приложены к нему в комплекте.

Остальные коврики просто укладываются на пол.

Снятие

Чтобы снять коврик водителя:

- ☞ отведите сиденье в крайнее заднее положение,
- ☞ освободите фиксаторы,
- ☞ снимите коврик.



Повторная укладка

Чтобы уложить коврик водителя:

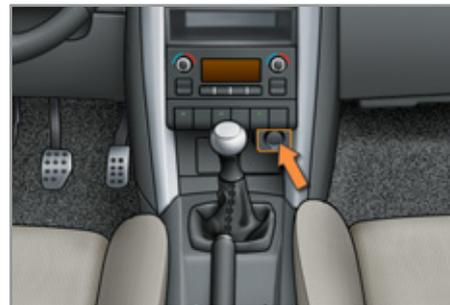
- ☞ придайте коврику правильное направление,
- ☞ закрепите его, нажав на фиксаторы,
- ☞ убедитесь, что коврик закреплен прочно.

! Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- используйте только ту модель коврика, которая в точности становится на имеющиеся в автомобиле фиксаторы. Эти фиксаторы следует использовать в обязательном порядке,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

Коврик, несертифицированный компанией "Автомобили PEUGEOT", может стеснять доступ к педалям и мешать работе регулятора/ограничителя скорости.

WIP PLUG - РАЗЪЕМ USB



Расположенный на центральной консоли блок подключения **"AUX"** состоит из разъема JACK и/или USB-порта.

Он служит для подключения переносных устройств - таких, как плеер iPod® или флеш-карты USB.

Через него можно проигрывать определенные форматы аудиофайлов, чтобы прослушать их через динамики автомобиля.

Файлами можно управлять с рулевого колеса или с передней панели автомагнитолы и просматривать их на многофункциональном дисплее.

Во время использования устройства, подключенного к разъему USB, осуществляется его автоматическая подзарядка.

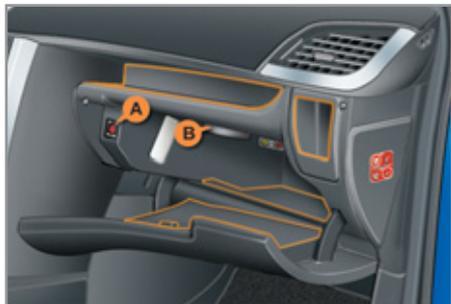
! Подробности об этой системе читайте в гл. "Аудиосистема и телематика".



ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ САЛОНА

1. Перчаточный ящик с подсветкой
(см. на след. странице)
2. Лоток с нескользким ковриком
3. Карман для хранения карт
4. Дверной карман
5. Лоток с нескользким ковриком
6. Разъем USB
(см. на предыдущей странице)
7. Розетка 12 В
(см. на след. странице)
8. Места для хранения мелких предметов
9. Держатель банок

Перчаточный ящик с подсветкой*



В ящике имеется открытый верхний лоток, а также отсек и места, специально отведенные для бутылки воды, руководства по эксплуатации автомобиля, и т.п. ...

На крышке оборудованы держатель карандаша, очечник, лоток для жетонов, отделение для карт, подставка для банки с напитком, ...

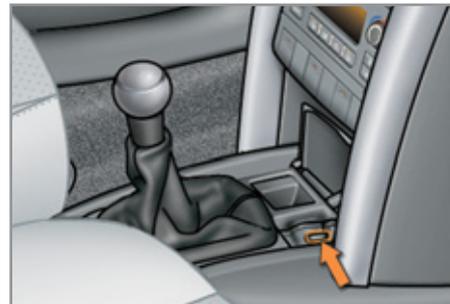
☞ Чтобы открыть крышку, потяните за ручку вверх.

При открывании крышки в ящике загорается лампа подсветки.

В ящике расположен выключатель подушки безопасности переднего пассажира **A**.

При наличии кондиционера с климат-контролем сюда через регулируемое сопло **B** подается такой же воздух, как и в салон.

Розетка электрическая 12 В



☞ Чтобы подключить к прикуривателю электрический прибор, работающий от напряжения 12 В (мощностью не более 120 Вт), поднимите крышку прикуривателя и вставьте в него соответствующий штепсель прибора.

* В зависимости от варианта исполнения.

**ОБУСТРОЙСТВО БАГАЖНОГО
ОТДЕЛЕНИЯ (НА СЕДАНЕ)**

1. **Задняя полка**
(см. на след. странице)
2. **Крючки**
(см. на след. странице)



Задняя полка (Седан)



Чтобы снять полку:

- ☞ отсоедините оба шнура,
- ☞ слегка приподнимите полку и снимите.

Снятую полку можно убрать:

- либо за спинки передних сидений,
- либо за спинки задних сидений.

Крючки



На крючки можно повесить пакеты с провизией.

i При замене колеса

К ним можно подвесить на шпегате панель полки багажного отсека, чтобы достать запасное колесо.

ОБУСТРОЙСТВО БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (НА SW)



1. Шторка багажного отсека
(см. след. страницу)
2. Розетка 12 В
(см. след. страницу)
3. Крючки
(см. след. страницу)
4. Лямки багажные
5. Кольца багажные
6. Сетка-перегородка для высокого багажа
(см. след. страницу)
7. Вещевой ящик
8. Сетка-карман
9. Вещевой лоток
(см. главу "Практическая информация -
§ Замена колеса")

Шторка багажного отсека (SW)

Шторка состоит из трех складных секций.

Ее можно сложить и поставить вертикально в глубине багажного отсека.

Чтобы свернуть ее со стороны багажника:

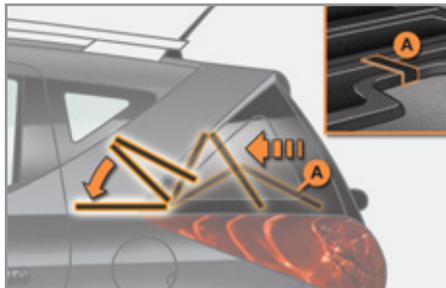
- ☞ возьмитесь за ляжку **A**,
- ☞ сложите ее "гармошкой", подвинув до задних сидений.

Чтобы развернуть ее со стороны багажника:

- ☞ возьмитесь за ляжку **A**,
- ☞ разверните ее до самых стоек багажного отсека.

Для перемещения шторки из салона со стороны задних сидений:

- ☞ приподнимите ее за передний край, воспользовавшись ручкой **B**.



Электрическая розетка 12 В (SW)



- ☞ Для подключения электроприбора, рассчитанного на напряжение 12 В (мощностью не более 120 ватт), снимите заглушку и вставьте в розетку соответствующий адаптер.
- ☞ Поверните ключ в положение "зажигание".

Максимальная нагрузка

7,5 кг, если шторка установлена вместе с сетчатой перегородкой для высокого багажа во 2-м ряду.

Сетка для перевозки высокого багажа (SW)

Сетка крепится к верхним фиксаторам и к кольцам ISOFIX, либо к выступам на полу, позволяя загружать все пространство багажного отсека от пола до потолка:

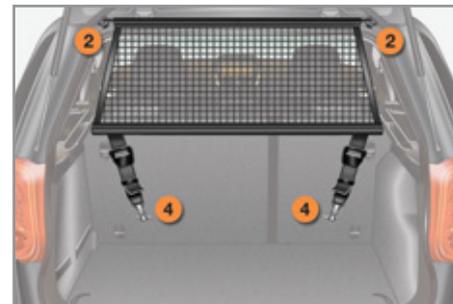
- за сиденьями второго ряда,
- за сиденьями первого ряда при сложенных сиденьях второго.

i При натягивании сетки необходимо убедиться в том, что пряжки лямок находятся на виду со стороны багажного отсека: так Вы сможете воспользоваться ими, чтобы ослабить или натянуть их.



Для ее установки в первом ряду:

- ☞ откройте заглушки верхних креплений **1**,
- ☞ разверните сетку для перевозки высокого багажа,
- ☞ установите поочередно на верхние фиксаторы **1** концы металлического стержня, к которому прикреплена сетка,
- ☞ ослабьте лямки до конца,
- ☞ прицепите карабины лямок к соответствующим выступам **3**, расположенным внизу за сиденьем,
- ☞ сложите задние сиденья,
- ☞ натяните лямки так, чтобы сиденья не приподнимались,
- ☞ убедитесь, что сетка нормально закреплена и правильно натянута.



Для ее установки во втором ряду:

- ☞ сложите или уберите полку багажного отсека,
- ☞ откройте заглушки верхних креплений **2**,
- ☞ разверните сетку для перевозки высокого багажа,
- ☞ установите поочередно на верхние фиксаторы **2** концы металлического стержня, к которому прикреплена сетка,
- ☞ прицепите крючки лямок сетки к соответствующим им кольцам ISOFIX **4**,
- ☞ натяните лямки,
- ☞ убедитесь, что сетка нормально закреплена и правильно натянута.

КЛЮЧ-ПУЛЬТ

Устройство, позволяющее отпирать и запирать центральный замок автомобиля ключом или пультом дистанционного управления. С его помощью можно также определять местонахождение автомобиля на стоянке, запускать двигатель и включать противоугонную систему.



Открытие автомобиля

Раскрытие складного ключа

☞ Нажмите на кнопку **A** и ключ раскроется.

Отпирание замков пультом дистанционного управления



☞ Нажмите на символ открытого замка, чтобы открыть автомобиль.

Отпирание замков ключом

☞ Поверните ключ влево в замочной скважине двери водителя, чтобы открыть автомобиль.

Отпирание замков сопровождается быстрым миганием фонарей указателей поворотов в течение примерно двух секунд.

При этом, в зависимости от комплектации автомобиля, наружные зеркала заднего вида разворачиваются в рабочее положение.

Закрывание автомобиля

Запирание замков пультом дистанционного управления



☞ Нажмите на символ закрытого замка, чтобы запереть автомобиль.

☞ Нажмите и удерживайте более двух секунд на символ закрытого замка, чтобы автоматически закрыть все стекла (только на автомобилях с импульсными электростеклоподъемниками).

Запирание замков ключом

☞ Поверните ключ вправо в замочной скважине двери водителя, чтобы запереть автомобиль.

Запирание замков сопровождается загоранием фонарей указателей поворотов примерно на две секунды.

При этом, в зависимости от комплектации автомобиля, наружные зеркала заднего вида складываются.

i Если одна из дверей или крышка багажника открыты, центральный электрический замок не будет работать.



Складывание ключа

- ☞ Нажмите на кнопку **A**, чтобы сложить ключ.

i Автомобиль автоматически запирается по истечении 30 секунд, если ни одна дверь не будет открыта. Это предусмотрено для того, чтобы доступ в автомобиль не оставался открытым при его случайном отпирании.

Функцию складывания и разворачивания наружных зеркал заднего вида можно отключить, обратившись в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Противоугонная защита

Электронная блокировка запуска двигателя

В корпус ключа встроена интегральная микросхема с индивидуальным кодом. При включении зажигания он распознается противоугонной системой и запуск двигателя становится возможным.

Сразу после выключения зажигания система электронной блокировки запирает электронный блок управления двигателем, исключая его несанкционированный запуск.

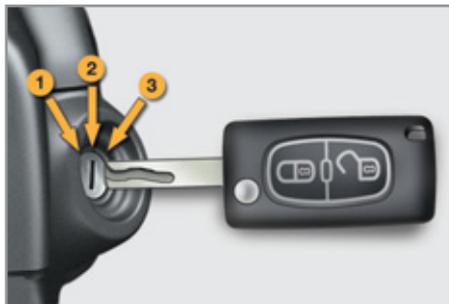


В случае неисправности системы загорится этот сигнализатор, зазвучит зуммер, а на дисплее появится сообщение.

При этом запуск двигателя окажется невозможным. Срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

Запуск двигателя

- ☞ Вставьте ключ в замок зажигания.
- ☞ Система распознает код запуска двигателя.
- ☞ Поверните ключ до упора в сторону панели приборов в положение **3 (Запуск)**.
- ☞ Как только двигатель запустится, отпустите ключ.



Выключение двигателя

- ☞ Остановите автомобиль.
- ☞ Поверните ключ до упора к себе в положение **1 (Stop)**.
- ☞ Выньте ключ из замка зажигания.

! Сигнализатор забытого ключа

О забытом в замке зажигания ключе при открывании двери водителя известит звуковой сигнал.

Поиск автомобиля на стоянке

Для быстрого отыскания своего предварительно запертого автомобиля на стоянке:

- ☞ нажмите на кнопку с изображением закрытого замка, при этом в салоне загорятся плафоны, а фонари указателей поворотов будут мигать в течение нескольких секунд.

Если пульт дистанционного управления не работает

После отключения аккумуляторной батареи, замены элемента питания в пульте или в случае сбоев в его работе становится невозможным открыть, закрыть или локализовать автомобиль.

- ☞ На первых порах Вы можете воспользоваться ключом для отпирания и запираания замков на автомобиле.
- ☞ Далее необходимо провести инициализацию пульта дистанционного управления.

Если проблема не устранится, срочно обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

Инициализация

- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Поверните ключ в **положение 2**.
- ☞ Сразу нажмите на несколько секунд на кнопку запираания замков.
- ☞ Выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.

Пульт дистанционного управления вновь готов к работе.

Замена элемента питания



Артикул элемента питания: CR1620/3 вольта.



Об истощенном элементе питания Вас известят этот сигнализатор, сигнал зуммера и сообщение на многофункциональном дисплее.

- ☞ Раскройте корпус пульта, вставив монету в паз.
- ☞ Выньте старую батарейку из гнезда.
- ☞ Вставьте новый элемент питания в гнездо с соблюдением прежней полярности.
- ☞ Закройте корпус пульта.
- ☞ Проведите инициализацию пульта.

! Если ключи потеряны

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT, захватив с собой технический паспорт автомобиля и документ, удостоверяющий Вашу личность.

Сотрудник сети PEUGEOT восстановит код ключа и транспондера и закажет для Вас новый.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления представляет собой весьма восприимчивый высокочастотный передатчик, поэтому следует избегать случайных нажатий на кнопки пульта, когда он находится в Вашем кармане - это может привести к произвольному отпиранию замков, которого Вы можете не заметить.

Запрещается бесцельно "теребить" кнопки пульта дистанционного управления, находясь вдали от автомобиля. Это может сбить все настройки пульта и его придется вновь инициализировать.

Пока ключ с пультом находится в замке зажигания, пульт не работает, даже при выключенном зажигании (не считая режима инициализации).

Запирание замков

Включенная при вождении блокировка дверных замков может осложнить спасателям доступ в автомобиль в случае необходимости.

В целях обеспечения безопасности (если в автомобиле остаются дети), вынимайте ключ из замка зажигания, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.

Противоугонная защита

Запрещается вносить какие-либо изменения в электронную противоугонную систему автомобиля, так как это может вывести ее из строя.

При покупке подержанного автомобиля

Рекомендуется изменить код ключей, обратившись в сервисную сеть PEUGEOT, в этом случае Вы будете уверены, что Ваши ключи - единственные, которые позволяют запустить двигатель Вашего автомобиля.



Не выбрасывайте отслужившие элементы питания ключа-пульта, так как в них содержатся вещества, загрязняющие окружающую среду.

Их следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

Стеклоподъемники предназначены для управления открытием и закрытием окон при помощи механических или автоматических приводов. Они комплектуются системой защиты от защемления на импульсных приводах и механизмом блокировки задних стеклоподъемников для предотвращения нежелательного открытия на всех моделях.



1. Выключатель стеклоподъемника двери водителя.
2. Выключатель стеклоподъемника правой передней двери.
3. Выключатель стеклоподъемника правой задней двери.
4. Выключатель стеклоподъемника левой задней двери.
5. Кнопка блокировки выключателей стеклоподъемников задних дверей.

Электрические стеклоподъемники



☞ Нажмите на клавишу или потяните ее. Стекло остановится, как только Вы отпустите клавишу.



Выключатели стеклоподъемников остаются активными в течение 45 секунд после выключения зажигания или до открытия передней двери.

Импульсные электрические стеклоподъемники



Стеклоподъемники работают в двух режимах:

- ручной режим

☞ Нажмите на клавишу или потяните ее, не преодолевая точку упора. Стекло остановится, как только Вы отпустите клавишу.

- автоматический режим

☞ Нажмите на клавишу или потяните ее, преодолев точку упора. Стекло полностью открывается или закрывается при отпущенной клавише.

☞ Повторное нажатие на клавишу останавливает стекло.



Выключатели стеклоподъемников остаются активными в течение 45 секунд после выключения зажигания или до открытия передней двери.

Автоматическая защита от защемления стеклом

Если в автоматическом режиме поднимающееся стекло наталкивается на препятствие, оно останавливается и частично опускается.



При самопроизвольном опускании стекла во время его подъема (например, в случае обледенения):

☞ нажмите и удерживайте клавишу выключателя до тех пор, пока стекло полностью не опустится,

☞ затем потяните ее до полного закрытия окна,

☞ после закрытия не отпускайте клавишу еще примерно в течение одной секунды.

Во время выполнения этих операций функция автоматической защиты от защемления стеклом не работает.

Блокировка выключателей стеклоподъемников задних дверей



☞ Для обеспечения безопасности находящихся в салоне детей нажмите на кнопку 5, чтобы отключить выключатели задних стеклоподъемников при любом положении стекол.

При опущенной кнопке выключатели не работают, при поднятой - работают.

Инициализация

После подключения аккумуляторной батареи или в случае отказа стеклоподъемника необходимо осуществить его инициализацию:

- ☞ отпустите клавишу и вновь потяните до полного закрытия окна,
- ☞ после закрытия окна задержите ее еще на секунду,

- ☞ нажмите на клавишу, чтобы стекло опустилось автоматически,
- ☞ опустив стекло до конца, нажмите вновь на клавишу примерно на секунду.

Во время выполнения этих операций функция автоматической защиты от защемления стеклом не работает.

! Не оставляйте ключ зажигания в замке, даже если Вы отлучаетесь на короткое время.

В случае защемления поднимающимся стеклом немедленно включите обратный ход, нажав на соответствующую клавишу.

Если водитель включает стеклоподъемники со стороны пассажиров, ему следует проследить за тем, чтобы в этот момент никто не препятствовал свободному движению стекла вверх.

Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры правильно пользовались стеклоподъемниками.

Не выпускайте из внимания детей во время работы стеклоподъемников.

ЗАДНИЕ БОКОВЫЕ ФОРТОЧКИ

Они служат для проветривания салона в зоне заднего сиденья на трехдверных автомобилях, позволяющее ограничить открытие окон.

Открывание



- ☞ Поверните рычаг наружу.
- ☞ Нажмите на него до упора, чтобы зафиксировать стекло в открытом положении.

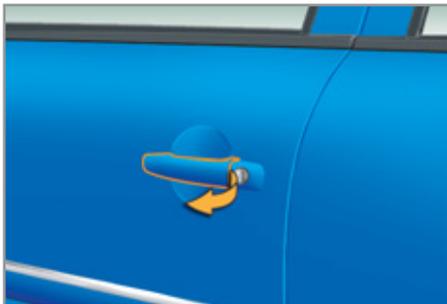
Закрывание

- ☞ Потяните за рычаг, чтобы снять стекло с фиксатора.
- ☞ Поверните рычаг внутрь до упора, чтобы зафиксировать стекло в закрытом положении.

ДВЕРИ

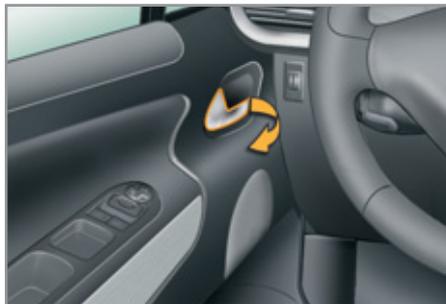
Открывание

Открывание снаружи



- ☞ Отперев автомобиль с помощью пульта дистанционного управления или ключа, потяните за дверную ручку.

Открывание из салона



- ☞ Потяните за ручку передней двери, чтобы открыть ее; при этом отпираются замки всех дверей.
- ☞ Потяните за ручку задней двери, чтобы открыть ее; при этом отпирается замок только этой двери.

Закрывание

Если какая-либо дверь неплотно закрыта:



- при работающем двигателе - на несколько секунд загорается этот сигнализатор в сопровождении сообщения на многофункциональном дисплее,
- при движении (со скоростью выше 10 км/ч) - на несколько секунд загорается этот сигнализатор в сопровождении зуммера и сообщения на многофункциональном дисплее.

Кнопка центрального замка

Эта система предназначена для запираения и отпираения замков дверей нажатием на расположенную в салоне кнопку центрального замка.



Запирание

☞ Нажмите на эту кнопку, чтобы запереть автомобиль.

При этом загорится красный светодиод кнопки.

i Если какая-либо дверь не закрыта, внутрисалонный выключатель центрального замка работать не будет.

Отпирание

☞ Еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы отпереть автомобиль.

При этом красный светодиод кнопки погаснет.

i Запирание замков снаружи без блокировки

При запираении автомобиля снаружи без блокировки замков, красный светодиод будет мигать, а кнопка работать не будет.

☞ Автомобиль можно отпереть, потянув за внутреннюю дверную ручку.

Центральный автоматический замок

Эта система предназначена для автоматического запираения замков дверей и крышки багажника на автомобиле, находящемся в движении.

Данную функцию Вы можете, как активировать, так и отключать.

Запирание замков

По достижении автомобилем скорости выше 10 км/ч замки дверей и крышки багажника автоматически запираются.

! Если какая-либо дверь или крышка багажника не закрыты, система автоматического запираения центрального замка не срабатывает.

Отпирание замков

☞ При движении со скоростью выше 10 км/ч нажмите на эту кнопку, чтобы на мгновение отпереть замки дверей автомобиля.

При включенном зажигании:



Активирование функции

☞ Нажмите и удерживайте эту кнопку более двух секунд.

На многофункциональном дисплее появится подтверждение.

Отключение функции

☞ Еще раз нажмите и удерживайте более двух секунд эту кнопку.

На многофункциональном дисплее появится подтверждение.

Аварийное отпирание замков

Система механического запираения и отпирания дверных замков в случае выхода из строя центрального замка.

Запирание двери водителя

- ☞ Вставьте ключ в замок и поверните его вправо.

Отпирание двери водителя

- ☞ Вставьте ключ в замок и поверните его влево.

Запирание передней правой и задних дверей



- ☞ Вставьте ключ в расположенный на торце двери замок и поверните его на 1/8 оборота.

Отпирание передней правой и задних дверей

- ☞ Потяните за внутрисалонную ручку привода замка.

БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ (СЕДАН)



Открытие

- ☞ Отпирите автомобиль пультом дистанционного управления или ключом, потяните за ручку и поднимите крышку багажника.

Закрытие

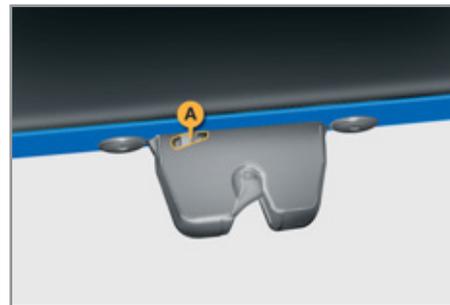
Если крышка багажника закрыта неплотно:



- при работающем двигателе загорается этот сигнализатор, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение на несколько секунд,
- на движущемся автомобиле (на скорости выше 10 км/ч) загорается этот сигнализатор, звучит зуммер, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение на несколько секунд.

Экстренное открытие багажника из салона

Система, позволяющая отпереть замок крышки багажного отсека механическим способом в случае выхода из строя центрального замка автомобиля.



Отпирание замка

- ☞ Сложите заднее сиденье, чтобы получить доступ к замку изнутри багажного отсека.
- ☞ Вставьте небольшую отвертку в отверстие **A** замка, чтобы открыть багажник.

БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ (SW)



Открытие

- ☞ Отперев замки пультом дистанционного управления или ключом, потяните за ручку **A** и поднимите дверцу багажника.

Закрывание

- ☞ Опустите дверцу задка, потянув за расположенную на ее внутренней стороне ручку.

Если дверца задка закрылась неплотно, то:



- **при запуске двигателя** загорится этот сигнализатор, а на многофункциональном дисплее на несколько секунд появится соответствующее сообщение,
- **на движущемся автомобиле** (со скоростью более 10 км/ч) загорится этот сигнализатор, одновременно зазвучит зуммер, а на многофункциональном дисплее на несколько секунд появится соответствующее сообщение.

ПАНОРАМНАЯ КРЫША (НА СЕДАНЕ)

В панорамную крышу вмонтировано широкоформатное тонированное стекло, предназначенное для улучшения освещенности в салоне. Для улучшения теплового комфорта внутри автомобиля оно оборудовано двухзвенной затемняющей шторкой с механическим приводом.

Открытие

☞ Чтобы открыть шторку, отведите ее за ручку назад до желаемого положения.

Закрытие

☞ Чтобы закрыть шторку, потяните ее за ручку вперед до желаемого положения.

ПАНОРАМНАЯ КРЫША (НА SW)

В панорамную крышу вмонтировано широкоформатное тонированное стекло, предназначенное для улучшения освещенности в салоне. Для улучшения теплового комфорта внутри автомобиля оно оборудовано двухзвенной затемняющей шторкой с электрическим приводом.

Открытие

☞ Потяните за выключатель **A**. Шторка остановится, как только Вы отпустите выключатель.

Закрытие

☞ Нажмите на выключатель **A**. Шторка остановится, как только Вы отпустите выключатель.

! В случае защемления движущейся шторкой, нужно включить обратный ход, нажав на соответствующий выключатель.

Перед тем, как включить привод шторки, нужно убедиться, что никто не мешает ее полному закрытию.

Водитель обязан следить за тем, чтобы пассажиры обращались со шторкой с соблюдением всех мер предосторожности.

Включив привод шторки, особое внимание следует уделять присутствующим в автомобиле детям.

ТОПЛИВНЫЙ БАК

Емкость бака: около 50 литров (на автомобилях с бензиновым двигателем) или 48 литров (на автомобилях с дизельным двигателем).

Минимальный остаток топлива



Когда количество топлива в баке снижается до минимально допустимого уровня, на панели приборов загорается сигнализатор. При его первичном загорании в баке остается **около 5 литров топлива**.

Срочно заправьтесь, чтобы не остаться без топлива.

В случае полной выработки топлива в баке (на автомобиле с дизельным двигателем) действуйте согласно рекомендациям, изложенным в главе "Проверки".

Заправка бака топливом



На внутренней поверхности люка наклеена табличка, напоминающая о разрешенных сортах топлива для Вашего автомобиля.

Датчик уровня топлива определит его только при дозаправке не менее 5 литров.

I Ключ не будет выниматься из крышки бака до тех пор, пока она не будет надета на горловину.

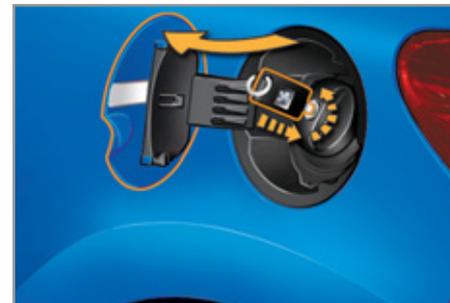
При открывании крышки горловины бака слышится шум всасываемого в бак воздуха. Это нормальное явление, которое связано с тем, что топливная система герметична и находится под разрежением.

Для заправки с соблюдением мер безопасности:

- ☞ **обязательно выключите двигатель,**
- ☞ **откройте люк топливозаправочной горловины,**
- ☞ **вставьте ключ в замок крышки и поверните его влево,**
- ☞ **снимите крышку с горловины и повесьте ее на крючок с внутренней стороны люка,**
- ☞ **заправьте полный бак, но не продолжайте попытки долить топливо после третьего отключения заправочного пистолета;** это может привести к сбоям в работе некоторых систем.

По окончании заправки:

- ☞ **заверните крышку на горловине,**
- ☞ **поверните ключ вправо и выньте его из крышки,**
- ☞ **закройте люк.**



Качественные характеристики топлива для бензиновых двигателей

Бензиновые двигатели вполне могут работать на смесях бензина с биодобавками типа E10 (содержащих 10 % этанола), отвечающих требованиям европейских стандартов EN 228 и EN 15376.

Топливные смеси типа E85 (с содержанием 85 % этанола) предназначены только для тех автомобилей, которые рассчитаны на работу с этим видом топлива (двигатели "BioFlex"). При этом качество этанола должно соответствовать европейскому стандарту EN 15293.

Лишь в Бразилию поставляются автомобили, созданные специально для работы на топливе, содержащем до 100 % этанола (тип E100).

Качественные характеристики топлива для дизельных двигателей

Дизельные двигатели вполне могут работать на биотопливе, отвечающем требованиям современных и перспективных европейских стандартов (смесь дизельного топлива, соответствующего стандарту EN 590 с биотопливом, отвечающим стандарту EN 14214), реализуемом через сеть автозаправочных станций (с допустимым содержанием диметилэфира 0... 7 %).

Некоторые дизельные двигатели могут работать на биотопливе B30, но лишь при условии строгого соблюдения особо оговоренных правил технического обслуживания. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Категорически запрещается заправлять автомобиль какими-либо иными видами топлива или биодобавок (хоть чистыми, хоть разбавленными маслами растительного либо животного происхождения, бытовыми сортами топлива и т.п.) - это может привести к выходу из строя двигателя и его системы питания.



SP95
E10



SP98



DIESEL

ОГРАНИЧИТЕЛЬ ЗАЛИВНОГО ПАТРУБКА БАКА*

На автомобилях с дизельным двигателем горловина топливного бака снабжена устройством, мешающим залить в него бензин. Это позволяет избежать случайной заправки бака ненадлежащим топливом и, как следствие, - выхода двигателя из строя.

Расположенный на входе в бак ограничитель срабатывает при снятии крышки с горловины.



Принцип действия ограничителя

При попытке залить бензин в бак для дизельного топлива, пистолет упрется в ограничитель. Вход в горловину блокируется и заправка бензином становится невозможной.

В таком случае не пытайтесь вставить пистолет силой: воспользуйтесь пистолетом для дизельного топлива.

И Возможно использование канистры для заправки топливного бака.

Чтобы топливо вытекало свободно, поднесите патрубок канистры поближе к ограничителю, не касаясь его заслонки.

И Зарубежные поездки

За рубежом заправочные пистолеты для дизельного топлива могут быть иными, поэтому заправка может оказаться невозможной из-за ограничителя на входе в горловину Вашего бака.

Перед поездкой за рубеж, узнайте в сервисной сети PEUGEOT, совместима ли заправочная система Вашего автомобиля с заправочными автоматами в стране, в которую Вы направляетесь.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ

Блок переключателей внешних световых приборов, предназначенных для обозначения транспортного средства спереди и сзади.

Основные световые приборы

Расположенные спереди и сзади внешние световые приборы предназначены для обеспечения водителю достаточной видимости в зависимости от климатических условий и времени суток:

- габаритные огни, чтобы быть замеченным,
- фары ближнего света, чтобы освещать дорогу, не ослепляя других участников движения,
- фары дальнего света, чтобы лучше видеть, если дорога свободна.

Дополнительные световые приборы

Для вождения автомобиля в условиях ухудшенной видимости на нем устанавливаются и другие световые приборы:

- задние противотуманные фонари, чтобы быть замеченным издали,
- передние противотуманные фары, чтобы лучше освещать дорогу.

Программное управление

Некоторые функции световых приборов работают на автомобиле в режиме автоматического управления:

- сопровождающая Вас "световая дорожка",
- автоматическое включение фар.

Комплектация без функции AUTO



Комплектация с функцией AUTO



Ручные выключатели

Световые приборы включаются водителем при помощи кольцевого переключателя **A** и ручки **B**.

A. кольцевой переключатель режимов освещения:



все световые приборы выключены,



включены только стояночные огни,



включены фары дальнего или ближнего света,

AUTO

активировано автоматическое включение световых приборов.

B. ручка переключателя фар: фары ближнего света/фары дальнего света.

В режимах "световые приборы выключены" и "включены стояночные огни" водитель может включать фары дальнего света, кратко или продолжительно потянув за ручку переключателя.

Контрольные лампы

Включение тех или иных световых приборов подтверждается загоранием соответствующей контрольной лампы на панели приборов.

Автомобиль только с задними противотуманными фонарями



Автомобиль с задними противотуманными фонарями и передними противотуманными фарами



С. кольцевой переключатель противотуманных фар.

Они включаются только вместе с фарами ближнего и дальнего света.



задние противотуманные фонари

☞ Для включения противотуманных фар поверните кольцевой переключатель **С** вперед.

В момент автоматического отключения световых приборов (на автомобилях с режимом AUTO) противотуманные фары и ближний свет продолжают гореть.

☞ Чтобы погасить все световые приборы, поверните переключатель **С** назад.



передние и задние противотуманные приборы

☞ Чтобы включить противотуманные световые приборы, поверните переключатель **С** вперед.

☞ Чтобы выключить задние противотуманные фонари, поверните переключатель **С** на два щелчка назад.

В момент автоматического отключения световых приборов (на автомобилях с режимом AUTO) или при отключении фар ближнего света вручную противотуманные фары и ближний свет продолжают гореть.

☞ Поверните переключатель назад, чтобы погасить противотуманные фары; вместе с ними погаснут и стояночные огни.

! В ясную и дождливую погоду, как днем, так и ночью, пользование передними противотуманными фарами и задними противотуманными фонарями запрещено. При таких погодных условиях они могут оказывать ослепляющее действие на других участников дорожного движения. Не забывайте выключать противотуманные фары и задние противотуманные фонари, как только их необходимость отпадет.

i Сигнализатор невыключенного освещения

Если водитель не выключил световые приборы, его известит об этом звуковой сигнал, как только он выключит зажигание и откроет свою дверь.

С выключением световых приборов звучание зуммера прекратится.

Если, после выключения зажигания, фары ближнего света оставить невыключенными, они погаснут сами по истечении тридцати минут, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.

Дневные ходовые огни*

При запуске автомобилей с системой включения фар в светлое время суток загорается ближний свет.



На панели приборов загорается эта контрольная лампа.

Подсветка панели управления (многофункционального дисплея, кондиционера) при этом не включается, за исключением случаев, когда световые приборы включаются автоматически или самим водителем.

Включение "световой дорожки"

Включение ближнего света на короткий промежуток времени после того как водитель выключил зажигание облегчает ему выход из автомобиля при недостаточной освещенности.

Активирование функции

- ☞ Выключите зажигание и "блесните фарами", кратко нажав на ручку **В**.
- ☞ Повторный "проблеск фарами" ведет к отключению функции.

Выключение "световой дорожки"

"Световая дорожка" выключается автоматически спустя определенное время после того, как будет дана команда на запирание дверей.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

Автоматическое включение световых приборов

Габаритные фонари и ближний свет фар включаются автоматически в случае слабого наружного освещения (датчик освещенности расположен за внутренним зеркалом заднего вида) или при включенном стеклоочистителе.

Они гаснут, как только освещенность оказывается достаточной, а также с момента включения стеклоочистителей.



Включение

- ☞ Поверните кольцевой выключатель **A** в положение **"AUTO"**. Автоматическое включение подтверждается сообщением на многофункциональном дисплее.

Выключение

- ☞ Поверните кольцевой выключатель **A** в любое положение, кроме **"AUTO"**. Автоматическое выключение подтверждается сообщением на многофункциональном дисплее.

Объединение с функцией "Световая дорожка"

Объединение функции "световая дорожка" с системой автоматического включения освещения обеспечивает ей дополнительные возможности:

- установку длительности освещения "световой дорожки" на 15, 30 или 60 секунд путем настройки параметров на многофункциональном дисплее,
- автоматическое включение "световой дорожки", если система автоматического включения приборов освещения активирована.

Контроль исправности



В случае неисправности датчика освещенности загораются фонари, включается сигнализатор общего назначения, звучит зуммер, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.



В туманную погоду или в метель датчик наружного освещения может определить уровень освещенности как достаточный. Это значит, что автоматическое включение приборов освещения и световой сигнализации может не сработать.

Не закрывайте датчик освещенности, расположенный вместе с датчиком дождя в центре ветрового стекла за зеркалом заднего вида, иначе он не сможет выполнять возложенные на него функции.

КОРРЕКТИРОВКА УГЛА НАКЛОНА ФАР



Чтобы не ослеплять других участников дорожного движения, необходимо отрегулировать угол наклона световых пучков фар в зависимости от загрузки автомобиля.

- 0. Только водитель или водитель + пассажир на переднем сиденье.
- Промежуточное положение.
- 1. 5 человек.
- 5 человек + груз в багажном отделении.
- 2. Только водитель + максимально разрешенный груз.

i Этого положения достаточно, чтобы избежать ослепления.

Большие положения могут приводить к ограничению сектора, освещаемого фарами.

Начальное положение регулятора "0".

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Служит для включения и выбора режимов работы очистителей ветрового и заднего стекла для удаления с них осадков и грязи.

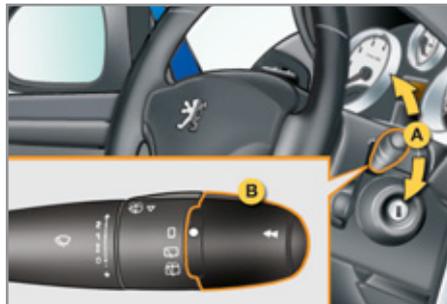
Автомобиль оборудован конструктивно отличающимися друг от друга передним и задним стеклоочистителями с тем, чтобы они эффективно обеспечивали водителю обзорность в зависимости от погодных условий.

Режимы работы

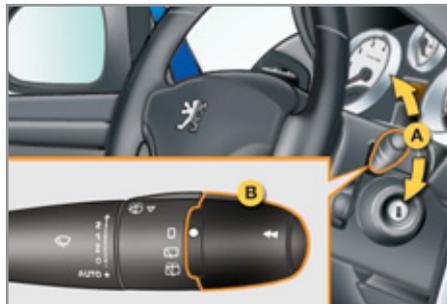
Стеклоочистители могут работать в различных режимах, если в комплектации автомобиля имеются:

- автоматическое включение очистителя ветрового стекла,
- автоматическое включение очистителя заднего стекла при включении передачи заднего хода.

Модификация с прерывистым режимом



Модификация с автоматическим режимом AUTO



Ручное управление стеклоочистителями

Водитель может включать различные режимы работы стеклоочистителей, пользуясь для этого рычажным переключателем **A** и кольцевым **B**.

Очиститель ветрового стекла

A. переключатель режимов работы стеклоочистителя:

- 2** работа с большой скоростью (при интенсивных осадках),
- 1** работа с малой скоростью (при умеренном дожде),
- I** прерывистый режим (зависит от скорости автомобиля),
- 0** выключено,
- ↓** включение на один цикл (рычаг в нижнем положении),

AUTO ↓ автоматическая работа (см. след. страницу).

Очиститель заднего стекла



В. кольцевой переключатель режимов работы стеклоочистителя:



выключен,



прерывистый режим,



работа с омывателем (с заданной продолжительностью).

Включение при движении задним ходом

При включении передачи заднего хода, если очиститель ветрового стекла при этом включен, автоматически включится и очиститель заднего стекла.

Активирование и настройка



Активирование и отключение функции осуществляется при помощи меню настроек на многофункциональном дисплее.

По умолчанию функция остается активированной.

Омыватель ветрового стекла и омыватель фар



Для включения омывателя ветрового стекла нажмите на рычаг по направлению к себе. При этом на определенный промежуток времени включится стеклоомыватель и сразу вслед за ним - стеклоочиститель.

Омыватели фар работают, только когда включен ближний свет фар.

Для включения омывателей при движении с дневными ходовыми огнями нужно включить фары ближнего света.

На автомобилях с автоматическим кондиционером воздуха на время включения омывателя перекрывается подача воздуха в салон, чтобы в него не проник запах омывающей жидкости.

! В случае обильного снегопада или интенсивного обледенения стекла, а также при использовании устройства для перевозки велосипедов на дверце задка, отключите функцию автоматического включения стеклоочистителей, воспользовавшись для этого меню настроек на многофункциональном дисплее.

Автоматическая работа стеклоочистителя

Очиститель ветрового стекла включается автоматически, т.е. без вмешательства водителя, в случае дождя (датчик дождя расположен за внутрисалонным зеркалом заднего вида), при этом частота взмахов щеток автоматически регулируется в зависимости от интенсивности осадков.



Активирование

Функция автоматического включения стеклоочистителя активируется водителем, как только он переведет выключатель **A** в положение **"AUTO"**. При этом на многофункциональном дисплее появится сообщение.

Отключение

Функция отключается водителем, как только он переведет выключатель **A** в какое-либо другое положение или установит его на **"0"**. При этом на многофункциональном дисплее появится сообщение.

i После каждого выключения зажигания более чем на одну минуту, функцию автоматического включения стеклоочистителя необходимо активировать вновь, переведя вниз выключатель **A**.

Если функция неисправна

В случае неисправности автоматической функции стеклоочиститель будет работать в прерывистом режиме.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

! Не закрывайте датчик дождя, совмещенный с датчиком освещенности и расположенный на ветровом стекле за зеркалом заднего вида.

При мойке автомобиля в автоматической моечной установке необходимо выключить зажигание.

Зимой, перед тем как включить автоматический режим стеклоочистителя, необходимо сначала дожидаться полного оттаивания ветрового стекла.

Установка щеток стеклоочистителя в поднятое положение



До истечения первой минуты после выключения зажигания переведите рычаг включения стеклоочистителя в любой режим: щетки займут положение посередине ветрового стекла и остановятся.

Это позволит поднять щетки при парковке автомобиля на морозе.

Чтобы уложить щетки в исходное положение, включите зажигание, а затем - стеклоочиститель.

ПЛАФОНЫ



1. Передний плафон общего освещения
2. Плафоны индивидуального освещения



3. Задний плафон общего освещения

Передний и задний плафоны общего освещения



В данном положении происходит постепенное увеличение яркости плафона:

- при отпирании автомобиля,
- при извлечении ключа из замка зажигания,
- при нажатии на пульте дистанционного управления на кнопку определения местонахождения автомобиля.

Плафон постепенно гаснет:

- при запираии автомобиля,
- при включении зажигания,
- 30 секунд спустя после закрывания последней двери.



Выключен.



Включен.

- i** В режиме "Включен" время горения имеет различную продолжительность:
- при выключенном зажигании: около 10 минут,
 - в режиме экономии электроэнергии: около 30 секунд,
 - при работающем двигателе: без ограничения.

Плафоны индивидуального освещения

- ☞ Включите зажигание и нажмите на соответствующий выключатель.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДЕТСКИХ КРЕСЛАХ

При разработке автомобиля специалисты PEUGEOT уделили много внимания проблеме безопасной перевозки детей, но безопасность Ваших детей также зависит и от Вас.

Для надлежащего обеспечения безопасности детей соблюдайте следующие рекомендации:

- в соответствии с европейским законодательством, все дети моложе 12 лет, либо ростом менее 1 м 50 см должны перевозиться в специальных детских креслах, прошедших сертификацию на соответствие нормам безопасности, учитывающих их весовые показатели и устанавливаемых на сиденьях, оборудованных ремнями безопасности или креплениями ISOFIX*;
- по статистике, для безопасной перевозки детей лучше использовать задние сиденья автомобиля;
- детей весом менее 9 кг перевозите только в положении "спинкой вперед" как на переднем сиденье, так и на заднем.

И Специалисты компании PEUGEOT рекомендуют размещать детей на задних сиденьях автомобиля:

- "спинкой вперед" до достижения ими 2-летнего возраста,
- "лицом вперед" после достижения ими 2-летнего возраста.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА НА ПЕРЕДНЕМ СИДЕНЬЕ

"Спиной вперед"

При установке детского кресла для перевозки ребенка "спинкой вперед" **на сиденье переднего пассажира**, подушку безопасности пассажира следует обязательно отключать. Иначе **надувшаяся подушка безопасности может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка.**

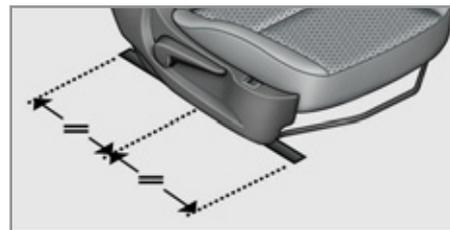


"Лицом вперед"

При установке детского кресла для перевозки ребенка "лицом вперед" **на сиденье переднего пассажира**, это сиденье следует сдвинуть в среднее положение продольной регулировки, его спинку поставить прямо и оставить включенной подушку безопасности переднего пассажира.



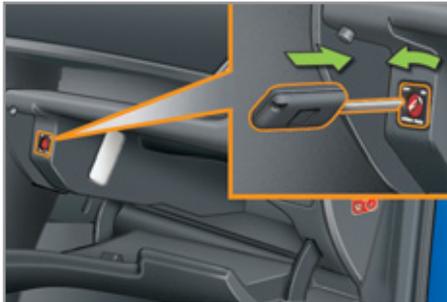
Среднее положение продольной регулировки



* В каждой стране перевозка детей в автомобиле регламентируется действующим в ней собственным законодательством. Читайте правила, принятые в Вашей стране.



Отключение подушки безопасности пассажира OFF



Читайте указания на этикетке, наклеенной с обеих сторон на противосолнечный козырек:



! ВНИМАНИЕ!

РИСК, ВЕДУЩИЙ К ГИБЕЛИ ИЛИ ТЯЖЕЛОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ.

НЕЛЬЗЯ устанавливать кресло для перевозки ребенка "лицом назад" на переднем сиденье, оборудованном подушкой безопасности.

ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ, РЕКОМЕНДОВАННЫЕ PEUGEOT

Компания PEUGEOT предлагает широкий выбор детских кресел из своего каталога, которые можно закреплять при помощи **трехточечного ремня безопасности**:

Группа 0+: от новорожденных до 13 кг



L1

Кресло "RÖMER Baby-Safe Plus"
Устанавливается "спинкой вперед".

Группы 2 и 3: от 15 до 36 кг



L3

Кресло "RECARO Start"



L4

Кресло "KLIPPAN
Optima"

С возраста 6 лет
(около 22 кг) следует
использовать только сиденье
с высокой подушкой.



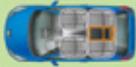
L5

"RÖMER KIDFIX"

Может фиксироваться при помощи креплений ISOFIX.
Ребенок пристегнут ремнем безопасности.

РАЗМЕЩЕНИЕ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ, ЗАКРЕПЛЯЕМЫХ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ (НА СЕДАНЕ)

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" (а) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля.

Место	Весовая группа/примерный возраст			
	До 13 кг (группы 0 (b) и 0+) До 1 года	От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до 3-х лет	От 15 до 25 кг (группа 2) От 3-х до 6 лет	От 22 до 36 кг (группа 3) От 6 до 10 лет
Сиденье переднего пассажира (с) - фиксированное  - с регулировкой по высоте	U	U	U	U
Задние боковые сиденья 	U	U	U	U
Заднее центральное сиденье 	U	X	X	X

(a) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое на всех моделях автомобилей при помощи ремня безопасности.

(b) Группа 0: от новорожденных до младенцев весом до 10 кг. Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира.

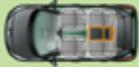
(c) Перед тем, как разместить ребенка на этом месте, см. правила, действующие в Вашей стране.

U: сиденье, адаптированное под установку детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и сертифицированного как "универсальное" для перевозки ребенка в положении "спинкой вперед" и/или "лицом вперед".

X: сиденье, не адаптированное под установку детского кресла для перевозки ребенка, относящегося к указанной весовой группе.

РАЗМЕЩЕНИЕ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ, ЗАКРЕПЛЯЕМЫХ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ (НА SW)

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел, закрепляемых ремнем безопасности и сертифицированных как "универсальные" (а) в зависимости от весовой группы ребенка и места установки в салоне автомобиля.

Место	Весовая группа/примерный возраст			
	До 13 кг (группы 0 (b) и 0+) До 1 года	От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до 3-х лет	От 15 до 25 кг (группа 2) От 3-х до 6 лет	От 22 до 36 кг (группа 3) От 6 до 10 лет
Сиденье переднего пассажира (с)				
- фиксированное 	U	U	U	U
- с регулировкой по высоте 	U	U	U	U
Задние боковые сиденья 	U	U	U	U
Заднее центральное сиденье 	U*	U*	U*	U*

* При этом заднее левое сиденье использовать невозможно.

(а) Универсальное детское кресло: детское кресло, устанавливаемое на всех моделях автомобилей при помощи ремня безопасности.

(b) Группа 0: от новорожденных до младенцев весом до 10 кг. Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира.

(с) Перед тем, как разместить ребенка на этом месте, см. правила, действующие в Вашей стране.

U: сиденье, адаптированное под установку детского кресла, закрепляемого ремнем безопасности и сертифицированного как "универсальное" для перевозки ребенка в положении "спинкой вперед" и/или "лицом вперед".

! РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения.

Не забывайте пристегивать ремни безопасности или лямки детского кресла так, чтобы они плотно прилегали к его телу, даже при переездах на короткие расстояния.

Закрепляя детское кресло при помощи ремня безопасности, убедитесь, что ремень плотно прилегает к нему и надежно удерживает его на штатном кресле автомобиля. При необходимости подвигайте кресло для его правильной установки.

Для оптимальной установки детского кресла проверьте, чтобы спинка кресла опиралась на спинку штатного сиденья автомобиля, а подголовник сиденья не мешал креслу занять правильное положение.

Если подголовник приходится снять, примите меры, чтобы он был убран в надежное место или закреплен так, чтобы не превратиться в стремительно летящий "снаряд" в случае резкого торможения.

Не следует перевозить на переднем сиденье детей в возрасте до 10 лет в положении "лицом вперед" за исключением случаев, когда задние сиденья заняты другими детьми или если задние сиденья сняты или сложены.

Отключайте подушку безопасности переднего пассажира сразу при установке на его сиденье детского кресла "спиной вперед".

Если этого не сделать, надувшаяся в случае аварии подушка может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка.

Установка кресла с высокой подушкой

Верхняя ветвь ремня должна проходить по плечу ребенка, не затрагивая область шеи.

Убедитесь, что нижняя ветвь ремня безопасности расположена на бедрах ребенка.

Специалисты компании PEUGEOT рекомендуют Вам воспользоваться сиденьем с повышающей подушкой и спинкой, оборудованной пазом, правильно направляющим ленту ремня на уровне плеча.

В целях безопасности, не оставляйте:

- ребенка или детей в автомобиле одних без присмотра,
- ребенка или животное в автомобиле с закрытыми окнами, если он стоит на солнце,
- ключи в автомобиле в доступном для детей месте.

Во избежание случайного открывания детьми задних дверей и окон задних дверей пользуйтесь устройством блокировки дверных замков.

Не следует опускать стекла окон задних дверей более, чем на треть.

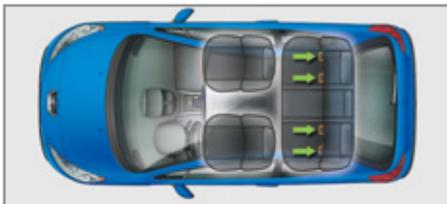
Для защиты детей от солнечных лучей установите на задних боковых окнах шторки.

КРЕПЛЕНИЯ "ISOFIX"

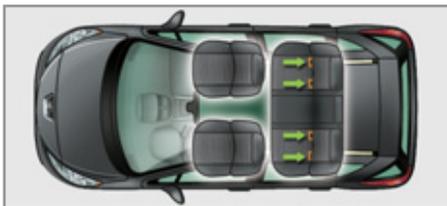
Ваш автомобиль сертифицирован в соответствии с **новыми нормативами**, предъявляемыми к системе ISOFIX.

Сиденья, представленные ниже, оборудованы креплениями ISOFIX, отвечающими требованиям этих нормативов:

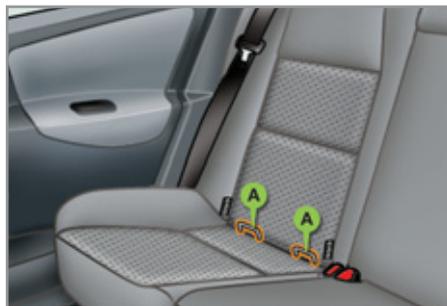
Седан



SW



Конструктивно они состоят из трех проушин, имеющихся на каждом сиденье:



- двух проушин **A**, расположенных между спинкой и подушкой штатного сиденья автомобиля и помеченных этикетками,



- проушины **B**, служащей для закрепления верхней лямки, называемой **"TOP TETHER"**.

Конструкция замков "ISOFIX" обеспечивает надежную, прочную и быструю установку кресла для перевозки ребенка в Вашем автомобиле.

Детские кресла "ISOFIX" оборудованы двумя замками, легко входящими в зацепление с двумя проушинами **A**.

Некоторые из них оборудованы также **верхней ляжкой**, которая крепится к проушине **B**. Чтобы ее закрепить, приподнимите подголовник и протяните под ним крюк ляжки. Затем зацепите крюк за проушину **B** и натяните верхнюю ляжку.

! Небрежная установка детского кресла в автомобиле снижает надежность защиты ребенка в случае столкновения.

i О детских креслах "ISOFIX", сертифицированных для установки в Вашем автомобиле, читайте в сводной таблице.

СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ ДЕТСКОЕ КРЕСЛО ISOFIX, РЕКОМЕНДОВАННОЕ PEUGEOT ДЛЯ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

Модель RÖMER Duo Plus ISOFIX (типоразмер B1)

Группа 1: от 9 до 18 кг



Для перевозки ребенка "лицом вперед".
Оборудовано верхней лямкой, прикрепляемой к верхней проушине B, называемой TOP TETHER.
Устанавливается для перевозки в трех положениях: сидячем, полулежачем и положении лежа.

i Это кресло можно устанавливать и на сиденьях, не оборудованных креплениями ISOFIX. В этом случае его обязательно нужно закреплять на штатном сиденье автомобиля трехточечным ремнем безопасности.

Следуйте инструкциям по установке детских кресел, которые приложил изготовитель.

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА РАЗМЕЩЕНИЯ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ ISOFIX (НА СЕДАНЕ)

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.

Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+) До 1 года			От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	Колыбель*		"Спинкой вперед"			"Спинкой вперед"		"Лицом вперед"		
Типоразмер ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Детские кресла ISOFIX универсальные и полууниверсальные	IL-SU**		X	IL-SU**		X	IL-SU**	IUF** IL-SU**		

IUF: сиденье, адаптированное для установки детского кресла Isofix Universel для перевозки в положении "лицом вперед", закрепляемого верхней лямкой "Top Tether".

IL-SU: сиденье, адаптированное для установки полууниверсального детского кресла Isofix Semi-Universel для перевозки:

- "спинкой вперед", оборудованного верхней лямкой "Top Tether" или опорной стойкой,
- "лицом вперед" (с опорной стойкой),
- кресла-колыбели, оборудованного верхней лямкой "Top Tether" или опорной стойкой.

О креплении верхней лямки "Top Tether" читайте в гл. "Крепления ISOFIX".

X: место не оборудовано под установку кресла ISOFIX, относящегося к указанному типоразмеру.

* Кресло-колыбель ISOFIX пристегивается к нижним замкам, предназначенным для одного кресла, занимая при этом три задних места. Перед его установкой на задних сиденьях трехдверной модели необходимо провести регулировку переднего ремня безопасности, опустив его в самое нижнее положение.

Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира.

** Подголовник сиденья, оборудованного системой ISOFIX, должен быть снят и убран.

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА РАЗМЕЩЕНИЯ ДЕТСКИХ КРЕСЕЛ ISOFIX (НА SW)

В соответствии с европейской регламентацией, приведенная здесь таблица дает представление о возможности размещения детских кресел ISOFIX на штатных сиденьях автомобиля, оборудованных замками ISOFIX.

Типоразмер универсальных и полууниверсальных детских кресел ISOFIX, обозначаемый буквами от **A** до **G**, указывается на самом кресле рядом с логотипом ISOFIX.

	Вес ребенка/примерный возраст									
	Менее 10 кг (группа 0) До 6 месяцев		Менее 10 кг (группа 0) Менее 13 кг (группа 0+) До 1 года			От 9 до 18 кг (группа 1) От 1 до 3 лет				
Тип кресла ISOFIX	Колыбель*		"Спинкой вперед"			"Спинкой вперед"		"Лицом вперед"		
Типоразмер ISOFIX	F	G	C**	D	E	C**	D	A	B	B1
Детские кресла ISOFIX универсальные и полууниверсальные, устанавливаемые на задние сиденья	IL-SU(a)		IL-SU(a)			IL-SU(a)		IUF(a) IL-SU(a)		

IUF: сиденье, адаптированное для установки детского кресла Isofix Universel для перевозки в положении "лицом вперед", закрепляемого верхней лямкой "Top Tether".

IL-SU: сиденье, адаптированное для установки полууниверсального детского кресла Isofix Semi-Universel для перевозки:

- "спинкой вперед", оборудованного верхней лямкой "Top Tether" или опорной стойкой,
- "лицом вперед" (с опорной стойкой),
- колыбели, оборудованной верхней лямкой "Top Tether" или опорной стойкой.

О креплении верхней лямки "Top Tether" читайте в гл. "Крепления ISOFIX".

(a) С сиденья ISOFIX следует снять подголовник и убрать его.

* Колыбель ISOFIX, устанавливаемая на креплениях ISOFIX одного сиденья, фактически занимает три задних сиденья и потому не позволяет пользоваться раздельным складыванием обоих сидений (2/3 - 1/3).

Не допускается устанавливать колыбели и "люльки" на сиденье переднего пассажира.

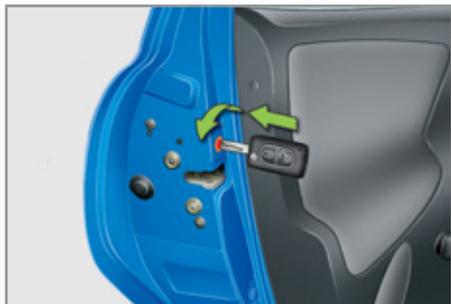
** Переднее сиденье следует переместить максимально вперед, а затем отвести его на 5 позиций назад.

"ДЕТСКАЯ" БЛОКИРОВКА ЗАМКОВ С МЕХАНИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ

Система механической блокировки замков для предотвращения случайного отпирания задних дверей из салона.

Выключатели блокировки расположены на торцах задних дверей.

Включение блокировки



☞ Поверните замок красного цвета на четверть оборота ключом зажигания:

- в правую сторону для блокировки задней левой двери,
- в левую сторону для блокировки задней правой двери.

Выключение блокировки

☞ Поверните замок красного цвета на четверть оборота ключом зажигания:

- в левую сторону для разблокирования задней левой двери,
- в правую сторону для разблокирования правой двери.

"ДЕТСКАЯ" БЛОКИРОВКА ЗАМКОВ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

Система дистанционной блокировки замков для предотвращения случайного отпирания задних дверей из салона.

Выключатель блокировки расположен в центре панели приборов.

Включение



☞ Нажмите на кнопку **A**.

При этом контрольная лампа кнопки **A** загорится в сопровождении сообщения на многофункциональном дисплее.

Отключение

☞ Нажмите еще раз на кнопку **A**.

При этом контрольная лампа кнопки **A** погаснет в сопровождении сообщения на многофункциональном дисплее.

! Данная система работает независимо от системы центрального замка и никогда не заменяет его.

Проверяйте исправность "детской" блокировки замков всякий раз, как включаете зажигание.

Выходя из автомобиля, никогда не оставляйте ключ в замке зажигания, даже если отлучаетесь ненадолго.

В случае сильного столкновения в ДТП электрическая система блокировки замков автоматически отключается, чтобы пассажиры смогли срочно покинуть автомобиль.

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТОВ

Система переключения левого и правого указателей поворотов для предупреждения о смене направления движения автомобиля.



- ☞ Опустите переключатель, чтобы включить указатель левого поворота.
- ☞ Поднимите переключатель, чтобы включить указатель правого поворота.

i Если указатель поворота остается невыключенным более 20 секунд, громкость зуммера будет возрастать с увеличением скорости движения автомобиля выше 60 км/ч.

Функция "автодорога"

- ☞ Нажмите на переключатель вверх или вниз, не преодолевая точки сопротивления; соответствующие указатели поворотов мигнут три раза.

ВЫЗОВ ТЕХНИЧЕСКОЙ ИЛИ НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ

Пользуясь данной системой, Вы можете вызывать неотложную помощь, обратившись в службу технического содействия или в специальное подразделение PEUGEOT.



Подробную информацию об этой функции см. в гл. "Аудиосистема и система телематики".

АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Система визуального оповещения путем одновременного включения всех фонарей указателей поворотов, служащая для предупреждения других участников дорожного движения об аварии, движении на буксире или дорожно-транспортном происшествии.



☞ Нажмите на этот выключатель, при этом все фонари указателей поворотов начнут мигать.

Аварийная световая сигнализация может работать и при выключенном зажигании.

Автоматическое включение аварийной световой сигнализации

В случае экстренного торможения и в зависимости от скорости замедления, автоматически загораются фонари аварийной сигнализации.

При первом же нажатии на педаль акселератора они гаснут.

☞ При необходимости их можно погасить, нажав на кнопку.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Звуковой сигнал используется для предупреждения других участников дорожного движения о возникшей опасности.



☞ Нажмите на одну из спиц ступицы рулевого колеса.

- i** Звуковым сигналом допускается пользоваться только в следующих ситуациях (при этом он не должен быть слишком продолжительным):
- для предотвращения угрозы ДТП,
 - для предупреждения об обгоне велосипедиста или пешехода,
 - при подъезде к непросматриваемому участку дороги.

СИСТЕМЫ ОПТИМИЗАЦИИ ТОРМОЖЕНИЯ*

Совокупность дополнительных систем, призванных обеспечивать безопасное торможение с максимальным эффектом в экстренных ситуациях:

- антиблокировочная система ABS,
- электронный регулятор тормозных сил REF,
- система экстренного торможения AFU.

Антиблокировочная система и электронный регулятор тормозных сил

Совместная работа обеих систем улучшает устойчивость и управляемость автомобиля во время торможения, в частности, на дорогах с поврежденным или скользким покрытием.

Активирование

Антиблокировочная система включается в работу автоматически, как только появляется риск блокировки тормозящих колес.

Нормальная работа системы ABS может проявляться в легкой вибрации тормозной педали в процессе торможения автомобиля.

! В случае экстренного торможения нажмите с силой на тормозную педаль и удерживайте нажатие, ни на мгновение не ослабляя усилия.

Контроль исправности



Загорание этой лампы одновременно со звучащим зуммером и появлением сообщения на многофункциональном дисплее свидетельствуют о неисправности антиблокировочной системы, способной нарушить курсовую устойчивость автомобиля при торможении.



Загорание этой лампы одновременно с сигнализаторами **STOP** и **ABS**, сопровождаемое звучанием зуммера и сообщением на многофункциональном дисплее, свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил, способной нарушить курсовую устойчивость автомобиля при торможении.

Срочно остановите автомобиль, приняв при этом необходимые меры предосторожности.

В обоих случаях Вам следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.

i При замене колес допускается устанавливать только те колесные диски и шины, которые получили одобрение у изготовителя автомобиля.

Система экстренного торможения

В случае экстренного торможения эта система позволяет быстрее развить оптимальное давление в тормозной системе, способствуя сокращению тормозного пути.

Активирование

Система автоматически реагирует на скорость нажатия на педаль.

При этом педаль становится несколько мягче, чем обычно, а эффективность торможения возрастает.

! В экстренной ситуации резко и сильно нажмите на педаль и удерживайте ее нажатой, не ослабляя усилия.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ДИНАМИКОЙ АВТОМОБИЛЯ В ПОВОРОТАХ

Системы: противобуксовочная (ASR) и динамической стабилизации (ESP)

Противобуксовочная система оптимизирует распределение тягового усилия между колесами, чтобы избежать их пробуксовки путем воздействия на работу тормозных механизмов ведущих колес и работу двигателя.

Система динамической стабилизации воздействует на работу тормозных механизмов отдельных или нескольких колес и на работу двигателя, чтобы вернуть автомобиль к движению по заданной водителем траектории в пределах законов физики.

Активирование систем

Системы активируются автоматически при каждом запуске двигателя.



В случае проскальзывания шин или потери траектории движения, системы включаются в работу.

В момент их срабатывания на панели приборов начинает мигать этот сигнализатор.

Отключение

В особо тяжелых условиях вождения (тротуар по грязи, застревание в снегу, езда по зыбкому грунту и т.д.) возникает необходимость отключить системы ASR и ESP, чтобы колеса, буксуя, обеспечивали автомобилю сцепление с дорогой.



☞ Нажмите на кнопку **"ESP OFF"**, расположенную в центре панели приборов.



Загорание этого индикатора на панели приборов и контрольной лампы в кнопке выключателя свидетельствуют о том, что системы ASR и ESP отключены.

Повторное включение

Эти системы активируются автоматически после каждого выключения зажигания или по достижении скорости движения 50 км/ч.

☞ Еще раз нажмите на кнопку **"ESP OFF"**, чтобы активировать систему принудительно.

Если система неисправна



Загорание этого сигнализатора в сопровождении зуммера и сообщения на многофункциональном дисплее свидетельствует о неисправности систем.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Совместная работа рулевого привода и системы ESP (система SSP)

Данная система содействует оптимизации управления автомобилем и повышает эффективность торможения благодаря совместной работе системы динамической стабилизации ESP и рулевого привода с электроусилителем в ситуациях, когда правые и левые колеса оказываются на дорожном покрытии с различным коэффициентом сцепления.

Она автоматически увеличивает тормозной момент на колесах с лучшим коэффициентом сцепления и одновременно предотвращает намечающийся увод автомобиля в сторону путем внесения дополнительного корректирующего усилия на рулевом колесе, помогая водителю сохранить нужную траекторию движения.



Системы ASR и ESP способны обеспечивать дополнительную безопасность при условии соблюдения нормального стиля вождения, и их наличие в комплектации автомобиля не должно побуждать водителя идти на неоправданные риски и разгонять автомобиль до чрезмерных скоростей.

Эти системы работают нормально при условии, что требованиям изготовителя автомобиля соответствуют:

- колеса (шины и диски),
- компоненты тормозной системы,
- бортовая электроника,
- качество сборочных работ и технического обслуживания в сервисной сети.

Если Ваш автомобиль побывал в столкновении, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки исправности систем.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Фронтальные ремни безопасности

Ремни безопасности передних сидений оборудованы пиротехническими натяжителями и ограничителями силы натяжения.

Система предназначена для повышения безопасности на передних сиденьях при фронтальных столкновениях. В зависимости от силы удара пиротехнические натяжители мгновенно натягивают ремни безопасности и прижимают тела водителя и пассажира к спинкам сидений.

Система пиротехнических натяжителей ремней безопасности срабатывает только при включенном зажигании.

Ограничители силы натяжения уменьшают давление ремней безопасности на грудную клетку водителя и переднего пассажира в случае столкновения. Это способствует улучшению защитных функций системы.

На ремнях пятидверных автомобилей устанавливается подвижная пряжка, позволяющая убирать лямку ремня к месту его перегиба.

Пристегивание ремня



- ☞ Потяните за лямку и вставьте скобу в паз замка.
- ☞ Проверьте надежность фиксации ремня в замке, потянув за лямку.

Отстегивание ремня

- ☞ Нажмите на красную кнопку скобы замка.

Регулировка по высоте



- ☞ Чтобы опустить ремень, сожмите с двух сторон кнопку регулятора **A** и переместите его книзу.
- ☞ Чтобы поднять ремень, переместите регулятор **A** вверх.

Сигнализатор непристегнутого/отстегнувшегося ремня безопасности на панели приборов



При включении зажигания сигнализатор загорается, если водитель не пристегнулся.

Начиная со скорости 20 км/ч, сигнализатор мигает в течение двух минут в сопровождении нарастающего сигнала зуммера. Затем он будет гореть, не мигая, до тех пор, пока водитель не пристегнется.

Сигнализатор загорится на панели приборов, если один или несколько пассажиров отстегнут свои ремни.

Панель сигнализаторов непристегнутых ремней безопасности



1. Сигнализатор переднего левого ремня.
2. Сигнализатор переднего правого ремня.
3. Сигнализатор заднего левого ремня.
4. Сигнализатор заднего центрального ремня.
5. Сигнализатор заднего правого ремня.

Если ремень не пристегнут или отстегнут, на этой панели загорится соответствующий красный сигнализатор 1 или 2.

При работающем двигателе загорится соответствующий красный сигнализатор 1 или 2, зазвучит зуммер, а на многофункциональном дисплее появится сообщение, если сидящий на переднем сиденье пассажир отстегнет свой ремень.

Задние ремни безопасности

Задние сиденья оборудованы тремя трехточечными инерционными ремнями безопасности.

Пристегивание ремня

- ☞ Потяните за лямку и вставьте скобу в паз замка.
- ☞ Проверьте надежность фиксации ремня в замке, потянув за лямку.

Отстегивание ремня

- ☞ Нажмите на красную кнопку скобы замка.

Панель сигнализаторов непристегнутых ремней безопасности



Если ремень не пристегнут, то при включении зажигания соответствующие красные сигнализаторы 3, 4 и 5 загорятся примерно на 30 секунд.

При работающем двигателе загорится соответствующий красный сигнализатор 3, 4 и 5, зазвучит зуммер, а на многофункциональном дисплее появится сообщение, если сидящий на заднем сиденье пассажир отстегнет свой ремень.

I Водитель обязан убедиться, что пассажиры правильно пользуются ремнями безопасности и что все они пристегнулись перед началом поездки.

Независимо от Вашего местонахождения в автомобиле всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже при поездках на короткие расстояния.

Не путайте запорные скобы и замки ремней, иначе они не выполнят своих защитных функций.

При наличии на сиденьях подлокотников* поясная лямка ремня всегда должна быть протянута под подлокотником.

Ремни оборудованы инерционной катушкой с автоматической подгонкой длины лямки по Вашей фигуре. При отстегивании ремня за ненадобностью его лямка автоматически сматывается на катушку.

Пристегиваясь и отстегиваясь, следите за тем, чтобы ремень правильно сматывался на катушку.

Газовая лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах.

Плечевая лямка должна располагаться на плече у основания шеи.

Инерционные катушки оборудованы механизмом автоматической блокировки ремней в случае дорожно-транспортного происшествия, экстренного торможения или опрокидывания автомобиля. Вы можете разблокировать ремень, потянув за лямку и затем отпустив ее.

Чтобы эффективно выполнять свою защитную функцию, ремень безопасности:

- должен прилегать к телу как можно плотнее,
- должен использоваться для пристегивания одного взрослого,
- не должен иметь надрывов или следов износа,
- должен вытягиваться вперед так, чтобы лямка не была скручена,
- не должен подвергаться конструктивным изменениям или переделкам, чтобы не нарушить его надежность и прочность.

В соответствии с действующими требованиями безопасности все работы, касающиеся ремонта и проверки исправности ремней, должны осуществляться специалистами сервисной сети PEUGEOT или специализированного цеха, которые обеспечат гарантированное качество исполнения работ.

В особенности следует проверять в сервисной сети PEUGEOT или специализированном цехе ремни, имеющие малейшие признаки повреждения.

Для чистки лямок ремней безопасности пользуйтесь водным раствором мыла или специальным составом для очистки тканевых поверхностей, имеющимся в продаже в торгово-сервисной сети PEUGEOT.

После складывания или перемещения сиденья или заднего дивана убедитесь, что ремень безопасности занимает правильное положение и смотан на катушку.

При перевозке детей:

- используйте соответствующее детское кресло, если ребенку менее 12 лет или его рост не превышает 1 м 50 см,
- не пользуйтесь пазом, направляющим лямку ремня* при установке детского кресла,
- запрещается пристегивать более одного пассажира одним ремнем безопасности,
- никогда не перевозите ребенка на своих коленях.

В зависимости от характера и силы столкновения автомобиля в ДТП пиротехнический преднатяжитель ремня может сработать до и независимо от срабатывания модуля надувных подушек безопасности. Срабатывание преднатяжителей сопровождается детонационным хлопком с одновременным выделением безвредного дыма воспламенителем пиротехнического патрона, встроеного в систему.

В любом случае на панели приборов загорится сигнализатор неисправности системы подушек безопасности.

После любого дорожно-транспортного происшествия необходимо проверить, а возможно и заменить ремни безопасности, обратившись в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Надувные подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и пассажиров (кроме пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье) в случае попадания автомобиля в ДТП. Они дополняют защитное действие ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями.

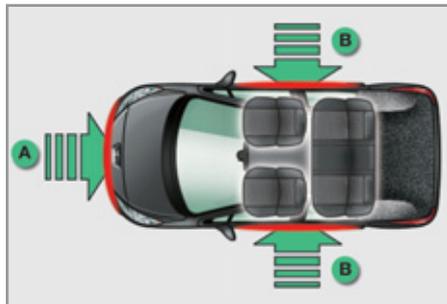
В случае столкновения электронные датчики удара регистрируют и мгновенно анализируют силу фронтальных и боковых ударов в зонах их расположения:

- при резком ударе подушки безопасности мгновенно выбрасываются и надуваются, защищая находящихся в салоне людей (за исключением пассажира, расположенного сзади на среднем сиденье); сразу после удара подушки быстро уменьшаются в объеме, чтобы не закрывать видимость и не препятствовать возможности покинуть автомобиль,
- при менее сильных ударах, при наезде на автомобиль сзади и иногда при его опрокидывании подушки безопасности не срабатывают; в таких случаях для обеспечения оптимальной защиты оказываются достаточно ремней безопасности.

! Подушки безопасности не работают при выключенном зажигании.

Система подушек безопасности рассчитана на одно-единственное срабатывание. При повторном столкновении (в данном ДТП или в последующем) подушка безопасности больше не срабатывает.

Зоны расположения датчиков удара



- A.** Зона фронтального удара.
B. Зона бокового удара.

i Срабатывание пиротехнической системы подушек безопасности сопровождается негромким хлопком и выделением небольшого количества безвредного газа.

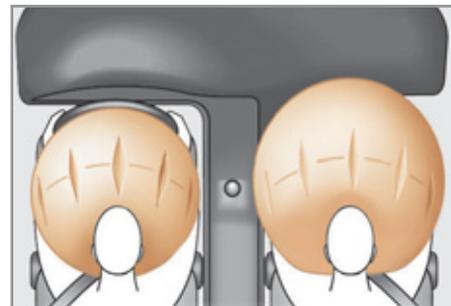
Этот газ не влияет на здоровье, но в некоторых случаях может оказать незначительное раздражающее воздействие на людей с повышенной чувствительностью.

Хлопок сработавшего патрона может на короткое время слегка заложить уши.

Фронтальные подушки безопасности

Данная система служит для защиты головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира в случае фронтального столкновения автомобиля.

Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса, а переднего пассажира - в панель над перчаточным ящиком.



Активирование

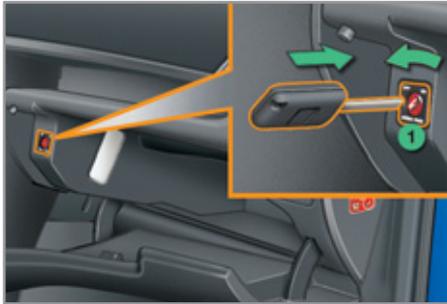
Обе подушки срабатывают одновременно, за исключением случаев, когда передняя подушка безопасности пассажира отключена. Срабатывание происходит при резком фронтальном ударе, направленном горизонтально в направлении от передней части автомобиля к задней и приходящем либо на всю зону **A**, либо на ее часть.

В момент срабатывания передняя подушка безопасности надувается, располагаясь так, чтобы смягчить удар водителя и переднего пассажира о панель приборов.

Отключение

Отключать можно только фронтальную подушку безопасности пассажира:

- ☞ **выключите зажигание** и вставьте ключ в щель выключателя подушки безопасности пассажира **1**,
- ☞ поверните его в положение **"OFF"**,
- ☞ выньте его из этого положения.



В зависимости от варианта исполнения автомобиля, при включении зажигания, пока подушка будет оставаться отключенной, эта контрольная лампа будет гореть либо на панели приборов, либо на панели сигнализаторов.

! Для безопасной перевозки ребенка обязательно отключайте подушку безопасности переднего пассажира, если устанавливаете на его место детское кресло "спинкой вперед".

В противном случае, резкий выброс подушки при ее срабатывании может привести к ранению или гибели ребенка.

Восстановление активного состояния подушки

Убрав с сиденья детское кресло, поверните выключатель **1** в положение **"ON"**, чтобы вновь активировать подушку безопасности и обеспечить защиту переднего пассажира в случае аварии.

Контроль исправности



В случае загорания этого сигнализатора на панели приборов в сопровождении зуммера и сообщения на многофункциональном дисплее, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы.

! Если сигнализаторы обеих подушек безопасности горят и не гаснут, не устанавливайте детское кресло "спинкой вперед" на сиденье переднего пассажира.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Боковые подушки безопасности*

В случае сильного бокового удара, боковые подушки защищают водителя и переднего пассажира, снижая при этом риск получить травму грудной клетки.

Обе подушки встроены в каркас спинок передних сидений со стороны двери.

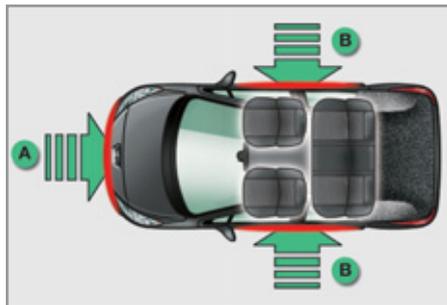


Срабатывание подушек

Подушки срабатывают каждая в отдельности при резком боковом ударе извне, направленном горизонтально поперек автомобиля и приходящемся либо на всю зону В, либо на ее часть.

В момент срабатывания боковая подушка безопасности мгновенно занимает пространство между водителем либо пассажиром переднего сиденья и панелью соответствующей двери.

Зоны расположения датчиков удара



- А. Зона фронтального удара.
- В. Зона бокового удара.

Оконные подушки-шторы*

Оконные подушки срабатывают в случае сильного бокового удара, защищая водителя и пассажиров (за исключением находящегося на заднем среднем сиденье и снижая при этом риск получить травму головы).

Подушки-шторы встроены в стойки и в верхнюю часть.

Срабатывание подушек

Каждая шторка срабатывает одновременно с соответствующей боковой подушкой в случае сильного бокового удара извне в зону В, направленного перпендикулярно к продольной оси в горизонтальной плоскости.

Надувная шторка заполняет пространство между расположенными на передних или задних сиденьях пассажирами и окнами.

! При незначительных боковых касаниях, а иногда и при опрокидываниях, подушка может не сработать.
При фронтальных столкновениях и ударах сзади подушка не должна срабатывать.

Индикатор неисправности



Если этот индикатор загорелся в сопровождении зуммера и сообщения на многофункциональном дисплее, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы. Может случиться так, что подушки не сработают от резкого удара при попадании автомобиля в ДТП.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

! Для обеспечения наибольшей эффективности подушек безопасности необходимо выполнять следующие правила:

Сидите в естественной вертикальной позе.

Пристегнитесь своим ремнем безопасности, который должен быть правильно отрегулирован.

Ничего не размещайте между людьми, сидящими на передних сиденьях, и подушками безопасности (детей, животных, предметы и т.п.). Они могут мешать работе подушек или поранить людей, сидящих на передних сиденьях.

После аварии или угона автомобиля необходимо обязательно проверить систему подушек безопасности.

Все работы с системами подушек безопасности должны осуществляться только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Даже при соблюдении перечисленных правил сохраняется риск получить травму или легкие ожоги верхней части тела и головы в случае срабатывания подушки безопасности. Следует помнить, что она раскрывается практически мгновенно (за тысячные доли секунды), после чего она сразу же начинает сдуваться - при этом через предусмотренные в ней клапаны из нее выпускается горячий газ.

Фронтальные подушки безопасности

Не водите автомобиль, удерживая рулевое колесо за спицы, и не кладите руки на ступицу рулевого колеса.

Пассажиру запрещается класть ноги на панель управления.

По возможности откажитесь от курения, поскольку при надувании подушек безопасности это может привести к ожогам или ранениям сигаретой или трубкой.

Запрещается снимать и протыкать ступицу рулевого колеса, в которой находится подушка, или подвергать ее сильным ударам.

Боковые подушки безопасности*

На сиденья допускается надевать только сертифицированные чехлы, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности. Комплекты чехлов для своего автомобиля Вы можете приобрести в торгово-сервисной сети PEUGEOT (см. гл. "Практическая информация - § "Дополнительное оборудование").

Запрещается привинчивать или приклеивать какие-либо предметы к спинкам сидений. Это может привести к ранениям грудной клетки и живота при надувании боковых подушек безопасности.

Не приближайтесь к двери ближе, чем это необходимо.

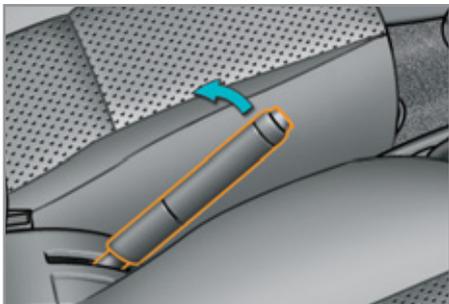
Надувные оконные подушки-шторы*

Запрещается прикреплять или приклеивать какие-либо предметы к потолку салона. Это может привести к ранению головы при надувании подушки-шторы.

Запрещается отвинчивать крепления потолочных поручней, так как ими же прикреплены к потолку и подушки-шторы.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



Включение стояночного тормоза

- ☞ Потяните до упора за рукоятку стояночного тормоза, чтобы автомобиль остался в неподвижном состоянии.

Выключение стояночного тормоза

- ☞ Слегка потяните за рукоятку стояночного тормоза и нажмите на кнопку разблокирования, после чего опустите рукоятку.



Включение этой контрольной лампы и сигнализатора **STOP** в сопровождении зуммера на движущемся автомобиле и сообщения на дисплее свидетельствует о том, что тормоз остался включен или неполностью выключен.



При парковке автомобиля на уклоне поверните колеса до упора в бордюр, поставьте его на стояночный тормоз и включите передачу в коробке передач.

6-СТУПЕНЧАТАЯ МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Включение 5^й или 6^й передачи

- ☞ Переведите рычаг коробки передач в крайнее правое положение, чтобы включить 5^ю или 6^ю передачу.

Включение передачи заднего хода



- ☞ Поднимите блокировочное кольцо под рукояткой и переведите рычаг переключения передач влево-вперед.



Передачу заднего хода следует включать только на остановленном автомобиле в режиме холостого хода двигателя.



Для исключения непредвиденных ситуаций и для облегчения пуска двигателя:

- перейдите на нейтральную передачу,
- нажмите на педаль сцепления.

ИНДИКАТОР ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ*

Эта система способствует снижению расхода топлива, помогая водителю своевременно переходить на высшие передачи на автомобилях с механической коробкой передач.

Работа системы

Система действует только в режиме экономичного вождения.

В зависимости от той или иной ситуации и с учетом комплектации автомобиля, система может давать Вам рекомендации пропустить одну или несколько передач. Вы можете следовать им и пропускать промежуточные передачи.

Выдаваемые системой рекомендации не следует воспринимать как обязывающие. В реальной ситуации профиль дороги, плотность дорожного движения и безопасное вождение остаются решающими факторами при выборе оптимальной передачи. За водителем остается право решать, что делать с указаниями системы.

Отключение данной функции в системе не предусмотрено.

Пример работы системы:

- Вы движетесь на третьей передаче.



- Вы умеренно нажимаете на педаль акселератора.



- В какой-то момент система может предложить Вам перейти на высшую передачу.



Эта информация появляется на дисплее панели приборов в виде стрелки.

i При вождении с интенсивным использованием мощностей двигателя (например, при резком нажатии на педаль акселератора для обгона и проч.), система не будет давать рекомендаций сменить передачу.

Кроме того, система никогда не предложит:

- включить первую передачу,
- включить передачу заднего хода,
- перейти на пониженную передачу.

* В зависимости от силового агрегата.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Благодаря четырехступенчатой автоматической коробке передач, Вы можете выбрать комфортный "полностью автоматический" режим, в дополнение к которому имеются программы "спортивное вождение" и "вождение по снегу", либо режим "ручного переключения передач".

Коробка работает в четырех режимах:

- **автоматическом**, когда передачи переключаются электронной системой управления,
- в режиме **"спортивное вождение"**, обеспечивающем более динамичный стиль вождения,
- в режиме **"вождение по снегу"**, облегчающем трогание с места и улучшающем тяговое усилие, когда сцепление колес с дорожным полотном затруднено,
- в режиме **"ручного переключения"** передач, позволяющем водителю самому управлять переключением передач.

Панель коробки передач



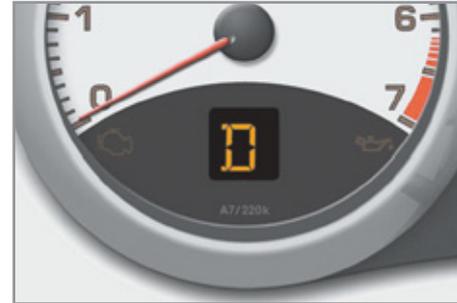
1. Рычаг селектора.
2. Клавиша программы "S" ("спорт").
3. Клавиша программы "❄" ("вождение по снегу").

Положения рычага селектора



- P.** Стоянка.
 - Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз может быть включен или выключен.
- Используется при запуске двигателя.
- R.** Передача заднего хода.
 - Используется для движения задним ходом: включать только после полной остановки автомобиля, при работе двигателя на холостом ходу.
- N.** Нейтральная передача.
 - Используется для исключения качения автомобиля на стоянке, при этом стояночный тормоз должен быть включен.
- Используется при запуске двигателя.
- D.** Используется для вождения в автоматическом режиме.
- M.** +/- Работа в режиме ручного переключения всех четырех передач.
 - ☞ Переведите рычаг селектора вперед для перехода на высшую передачу, или
 - ☞ Переведите рычаг селектора назад для перехода на низшую передачу.

Индикация передач на панели приборов



При перемещении селектора выбранный режим индицируется на дисплее приборной панели.

- P.** Parking (стоянка)
- R.** Reverse (задний ход)
- N.** Neutral (нейтральная передача)
- D.** Drive (вождение в автоматическом режиме)
- S.** Программа "спорт"
- ❄. Программа "вождение по снегу"
- 1, 2, 3, 4.** Включенные передачи и вождение в ручном режиме
- Индикация неверно выбранной передачи в ручном режиме

Нога на педали тормоза



- ☞ При загорании этого сигнализатора нажмите на педаль тормоза (напр., при запуске двигателя).

Движение автомобиля

- ☞ Включите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите рычаг селектора в положение **P** или **N**.
- ☞ Запустите двигатель.

В случае несоблюдения указанного порядка действий раздастся звуковой сигнал, а на многофункциональном дисплее появится сообщение.

- ☞ Запустив двигатель, нажмите на педаль тормоза.
- ☞ Отпустите стояночный тормоз.
- ☞ Переведите рычаг селектора в положение **R**, **D** или **M**.
- ☞ Постепенно отпускайте педаль тормоза.

Автомобиль начнет приходить в движение.

I Если, находясь в движении, Вы случайно перевели рычаг селектора в положение **N**, дайте двигателю сбавить обороты, прежде чем включить режим **D** и вновь разогнаться.

! При работающем в режиме холостого хода двигателе, отпущенных тормозах и рычаге селектора в положении **R**, **D** или **M** автомобиль может начать движение без нажатия на педаль акселератора.

Поэтому не оставляйте детей без присмотра в автомобиле при работающем двигателе.

Если необходимо проводить работы с автомобилем при работающем двигателе, включите стояночный тормоз и переведите селектор переключения режимов в положение **P**.

Автоматический режим работы

- ☞ Переместите рычаг селектора в положение **D**, чтобы перейти к **автоматическому** переключению четырех передач.

Коробка передач начнет работать в самоадаптивном режиме без участия водителя. Она будет автоматически выбирать передачу в зависимости от стиля вождения, профиля дороги и загрузки автомобиля.

Чтобы быстро обеспечить максимальное ускорение при разгоне, не трогая рычаг селектора, нажмите до упора на педаль акселератора (режим "kick down"). Коробка передач автоматически переключится на низшую передачу, или выберет ту, при которой двигатель развивает максимальную мощность.

При длительном торможении коробка передач автоматически переключается на низшую передачу для более эффективного торможения двигателем.

Если Вы резко отпускаете педаль акселератора, коробка передач не переключится на высшую передачу. Это служит повышению безопасности вождения.

! Никогда не переводите рычаг селектора в положение **N**, если автомобиль еще катится.

Никогда не переводите рычаг селектора в положение **P** или **R**, если автомобиль не остановлен.

Программы "Спортивное вождение" и "Вождение по снегу"

Обе эти программы предназначены для вождения автомобиля в режимах, существенно отличающихся от автоматического.

Спортивная программа "S"

- ☞ Нажмите на клавишу "**S**" сразу после запуска двигателя.

Коробка передач автоматически начнет обеспечивать более быстрые разгоны.



"S" загорится на панели приборов.

Программа "❄" - "Вождение по снегу"

- ☞ Нажмите на клавишу "❄" сразу после запуска двигателя.

В этом режиме обеспечивается плавная езда по скользким дорогам.

Эта программа облегчает трогание с места и улучшает тяговое усилие, когда сцепление с дорожным полотном затруднено.



❄ загорится на панели приборов.

Возврат к автоматическому режиму

- ☞ В любой момент Вы можете нажать на выбранную клавишу и вновь вернуться к самоадаптивной программе.

Ручное переключение передач

- ☞ Установите рычаг селектора в положение **M** для перехода к **секвентальному** режиму.
- ☞ Переведите рычаг селектора в сторону **"+"** для перехода на высшую передачу.
- ☞ Переведите рычаг селектора в сторону **"-"** для перехода на низшую передачу.

Переключение с одной передачи на другую в ручном режиме происходит только тогда, когда скорость движения автомобиля соответствует частоте вращения коленчатого вала двигателя - в противном случае коробка передач мгновенно перейдет в автоматический режим работы.



При этом индикатор **D** сменяется последовательной индикацией реально включенных передач.

Как на высоких, так и на низких оборотах, выбранная передача мигает несколько секунд, а затем индицируется истинная передача.

Переход с режима **D** (автоматический) в режим **M** (ручной) можно осуществлять в любой момент.

Во время остановки или движения автомобиля на очень низкой скорости коробка передач автоматически переходит в режим **M1**.

При переходе в режим ручного переключения передач программы спортивного вождения и вождения по снегу не действуют.

Сигнализатор неправильно выбранной передачи



Появляется, когда передача не включена четко (рычаг селектора в промежуточном положении).

Как останавливать автомобиль

Перед тем, как выключить двигатель, Вы можете перевести рычаг селектора в положение **P** или **N**, чтобы включить нейтральную передачу.

В обоих случаях следует включить стояночный тормоз, чтобы исключить качение автомобиля.

i Если рычаг селектора не установлен в положение **P**, то, при открывании двери водителя или примерно через 45 секунд после выключения зажигания на экране многофункционального дисплея появится соответствующее сообщение.

- ☞ Переведите рычаг на **P**. Сообщение исчезнет.

Контроль исправности коробки передач



При включении зажигания обнаруженные в коробке передач неисправности сопровождаются загоранием этого сигнализатора, звучанием зуммера, и появлением сообщения на многофункциональном дисплее.

В этом случае коробка начинает работать в аварийном режиме (только на 3-й передаче). Вы можете почувствовать заметный толчок при включении задней передачи из положения **P** в положение **R** или из **N** в **R** (это не грозит поломкой коробки передач).

Двигайтесь со скоростью не более 100 км/час (в пределах действующих Правил дорожного движения).

Срочно проконсультируйтесь в сервисной сети PEUGEOT или обратитесь специализированный цех.

! Во избежание поломки коробки передач запрещается:

- одновременно нажимать на педали газа и тормоза,
- при ускорении, в случае выхода из строя аккумуляторной батареи переключать рычаг передач из положения **P** в любое другое положение.

Для того, чтобы сократить расход топлива во время длительной стоянки при работающем двигателе (пробка и пр...), установите рычаг селектора в положение **N** и затяните стояночный тормоз.

ОГРАНИЧИТЕЛЬ СКОРОСТИ

Система, не позволяющая превышать заданную водителем скорость автомобиля.

При разгоне до предельной скорости, дальнейшее нажатие на педаль акселератора окажется безрезультатным.

Программирование ограничителя осуществляется вручную: его можно запрограммировать на скорость не менее 30 км/ч.

Отключается ограничитель нажатием на клавишу выключателя.

С силой нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость.

Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно замедлить движение вплоть до ее снижения ниже заданной.

Запрограммированный параметр скорости остается в памяти системы и после выключения зажигания.

i Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, сохранять бдительность на дороге и нести ответственность за свои действия.

Подрулевые переключатели



Все переключатели системы сгруппированы на рычаге **A**.

1. Регулятор выбора режима ограничителя
2. Кнопка уменьшения параметра скорости
3. Кнопка увеличения параметра скорости
4. Кнопка включения/выключения режима ограничения

Индикация на панели приборов



Вся запрограммированная информация отображается на дисплее панели приборов.

5. Контрольная лампа режима: ограничитель включен/выключен
6. Контрольная лампа активного состояния ограничителя
7. Параметр запрограммированной скорости



Программирование

☞ Поверните регулятор **1** в положение **"LIMIT"**: с этого момента ограничитель активирован, но еще не включен (OFF).

Необходимо включить его, чтобы система начала регулировать скоростью режим.

☞ Установите параметр скорости нажатием на кнопку **2** или **3** (напр.: 110 км/ч).

В дальнейшем вы можете изменять задаваемый Вами параметр скорости, пользуясь кнопками **2** и **3**:

- с интервалом + или - 1 км/ч = краткими нажатиями,
- с интервалом + или - 5 км/ч = долгими нажатиями,
- с шагом + или - 5 км/ч = непрерывным нажатием.

☞ Включайте ограничитель нажатием на кнопку **4**.

☞ Выключайте ограничитель нажатием на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее (OFF).

☞ Включение ограничителя осуществляется повторным нажатием на кнопку **4**.

Превышение запрограммированной скорости

Нажатие на акселератор с тем, чтобы превысить заданную скорость, останется без результата, за исключением случая, когда вы **резко нажмете** на педаль, преодолев **точку упора**.

Действие ограничителя мгновенно прекратится, а на дисплее начнет мигать запрограммированный параметр скорости.

Со снижением скорости и возвратом к движению с запрограммированной скоростью мигание прекратится.

Возврат к нормальному режиму вождения

☞ Поверните регулятор **1** в положение **"0"**: с этого момента ограничитель будет отключен. Скоростной режим будет показываться спидометром.



Контроль исправности

В случае выхода ограничителя из строя, вместо параметра скорости появится ряд мигающих тире. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы.



! Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.

Во избежание блокирования педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

Данная система служит для автоматического поддержания заданной водителем скорости движения автомобиля без воздействия на педаль акселератора.

Включение регулятора осуществляется вручную, при этом скорость движения автомобиля должна быть не менее 40 км/ч и включена передача:

- четвертая - в механической коробке,
- вторая - при вождении в секвентальном режиме автомобиля с автоматической коробкой передач,
- **D** - в автоматической коробке.

Отключение регулятора осуществляется вручную или нажатием на педали тормоза или сцепления, или же при срабатывании системы ESP в целях обеспечения безопасного вождения.

Нажав на педаль акселератора, можно на короткое время превысить запрограммированную скорость.

Чтобы вернуться к запрограммированной скорости, достаточно отпустить педаль сцепления.

При выключении зажигания запрограммированная скорость удаляется из памяти системы.

Подрулевые переключатели



Все переключатели системы сгруппированы на рычаге **A**.

1. Регулятор выбора режима регулятора
2. Кнопка уменьшения параметра скорости
3. Кнопка увеличения параметра скорости
4. Кнопка включения/выключения регулятора

Индикация на панели приборов



Вся запрограммированная информация отражается на дисплее панели приборов.

5. Контрольная лампа режима: регулятор выключен/активен/включен
6. Контрольная лампа активного состояния регулятора
7. Параметр запрограммированной скорости

i Регулятор скорости не избавляет водителя от обязанности соблюдать ограничения скоростных режимов, сохранять бдительность на дороге и нести ответственность за свои действия.

Ноги всегда должны находиться вблизи педалей.



Программирование

☞ Поверните регулятор **1** в положение **"CRUISE"**: с этого момента регулятор активирован, но еще не включен (OFF).

☞ Установите параметр скорости, разогнав автомобиль до желаемой, а затем нажмите на кнопку **2** или **3** (напр.: 110 км/ч).

В дальнейшем вы можете изменять задаваемый Вами параметр скорости, пользуясь кнопками **2** и **3**:

- с интервалом + или - 1 км/ч = краткими нажатиями,
- с интервалом + или - 5 км/ч = долгими нажатиями,
- с шагом + или - 5 км/ч = непрерывным нажатием.

☞ Выключайте регулятор нажатием на кнопку **4**: это подтвердится на дисплее (OFF).

☞ Включение регулятора осуществляется повторным нажатием на кнопку **4**.

Превышение запрограммированной скорости

Превышение заданной скорости, как преднамеренное, так и случайное, приведет к миганию заданного параметра скорости на дисплее.

Со снижением скорости и возвратом к движению с запрограммированной скоростью мигание прекратится.

Возврат к нормальному режиму вождения

☞ Поверните регулятор **1** в положение **"0"**: с этого момента регулятор будет отключен. Скоростной режим будет показываться спидометром.



Контроль исправности

В случае выхода регулятора из строя, вместо параметра скорости появится ряд мигающих тире. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для проверки системы.



! Сохраняйте бдительность за рулем, так как в момент корректирования заданной скорости длительным нажатием скорость автомобиля может резко возрасти или упасть.

Запрещается пользоваться системой круиз-контроля на скользкой дороге или находясь в густом потоке транспорта.

Система круиз-контроля не наделена способностью выдерживать заданную скорость на крутых спусках и при резких ускорениях: автомобиль может превысить ее.

Во избежание случайного блокирования педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

ВИЗУАЛЬНО-ЗВУКОВАЯ СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Система состоит из вмонтированных в задний бампер автомобиля четырех датчиков.



Она срабатывает при приближении к какому-либо препятствию (напр., к человеку, автомобилю, дереву, изгороди...), расположенному сзади, однако на препятствия, расположенные под бампером, система не реагирует.

Такие препятствия, как столбы или вежи строительной площадки или нечто подобное, обнаруженные в начале движения задним ходом, на близком расстоянии от автомобиля могут выпасть из "поля зрения" системы.

Система предупреждения при парковке **начинает работать** сразу после включения передачи заднего хода.

Ее работа сопровождается звучанием зуммера.



Если расстояние от автомобиля до препятствия становится менее 30 см, сигнал начинает звучать непрерывно и, в зависимости от многофункционального дисплея, индицируется символ "Опасность".

Система помощи при парковке **отключается** сразу же после включения нейтральной передачи.

Паркуя автомобиль, водитель обязан сохранять бдительность: наличие системы помощи при парковке ни при каких обстоятельствах не снимает с него ответственности за его действия.

О приближении к препятствию свидетельствуют:

- звуковой сигнал, частота которого возрастает с приближением автомобиля к препятствию,
- индикация на многофункциональном дисплее* графика приближения к препятствию.

* В зависимости от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

Отключение и включение функции помощи при парковке задним ходом



Активирование и выключение этой функции осуществляется через меню настройки систем автомобиля.

- Состояние функции остается в памяти системы при выключении зажигания. Подробности о доступе к меню системы помощи при парковке см. в разделе, посвященном настройкам систем Вашего автомобиля.

- Функция отключается автоматически при буксировке прицепа или монтаже устройства для перевозки велосипедов (устройство для перевозки велосипедов и тягово-сцепное устройство для буксировки прицепа должны иметь рекомендацию компании PEUGEOT).

Неисправности в работе



В случае неисправности системы, при включении передачи заднего хода на панели приборов загорится этот сигнализатор и/или на дисплее появится сообщение и прозвучит короткий звуковой сигнал.

Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или специализированный цех.

- В пасмурную погоду или в зимнее время следите за тем, чтобы датчики не закрывались слоем грязи, инеем или снегом. При включении передачи заднего хода продолжительный сигнал зуммера будет свидетельствовать о загрязнении датчиков.

При движении со скоростью менее 10 км/ч, парктроник может реагировать на некоторые источники шума (мотоцикл, грузовик, отбойный молоток и т.п.), при этом будут срабатывать звуковые сигналы системы помощи при парковке.



ПАРТНЕРЫ В СТРЕМЛЕНИИ К СОВЕРШЕНСТВУ И СОХРАННОСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Лучшие достижения на службе у совершенства

Исследователи и специалисты Центра перспективного развития компании TOTAL создают для компании "Автомобили PEUGEOT" масла и технические жидкости, учитывающие новейшие технологии и полностью отвечающие требованиям силовых агрегатов автомобилей PEUGEOT.

Это значит, что Ваш двигатель покажет свои самые лучшие тягово-скоростные качества.

Двигатель надежно защищен

Пользуясь маслами и техническими жидкостями от компании TOTAL для своего PEUGEOT, Вы улучшаете технико-эксплуатационные характеристики своего двигателя, увеличиваете срок его службы и одновременно заботитесь о сохранности окружающей среды.

PEUGEOT РЕКОМЕНДУЕТ TOTAL

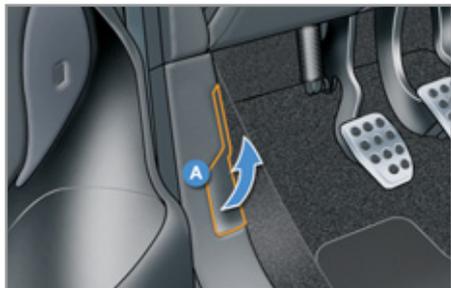


OFFICIAL PARTNERS

КАПОТ

Устройство, защищающее моторный отсек и открывающее доступ для проверки уровня эксплуатационных жидкостей.

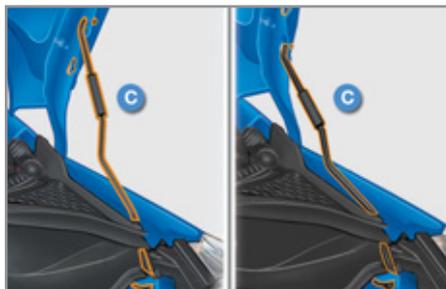
Открытие



- ☞ Откройте переднюю левую дверь.
- ☞ Потяните за ручку **A**, расположенную в нижней части дверного проема.



- ☞ Оттяните влево наружный рычаг замка **B** и поднимите капот.



- ☞ Извлеките упор **C** из фиксатора.
- ☞ Вставьте упор в одно из двух гнезд капота, чтобы зафиксировать его в открытом положении.

Закрытие

- ☞ Выньте упор из гнезда капота.
- ☞ Уложите упор на место.
- ☞ Опустите капот поближе к моторному отсеку и отпустите его.
- ☞ Потяните за переднюю кромку капота, чтобы убедиться, что он прочно закрылся на замок.

i Установка ручки привода замка капота внутри салона предохраняет от несанкционированного открытия, если передняя левая дверь заперта.

Чтобы не обжечься, примите меры предосторожности при открывании наружного замка капота и установке капота на упор - двигатель может оказаться слишком горячим.

ЕСЛИ ТОПЛИВО В БАКЕ ЗАКОНЧИЛОСЬ (НА ДИЗЕЛЬНОЙ МОДИФИКАЦИИ)

В случае полной выработки топлива в баке на автомобилях с двигателем HDI необходимо вновь заполнить систему подачи топлива в двигатель; см. соответствующий рисунок моторного отсека в параграфе "Дизельные двигатели".

Не настаивайте, если двигатель не запускается с первого раза.

Сделайте еще несколько качков подкачивающим насосом и вновь включите стартер.

На двигателе 1,4 л Turbo HDI

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ Сделайте несколько качков рычагом подкачивающего насоса вплоть до появления ощутимого сопротивления (первое нажатие на рычаг может быть жестким).
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель.
- ☞ Закройте капот.

Двигатель 1,6 л HDI

- ☞ Залейте в топливный бак не менее 5 литров дизельного топлива.
- ☞ Откройте капот.
- ☞ При необходимости, снимите кожух, чтобы открыть доступ к насосу для подкачивания топлива.
- ☞ Сделайте несколько качков рычагом подкачивающего насоса вплоть до появления ощутимого сопротивления (первое нажатие на рычаг может быть жестким).
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель (если двигатель не запустится с первой попытки, подождите около 15 секунд и повторите ее).
- ☞ После нескольких безуспешных попыток вновь подкачайте топливо насосом и запустите двигатель.
- ☞ Установите на место и закрепите защитный кожух.
- ☞ Закройте капот.



БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Здесь открывается доступ для проверки уровня эксплуатационных жидкостей и замены некоторых элементов.

- | | | |
|---|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Расширительный бачок системы охлаждения. | 4. Воздушный фильтр. | 7. Аккумуляторная батарея. |
| 2. Салонный фильтр. | 5. Бачок с тормозной жидкостью. | 8. Масляный щуп. |
| 3. Бачок стеклоомывателя и омывателя фар. | 6. Блок предохранителей. | 9. Маслозаправочная горловина. |



ДИЗЕЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Здесь открывается доступ для проверки уровня эксплуатационных жидкостей, замены некоторых элементов и прокачки топливной системы.

- | | | |
|---|--|--------------------------------|
| 1. Расширительный бачок системы охлаждения. | 4. Насос для прокачки топливной системы. | 7. Аккумуляторная батарея. |
| 2. Салонный фильтр. | 5. Бачок с тормозной жидкостью. | 8. Масляный щуп. |
| 3. Бачок стеклоомывателя и омывателя фар. | 6. Блок предохранителей. | 9. Маслозаправочная горловина. |
| | | 10. Воздушный фильтр. |

ПРОВЕРКА УРОВНЕЙ

Регулярно проверяйте уровни эксплуатационных жидкостей и, при необходимости, пополняйте их, если не дано иных указаний.

В случае существенного падения уровня в какой-либо системе, ее исправность следует проверить в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Будьте внимательны при работе в моторном отсеке, в нем имеются раскаленные участки, о которые можно обжечься.

Уровень масла

Проверка этого уровня будет достоверной, только если автомобиль установлен на горизонтальной площадке, а после остановки двигателя прошло не менее 30 минут.

Проверять уровень можно либо при включении зажигания по показаниям датчика на панели приборов, либо при помощи масляного щупа.

Пополнение уровня масла в межсервисный период - это нормальная необходимость. Изготовитель автомобиля рекомендует проверять уровень масла и, при необходимости, пополнять его через каждые 5 000 км пробега.

Замена масла в двигателе

Периодичность этой операции см. в Сервисной книжке.

Чтобы уберечь двигатель и систему нейтрализации отработавших газов от выхода из строя, не пользуйтесь присадками к моторному маслу.

Характеристики моторного масла

Выбранное моторное масло должно соответствовать особенностям Вашего двигателя и требованиям изготовителя автомобиля.

Уровень тормозной жидкости

Уровень тормозной жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI". Если он ниже, проверьте износ тормозных колодок.

Замена тормозной жидкости

Периодичность этой операции см. в Сервисной книжке.

Характеристики тормозной жидкости

Тормозная жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля и требованиям стандарта DOT4.

Уровень охлаждающей жидкости



Уровень охлаждающей жидкости должен находиться в зоне метки "MAXI", но никогда не превышать ее.

На горячем двигателе температура охлаждающей жидкости регулируется электрическим вентилятором. Он может самостоятельно включиться даже при выключенном зажигании.

На автомобилях с сажевым фильтром электровентилятор может включиться на остановке, даже если двигатель остыл.

В системе охлаждения имеется избыточное давление, поэтому, перед доливкой охлаждающей жидкости, дайте остыть двигателю в течение не менее одного часа после его выключения.

Во избежание ожога, перед снятием крышки расширительного бачка отверните ее сначала на два оборота, чтобы снизить давление в системе охлаждения. После снижения давления снимите крышку и долейте охлаждающую жидкость.

Замена охлаждающей жидкости

Для охлаждающей жидкости никакой замены не требуется.

Характеристики охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость должна соответствовать рекомендациям изготовителя автомобиля.

Уровень жидкости в бачке омывателей стекол и фар*



Уровень жидкости Вам будет указан звуком зуммера и сообщением на многофункциональном дисплее.

Пополните его на ближайшей остановке автомобиля.

Характеристики жидкости омывателя

Чтобы жидкость омывателя сохраняла оптимальные моющие свойства и не замерзала, ее не следует доливать или заменять водой.

Уровень присадки к дизельному топливу (для двигателей с сажевым фильтром)

О снижении уровня присадки до минимума информирует сигнализатор общего назначения, который загорается в сопровождении звукового сигнала и сообщения на многофункциональном дисплее.

Пополнение запаса присадки

Заправку бачка присадкой следует осуществлять в кратчайшие сроки только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Отработанные нефтепродукты

! Избегайте продолжительного контакта отработанного масла и технических жидкостей с открытыми участками тела. Большинство этих жидкостей обладают повышенной разъедающей способностью и могут нанести вред здоровью.



Не выливайте отработанные масло и технические жидкости в канализацию или на землю.

Отработанное масло следует сливать в специальные контейнеры, установленные в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

КОНТРОЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

Если нет иных указаний, осуществляйте контрольные проверки согласно сервисной книжке и в соответствии с силовым агрегатом Вашего автомобиля.

Их также можно поручить специалистам сервисной сети PEUGEOT или специализированного техцентра.

Аккумуляторная батарея



Для аккумуляторной батареи обслуживания не требуется.

Тем не менее, проверяйте состояние клемм и затяжку окончечиков проводов на них, особенно в периоды летней и зимней эксплуатации.

В случае каких-либо работ на батарее, прочтите главу "Практические советы", в которой содержатся рекомендации по мерам предосторожности при отключении и подключении аккумуляторной батареи.

Воздушный и салонный фильтры



Информацию о периодичности замены этих элементов читайте в сервисной книжке.

В зависимости от окружающих условий (пыльная среда и т.п.) и условий эксплуатации автомобиля (вождение в городе и т.п.) **заменяйте фильтры, если нужно, в два раза чаще.**

Загрязнившийся салонный фильтр может ухудшить работу системы кондиционирования воздуха и сам стать источником постоянных запахов.

Сажевый фильтр (на дизелях)

Загорание сигнализатора общего назначения и появление сообщения свидетельствуют о начале насыщения сажевого фильтра.

Как только условия дорожного движения позволят, прочистите фильтр, разогнав для этого автомобиль до скорости выше 60 км/ч, которую нужно удерживать до тех пор, пока сигнализатор общего назначения не погаснет.

Обслуживание сажевого фильтра должно осуществляться только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

i Иногда, после продолжительного движения автомобиля на малой скорости или в результате длительной работы двигателя в режиме холостого хода, в отработавших газах может содержаться повышенное количество водяных паров, особенно заметных в режиме ускорения. Они не оказывают влияния на работу двигателя и не наносят вреда окружающей среде.

Масляный фильтр



Масляный фильтр следует заменять при каждой замене масла в двигателе.

Информацию о периодичности замены этого элемента читайте в сервисной книжке.

Механическая коробка передач



Для коробки передач обслуживания не требуется (замена масла в ней не производится).

Информацию о периодичности контроля уровня масла в коробке читайте в сервисной книжке.

Автоматическая коробка передач



Для коробки передач обслуживания не требуется (замена масла в ней не производится).

Информацию о периодичности контроля этого агрегата читайте в сервисной книжке.

Передние тормозные колодки



Износ тормозов зависит от стиля вождения в частности, это касается автомобилей, которые эксплуатируются в городских условиях движения, характеризующихся частыми короткими перемещениями. Проверка состояния тормозной системы может оказаться необходимой даже в интервале между очередными техническими обслуживаниями автомобиля.

Если в системе не обнаружено течи, падение уровня тормозной жидкости свидетельствует об износе тормозных колодок.

Контроль износа тормозных дисков/тормозных барабанов



Проверку износа тормозных дисков и барабанов следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном центре.

Стояночный тормоз



Слишком большой ход рукоятки или недостаточная эффективность стояночной тормозной системы требуют обязательной регулировки, не дожидаясь очередного технического обслуживания.

Проверку этой системы следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном центре.

! Используйте только те технические жидкости, которые рекомендованы компанией "Автомобили PEUGEOT" или такие, которые обладают таким же качеством и аналогичными характеристиками.

Для обеспечения эффективности работы таких важных узлов и систем, как тормозная система, компания "Автомобили PEUGEOT" разработала и предлагает рабочие жидкости, которые не могут быть заменены другими марками.

Во избежание выхода из строя электронных систем строго **запрещается** мыть моторный отсек и двигатель струей под высоким напором.

КОМПЛЕКТ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО УСТРАНЕНИЯ ПРОКОЛА ШИНЫ

В комплект входят компрессор и флакон с герметиком для заделки проколов, при помощи которого можно отремонтировать шину **на короткое время**, чтобы доехать до ближайшей мастерской.

С его помощью можно заделать большинство проколов, способных ввести колесо из строя, расположенных либо по центру протектора, либо на его боковине.

Местонахождение ремкомплекта



Комплект находится в специальном футляре под полом багажного отсека.

Описание комплекта



- A.** Переключатель режимов "Ремонт" и "Накачивание".
- B.** Выключатель: "включено" "I"/"выключено" "O".
- C.** Кнопка для выпуска воздуха из шины.
- D.** Манометр (градуировка: бар или psi).
- E.** Отделение, в которое складываются:
 - электрошнур с адаптером для включения в розетку 12 В,
 - различные переходники и насадки для бытового накачивания мячей, велосин и т.п.



- F.** Флакон с герметиком.
- G.** Белый шланг с заглушкой для ремонта шины.
- H.** Черный шланг для накачивания.
- I.** Самоклеящаяся табличка с напоминанием о необходимости ограничивать скорость.

i Самоклеящуюся табличку I необходимо наклеить на руль чтобы не забыть, что вы едете на временном колесе. Во время движения на колесе, отремонтированном с помощью такого ремкомплекта, не превышайте скорость 80 км/час.

Порядок действий при ремонте колеса

1. Заделка прокола в шине при помощи герметика



- ☞ Выключите зажигание.
- ☞ Поверните ручку **A** в положение "Ремонт" ("Réparation").
- ☞ Убедитесь, что выключатель **B** находится в положении "0".



- ☞ Вытяните во всю длину белый шланг **G**.
- ☞ Отверните заглушку белого шланга.
- ☞ Соедините белый шланг с вентилем проколотого колеса.



- ☞ Вставьте электрошнур компрессора в бортовую розетку 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.

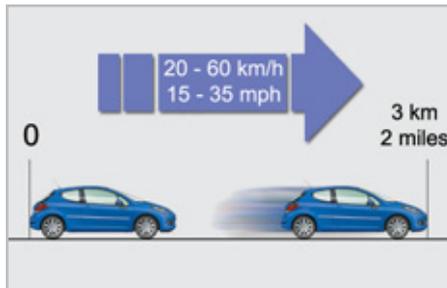
i При заделке прокола постарайтесь не извлекать застрявшее в шине инородное тело.

! Будьте осторожны в обращении с герметиком - в нем содержатся этиленгликоль, канифоль и др. вещества, раздражающие слизистую дыхательных путей и глаз. Его следует хранить в местах, недосягаемых для детей.



- ☞ Переведите кнопку выключателя **B** в положение **"I"**, чтобы включить компрессор и накачайте колесо до достижения давления в нем 2,0 бар.

Герметик подается под давлением в шину; не снимайте шланг с вентиля во время накачивания (чтобы не испачкаться брызгами).



- ☞ Уберите комплект и закройте белый шланг заглушкой.

Примите меры, чтобы не испачкать автомобиль пятнами герметика. Комплект держите на всякий случай неподалеку.

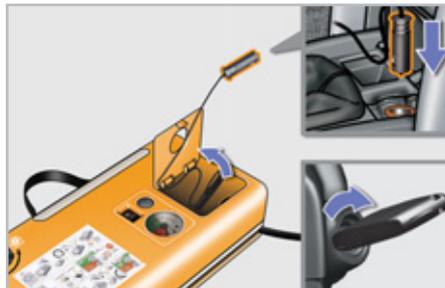
- ☞ Поезжайте сразу же, при этом около пяти километров следует проехать на медленной скорости (20... 60 км/ч), чтобы дать составу закрыть прокол.
- ☞ Сделайте остановку, чтобы проверить состояние шины и давление в ней, используя комплект для ремонта шин.

i Если через пять-семь минут давление в шине не достигнет этого параметра, значит она не подлежит ремонту; обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр, где Ваш автомобиль отремонтируют.

2. Накачивание



- ☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание" ("Gonflage").
- ☞ Вытяните во всю длину черный шланг **H**.
- ☞ Подсоедините черный шланг к вентилю отремонтированного колеса.



- ☞ Подключите электрошнур компрессора к бортовой розетке 12 В.
- ☞ Еще раз запустите двигатель и оставьте его работать.



- ☞ Отрегулируйте давление воздуха в шине при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение "I"; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение "O" и нажмите на кнопку "C") до рекомендованного для Вашего автомобиля параметра, указанного на этикетке в проеме двери водителя.

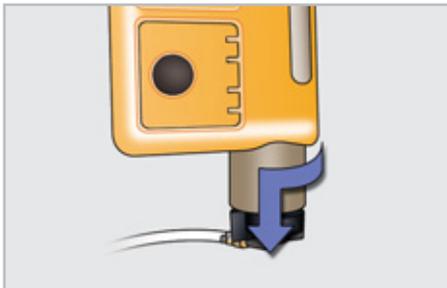
Если после этого давление будет падать, значит прокол не устранен. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр для устранения неисправности.

- ☞ Отсоедините комплект и уберите его на место.
- ☞ Ведите автомобиль на умеренной скорости (не более 80 км/ч), при этом пробег следует ограничить расстоянием не более 200 км.



☞ При первой же возможности обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр. Обязательно сообщите мастеру о том, что Вы воспользовались ремкомплектom. Он проверит шину и вынесет решение о возможности ремонта или необходимости замены поврежденной шины.

Извлечение флакона



- ☞ Уберите черный шланг.
- ☞ Высвободите отогнутый вбок белый шланг.
- ☞ Держите компрессор вертикально.
- ☞ Отверните флакон, держа его за нижнюю часть.

! Не испачкайтесь вытекающими остатками герметика.

Срок хранения герметика указан на флаконе.

Флакон с герметиком предназначен для однократного использования; даже если он был слегка начат, его следует заменить.

Не выбрасывайте использованный флакон куда попало, сдайте его в сервисную сеть PEUGEOT или отнесите на пункт сбора отходов.

Не забудьте купить новый флакон с герметиком для ремонта шин в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Контрольная проверка давления/
Подкачивание и накачивание в быту

Компрессор также можно использовать без подачи герметика:

- для контроля давления и подкачивания шин,
- для накачивания различных предметов (шаров, шин велосипеда...)



- ☞ Поверните переключатель **A** в положение "Накачивание" ("Gonflage").
- ☞ Вытяните во всю длину черный шланг **H**.
- ☞ Подсоедините черный шланг к вентилю колеса или предмету, который нужно накачать.

При необходимости, наденьте на шланг соответствующий переходник, имеющийся в комплекте.



- ☞ Включите шнур компрессора в бортовую розетку автомобиля 12 В.
- ☞ Запустите двигатель и оставьте его работать.
- ☞ Отрегулируйте давление воздуха при помощи компрессора (чтобы подкачать: переведите выключатель **B** в положение "I"; чтобы спустить: переведите выключатель **B** в положение "O" и нажмите на кнопку **C**) до рекомендованного для Вашего автомобиля или накачиваемого предмета параметра.
- ☞ Отсоедините шланг и уберите весь комплект.

ЗАМЕНА КОЛЕСА*

Порядок действий при замене проколотого колеса запасным с использованием штатного комплекта инструментов.

Доступ к инструментам



Комплект инструментов расположен под полом багажного отсека.

Чтобы достать инструменты:

- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поднимите полик,
- ☞ закрепите его, зацепив шнур за крючок держателя полки,
- ☞ выньте модуль с инструментами.

* В зависимости от страны поставки автомобиля.

Перечень инструментов*



1. Баллонный ключ для снятия колпака и отворачивания болтов крепления колеса.
2. Домкрат с ручкой для поднятия автомобиля.
3. Съёмник декоративных колпачков с колесных болтов на легкосплавных дисках.
4. Втулка для антикражных болтов (в перчаточном ящике) Используется в качестве переходника для отворачивания антикражных болтов баллонным ключом.

Прочие принадлежности



5. Съёмное буксирное кольцо. См. раздел "Буксировка автомобиля".

Все перечисленные здесь инструменты предназначены только для Вашего автомобиля. Не используйте их для других целей.

Колесо с колпаком

Перед тем как снять колесо, снимите с него декоративный колпак, поддев его баллонным ключом 1 возле воздушного вентиля.

После установки колеса на место установите на него декоративный колпак, совместив его метку с воздушным вентиляем, а затем придавив его ладонью по всей окружности.

Доступ к запасному колесу (Седан)

Запасное колесо находится под полом багажного отсека.

О том, как его достать, читайте в параграфе "Доступ к инструментам".

Установка колеса со штампованным диском

Если на Вашем автомобиле установлены легкосплавные колесные диски, то при затяжке болтов Вы заметите, что их опорные поверхности не касаются плоскости штампованного диска. Это - нормальное явление, так как диск прижимается к ступице коническими фасками болтов.

Извлечение колеса

- ☞ Отверните расположенный в центре винт желтого цвета.
- ☞ Приподнимите запасное колесо со своей стороны и потяните его на себя.
- ☞ Выньте колесо из багажного отсека.

**Укладка колеса на место**

- ☞ Уложите колесо в нишу багажного отсека.
- ☞ Отверните на несколько оборотов желтый винт, а затем установите его в центре колеса.
- ☞ Чтобы тщательно закрепить колесо, заверните винт полностью, пока не послышатся щелчки.



- ☞ В центре колеса уложите инструментальный модуль.
- ☞ Опустите на место полк багажного отсека.



Доступ к запасному колесу (на SW)



Запасное колесо находится под полом багажного отсека.

О том, как его достать, читайте в параграфе "Доступ к инструментам".

Установка колеса со штампованным диском

Если на Вашем автомобиле установлены легкосплавные колесные диски, то при затяжке болтов Вы заметите, что их опорные поверхности не касаются плоскости штампованного диска. Это - нормальное явление, так как диск прижимается к ступице коническими фасками болтов.

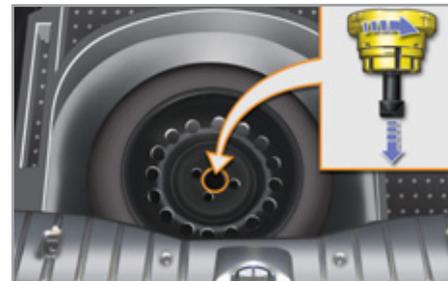
Извлечение колеса

- ☞ Отверните расположенный в центре винт желтого цвета.
- ☞ Приподнимите запасное колесо со своей стороны и потяните его на себя.
- ☞ Выньте колесо из багажного отсека.



Укладка колеса на место

- ☞ Уложите колесо в нишу багажного отсека.
- ☞ Отверните на несколько оборотов желтый винт, а затем установите его в центре колеса.
- ☞ Чтобы тщательно закрепить колесо, заверните винт полностью, пока не послышатся щелчки.



- ☞ В центре колеса уложите инструментальный модуль.
- ☞ Опустите на место полк багажного отсека.



Демонтаж колеса



Меры предосторожности

Установите автомобиль так, чтобы не мешать движению транспорта: при этом площадка должна быть твердой, горизонтальной и нескользкой.

Включите стояночный тормоз, выключите зажигание и включите первую передачу*, чтобы заблокировать колеса.

При необходимости, подложите упор под колесо, расположенное по диагонали от заменяемого.

Убедитесь, что в автомобиле никого не осталось, а Ваши пассажиры отошли от автомобиля на безопасное расстояние.

Категорически запрещается находиться под автомобилем, стоящим только на домкрате; пользуйтесь подставками.

* в положение **P** для автоматической коробки передач.

Последовательность операций

- ☞ Снимите декоративные колпачки со всех колесных болтов при помощи съемника **3**.
- ☞ При наличии в комплектации, наденьте переходник **4** на баллонный ключ **1**, чтобы отвернуть антикражный болт.
- ☞ Ослабьте затяжку других болтов при помощи одного баллонного ключа **1**.



- ☞ Установите домкрат **2** под одно из двух опорных гнезд - переднее **A** или заднее **B** в нижней части кузова, расположенное ближе к снимаемому колесу.
- ☞ Расправьте домкрат **2**, пока его опорная пятя не станет на землю. Убедитесь, что нижняя пятя домкрата расположена в точности под верхним опорным гнездом **A** или **B**, в которое упирается домкрат.



- ☞ Поднимите автомобиль так, чтобы под колесом образовалось пространство, достаточное для беспрепятственной установки накачанного запасного колеса.
- ☞ Выньте колесные болты и сложите их в чистое место.
- ☞ Снимите колесо.

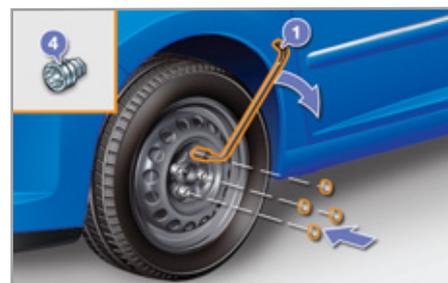


Установка колеса



Последовательность операций

- ☞ Установите колесо на ступицу.
- ☞ Заверните болты вручную до упора.
- ☞ Осуществите предварительную затяжку антикражного болта при помощи баллонного ключа 1 с переходником 4 (при наличии в комплектации автомобиля).
- ☞ Осуществите предварительную затяжку остальных болтов при помощи баллонного ключа 1.
- ☞ Полностью опустите автомобиль.
- ☞ Сложите домкрат 2 и уберите его.



После замены колеса

Для правильной укладки проколотого колеса в багажник снимите с него колпак.

В кратчайшие сроки после замены проверьте затяжку колесных болтов и давление воздуха в запасном колесе в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Отремонтированное колесо следует сразу же установить на автомобиль.

- ☞ Затяните антикражный болт при помощи баллонного ключа 1 с переходником 4 (при наличии в комплектации автомобиля).
- ☞ Затяните остальные болты при помощи только баллонного ключа 1.
- ☞ Установите декоративные колпачки на все болты.
- ☞ Сложите инструменты в предназначенный для них модуль.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

Передние световые приборы

Стекла фар изготовлены из поликарбоната и имеют защитное покрытие:

- ☞ **запрещается очищать их от грязи сухой или абразивной тканью, а также с использованием мощных средств или растворителей,**
- ☞ **пользуйтесь смоченной в мыльной воде мягкой губкой,**
- ☞ **при отмывании въевшейся грязи высоконапорной струей не направляйте ее на оптические блоки, на фонари и на края их стекол, чтобы не повредить защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.**

- i** ☞ Не касайтесь лампы пальцами, пользуйтесь лоскутом неворсистой ткани.

Лампу следует заменять по истечении нескольких минут после выключения фары (во избежание серьезного ожога). В целях предохранения фар от повреждения, в них следует устанавливать только лампы с ограничением ультрафиолетового спектра излучения (UV).

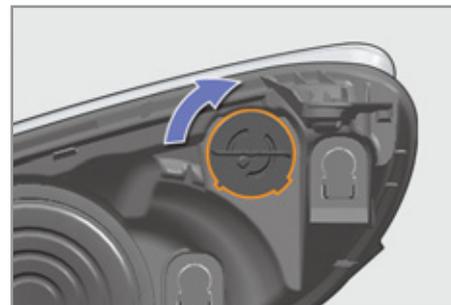
При замене сгоревшей лампы на новую соблюдайте номинал и технические характеристики.



1. Указатели поворотов (PY21W с желтой колбой).
2. Стояночные огни (W5W).
3. Фары ближнего света (H7 - 55 W).
4. Фары дальнего света (H1 - 55 W).
5. Фары противотуманные (H11-55W).

- i** В определенных погодных условиях (например, при низкой температуре, высокой влажности и т.д.) на внутренней поверхности стекол фар и задних фонарей на короткое время может оседать конденсат - это обычное явление; он исчезает в течение нескольких минут после включения фар.

Замена лампы в фонаре указателя поворотов



- ☞ Поверните на четверть оборота патрон с перегоревшей лампой и выньте его.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

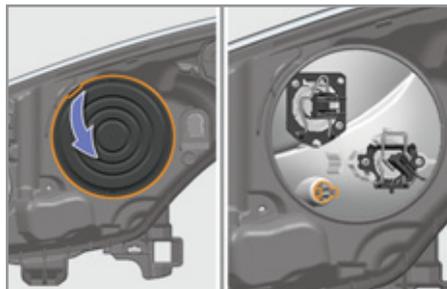
Установка на место осуществляется в обратном порядке.

- i** Лампы с колбами желтого цвета (используются в фонарях указателей поворотов и боковых повторителях) следует заменять лампами с аналогичными техническими параметрами и колбами того же цвета.

Замена лампы в стояночном фонаре

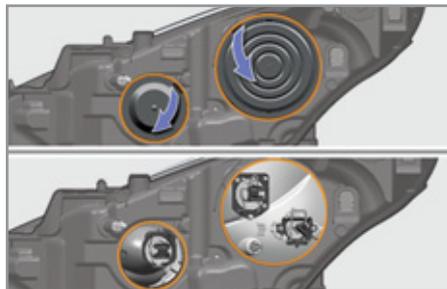
- ☞ Отсоедините от фонаря электрический разъем.
- ☞ Снимите пластмассовый кожух, потянув за язычок.
- ☞ Поверните на четверть оборота патрон с перегоревшей лампой и выньте его.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

Установка на место осуществляется в обратном порядке.



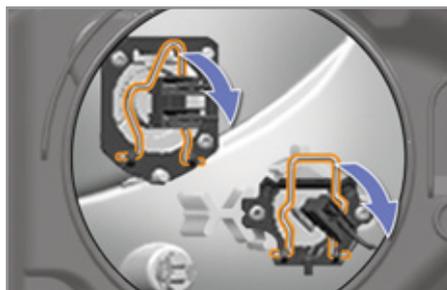
Замена ламп в фарах ближнего или дальнего света

- ☞ Отсоедините от фонаря электрический разъем.
- ☞ Снимите соответствующий пластмассовый кожух, потянув за язычок.



- ☞ Отсоедините разъем от соответствующей лампы.
- ☞ Оттяните пружинный фиксатор и выньте лампу.

Установка на место осуществляется в обратном порядке.



Замена ламп в противотуманных фарах

Для замены этих ламп обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Замена боковых повторителей указателей поворотов с встроенной лампой

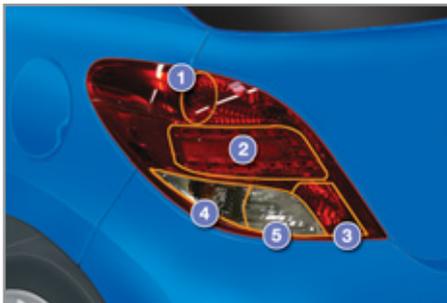


- ☞ Просуньте отвертку до середины повторителя между ним и кронштейном зеркала.
- ☞ Надавите на отвертку как на рычаг и выньте повторитель.
- ☞ Отсоедините разъем от повторителя.

Установка на место осуществляется в обратном порядке.

Новый фонарь повторителя Вы можете приобрести в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Задние световые приборы (седан)



1. Фонари стоп-сигнала (P 21 W).
2. Стояночные огни (на диодах).
3. Фонари противотуманные (P 21 W).
4. Указатели поворотов (PY 21 W с желтой колбой).
5. Фонари заднего хода (R 10 W).

i Лампы с колбами желтого цвета (используются в фонарях указателей поворотов и боковых повторителях) следует заменять лампами с аналогичными техническими параметрами и колбами того же цвета.

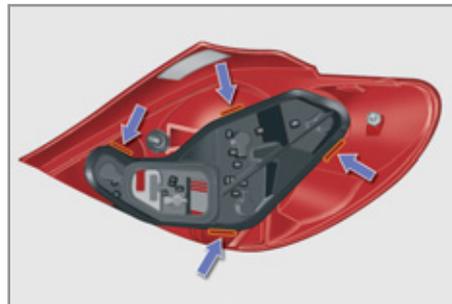
Замену световых приборов, работающих на светодиодах следует осуществлять в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

Замена ламп

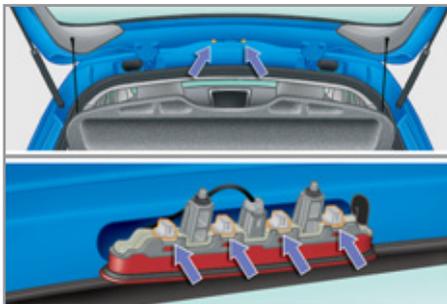
Эти лампы (кроме светодиодных) заменяются с внешней стороны багажного отсека:

- ☞ отверните винт крепления фонаря,
 - ☞ извлеките фонарь наружу,
 - ☞ отсоедините от фонаря электрический разъем,
 - ☞ снимите уплотнительную прокладку фонаря,
-
- ☞ нажмите на четыре язычка и выньте плату с лампами,
 - ☞ поверните лампу на четверть оборота и замените ее.

Установка фонаря осуществляется в обратном порядке.



Замена лампы в фонаре третьего стоп-сигнала (4 лампы W 5 W)



- ☞ Нажмите на фиксаторы по бокам фонаря.
- ☞ Извлеките фонарь наружу.
- ☞ Поверните на четверть оборота патрон с перегоревшей лампой и выньте его.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

Установка фонаря осуществляется в обратном порядке.

Замена лампы в фонаре регистрационного знака (W 5 W)

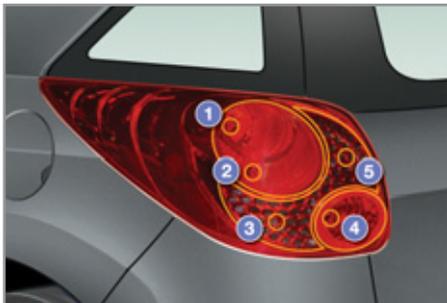


- ☞ Вставьте снаружи тонкую отвертку в одно из отверстий рассеивателя фонаря.
- ☞ Протолкните его наружу, чтобы снять с фиксаторов.
- ☞ Снимите рассеиватель.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

! Мойка под высоким давлением

При попытке смыть с кузова въевшуюся грязь высоконапорной струей не направляйте ее на оптические блоки, на световые приборы и на края их стекла, чтобы не повредить их защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.

Задние световые приборы (SW)



1. Фонари стоп-сигнала (P21 W).
2. Стояночные огни (R 5 W).
3. Указатели поворотов (PY 21 W с желтой колбой).
4. Фонари противотуманные (P21 W).
5. Фонари заднего хода (R 10 W).

i Лампы с колбами желтого цвета (используются в фонарях указателей поворотов и боковых повторителях) следует заменять лампами с аналогичными техническими параметрами и колбами того же цвета.

Замена ламп

Пять ламп заменяются с внешней стороны багажного отсека:

- ☞ снимите крышку, закрывающую доступ к фонарю,
- ☞ отсоедините от фонаря электрический разъем,
- ☞ отверните винт крепления фонаря,
- ☞ извлеките фонарь наружу,

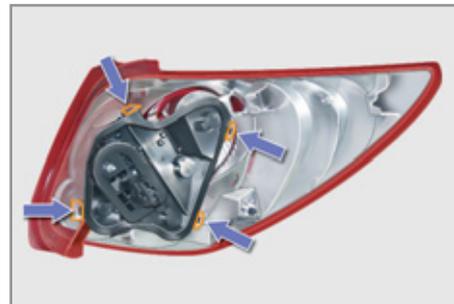


- ☞ нажмите на четыре язычка и выньте плату с лампами,
- ☞ поверните лампу на четверть оборота и замените ее.

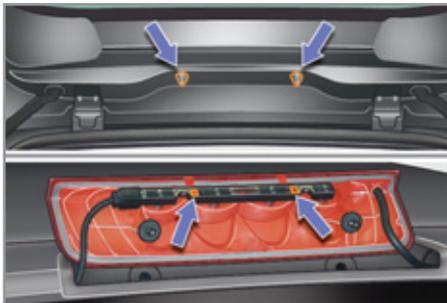
Установка фонаря осуществляется в обратном порядке.

Проследите за тем, чтобы фонарь точно стал на свои направляющие, обеспечивающие соосность его установки с продольной осью автомобиля.

Затяните винт достаточно плотно от руки, чтобы обеспечить непроницаемость фонаря.



Замена лампы в фонаре третьего стоп-сигнала (4 лампы W 5 W)



- ☞ Отверните обе гайки крепления фонаря.
- ☞ Извлеките фонарь наружу.
- ☞ Нажмите на два язычка и выньте плату с лампами.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

Установка фонаря осуществляется в обратном порядке.

Затяните винт достаточно плотно от руки, чтобы обеспечить непроницаемость фонаря.

Замена лампы в фонаре регистрационного знака (W 5 W)



- ☞ Вставьте снаружи тонкую отвертку в одно из отверстий рассеивателя фонаря.
- ☞ Протолкните его наружу, чтобы снять с фиксаторов.
- ☞ Снимите рассеиватель.
- ☞ Выньте лампу и замените ее.

! Мойка под высоким напором

При попытке смыть с кузова въевшуюся грязь высоконапорной струей не направляйте ее на оптические блоки, на световые приборы и на края их стекол, чтобы не повредить их защитное лаковое покрытие и уплотнительные прокладки.

ЗАМЕНА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Порядок действий по замене сгоревшего предохранителя новым для восстановления работоспособности соответствующей функции.



Доступ к инструментам

Пинцет для извлечения предохранителя расположен на нижней стороне крышки блока предохранителей панели приборов.

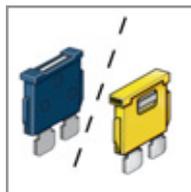
Чтобы достать его:

- ☞ снимите крышку с фиксаторов, потянув за ее верхнюю часть,
- ☞ полностью выньте крышку,
- ☞ возьмите пинцет.

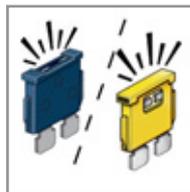
Замена предохранителя

Перед заменой сгоревшего предохранителя необходимо выяснить и устранить причину неисправности.

- ☞ Найдите неисправный предохранитель по внешнему виду его плавкого элемента.



Исправный



Сгоревший

- ☞ Для замены предохранителя пользуйтесь специальным пинцетом.
- ☞ Всегда заменяйте сгоревший электрический предохранитель предохранителем того же номинала.
- ☞ Соответствие предохранителя проверяйте по номеру на блоке, по указанному на нем номиналу и по приведенным ниже таблицам.

Подключение дополнительных электроприборов

Система электрооборудования Вашего автомобиля рассчитана на работу как со стандартным оборудованием, так и с дополнительными устройствами.

Прежде чем устанавливать на свой автомобиль дополнительные электроприборы или электронные устройства, проконсультируйтесь в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

- ! Компания "Автомобили PEUGEOT" не несет ответственности за расходы по устранению неисправностей Вашего автомобиля, вызванных установкой дополнительного электрооборудования, не изготовленного и не рекомендованного к использованию компанией "Автомобили PEUGEOT", либо установленного с нарушением ее рекомендаций. В особенности это относится к включенному дополнительному электрооборудованию, потребляющему в сумме ток более 10 мА.

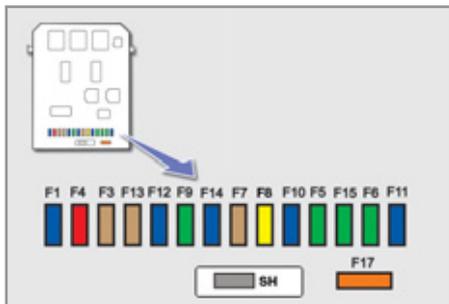
Предохранители панели приборов

Блок предохранителей расположен под панелью приборов с левой стороны.



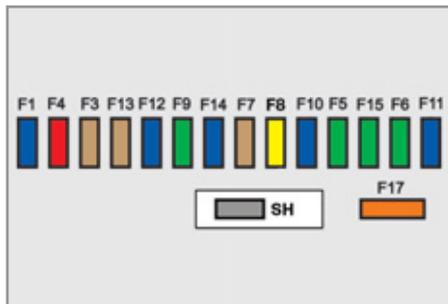
Доступ к предохранителям

☞ см. раздел "Доступ к инструментам".



Перечень предохранителей

Номер предохранителя	Номинальный ток	Защищаемая цепь
G39	20 А	Свободен.
G40	20 А	Обогрев сидений водителя и пассажира.
Номер предохранителя	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F1	15 А	Очиститель заднего стекла
F2	-	Свободен.
F3	5 А	ЭБУ подушек безопасности и пиротехнические натяжители.
F4	10 А	Контактор педали сцепления, диагностический разъем, светочувствительное зеркало заднего вида, кондиционер воздуха, датчик положения рулевого колеса, насос для подачи присадки в сажевый фильтр (на дизелях).
F5	30 А	Электрические стеклоподъемники, задние импульсные электростеклоподъемники, шторка панорамной крыши (на SW).
F6	30 А	Передние импульсные электростеклоподъемники, питание привода боковых зеркал заднего вида.
F7	5 А	Плафоны передний и задний, плафоны индивидуального освещения, подсветка на противосолнечном козырьке, подсветка перчаточного ящика.



Номер предохранителя	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F8	20 А	Автомобильная магнитола, радиотелефон, многофункциональный дисплей, часы, подрулевые переключатели, коммутационный блок прицепа.
F9	30 А	Розетка 12 В передняя, розетка 12 В задняя (SW).
F10	15 А	Свободен.
F11	15 А	Диагностический разъем, цепь слабого тока замка зажигания, ЭБУ автоматической коробки передач.
F12	15 А	Датчик дождя/освещенности, усилитель, коммутационный блок прицепа, модуль учебного автомобиля.
F13	5 А	Коммутационный блок двигателя, реле системы ABS, двухфункциональный контактор тормозной системы.
F14	15 А	Комбинация приборов, панель контрольных ламп ремней безопасности, корректор фар, кондиционер воздуха, система "свободные руки", ЭБУ парктроника, подушки безопасности.
F15	30 А	Запирание замков.
F17	40 А	Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида.
SH	-	Шунт PARC.

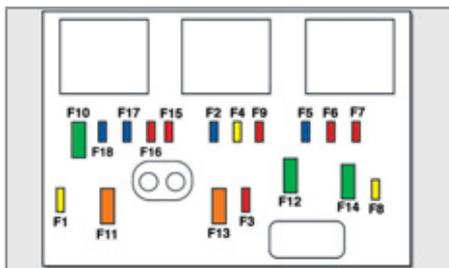
Предохранители моторного отсека

Блок предохранителей расположен в моторном отсеке возле аккумуляторной батареи (слева).



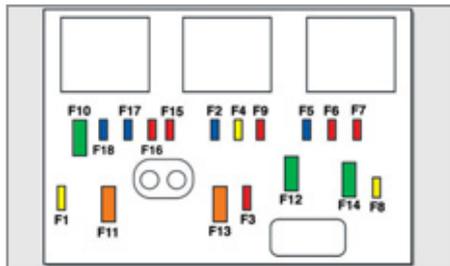
Доступ к предохранителям

- ☞ Снимите крышку с фиксаторов.
- ☞ Замените предохранитель (см. соответствующий раздел).
- ☞ После замены плотно установите крышку на место, чтобы блок предохранителей был закрыт герметично.



Перечень предохранителей

Номер предохранителя	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F1	20 А	Питание ЭБУ двигателя и реле электродвигателя вентилятора системы охлаждения, электромагнитные клапаны системы распределения и адсорбера (1,6 л ТНР 16V), датчик расхода воздуха (на дизелях), топливный насос высокого давления (на дизелях), датчик воды в дизтопливе, электроклапаны системы рециркуляции отработавших газов, подогрев воздуха (на дизелях).
F2	15 А	Звуковой сигнал.
F3	10 А	Омыватели ветрового и заднего стекол.
F4	20 А	Омыватель фар.
F5	15 А	Топливный насос (на бензиновых двигателях), электромагнитные клапаны системы турбонаддува (1,6 л ТНР 16V).
F6	10 А	Датчик скорости движения автомобиля, автоматическая коробка передач.
F7	10 А	Электрический усилитель рулевого управления, реле коммутатора с системой защиты (на дизелях).
F8	25 А	Выключатель стартера.
F9	10 А	ЭБУ систем ABS/ESP, контактор тормозной педали.
F10	30 А	Компоненты системы ЭСУД двигателя (бензиновый двигатель: катушки зажигания, электроклапаны, кислородные датчики, инжекторы, подогреватели, управляемый термостат) (дизельный двигатель: электроклапаны, подогреватели).
F11	40 А	Вентилятор системы кондиционирования воздуха.
F12	30 А	Медленная/быстрая скорость очистителя ветрового стекла.



Номер предохранителя	Номинальный ток	Защищаемая цепь
F13	40 А	Питание интеллектуального коммутационного блока (+ после замка зажигания).
F14	30 А	Подогреватель дизтоплива.
F15	10 А	Левая фара дальнего света.
F16	10 А	Правая фара дальнего света.
F17	15 А	Левая фара ближнего света.
F18	15 А	Правая фара ближнего света.

Перечень предохранителей больших номиналов

	Номер предохранителя	Номинальный ток	Защищаемая цепь
Блок 1	MF1*	70 А	Вентилятор системы охлаждения.
	MF2*	20 А/30 А	Насос системы ABS/ESP.
	MF3*	20 А/30 А	Электродвигатели ABS/ESP.
	MF4*	60 А	Питание интеллектуального коммутационного блока.
	MF5*	60 А	Питание интеллектуального коммутационного блока.
	MF6*	30 А	Дополнительный вентилятор системы охлаждения двигателя (1,6 л THP 16V).
	MF7*	80 А	Блок предохранителей салона.
	MF8*	30 А	Свободен.
Блок 2	MF9*	80 А	Блок системы подогрева (на дизелях).
	MF10*	80 А	Электрический усилитель рулевого управления.
	MF11*	40 А	Электрический двигатель Valvetronic (1,6 л THP 16V).

* Электрические предохранители, рассчитанные на большой ток, обеспечивают дополнительную защиту цепей электрооборудования. Все работы с ними должны производиться только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Порядок действий при подзарядке батареи и запуске двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи.

Доступ к батарее

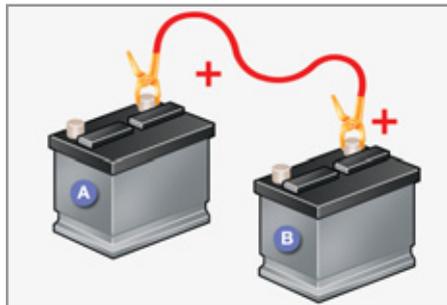


Аккумуляторная батарея расположена под капотом.

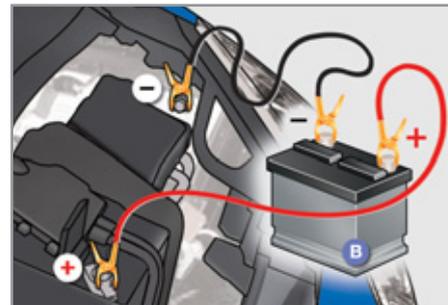
Доступ к батарее:

- ☞ отогрейте замок капота из салона и откройте его,
- ☞ установите капот на упор,
- ☞ снимите пластмассовый кожух с вывода (+).

Запуск двигателя от дополнительной батареи



- ☞ Присоедините один конец красного провода к выводу (+) неисправной батареи **A**, а другой к клемме (+) дополнительной батареи **B**.

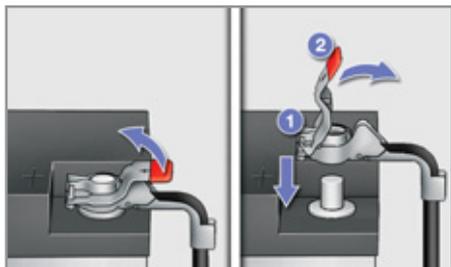


- ☞ Присоедините один конец зеленого или черного провода к выводу (-) дополнительной батареи **B**.
- ☞ Присоедините другой конец зеленого или черного провода к массе (-) автомобиля, расположенной подальше от АКБ.
- ☞ Запустите двигатель автомобиля-донора.
- ☞ Включите стартер и запустите двигатель автомобиля с разряженной АКБ.
- ☞ Дождитесь устойчивой работы двигателя на холостом ходу и снимите соединительные провода.

Заряд батареи с помощью зарядного устройства

- ☞ Отсоедините наконечники проводов от выводов батареи.
- ☞ Следуйте инструкциям изготовителя зарядного устройства.
- ☞ Присоедините наконечники проводов к выводам батареи, начиная с провода (-).
- ☞ Позаботьтесь, чтобы наконечники проводов и выводы батареи были чистыми. В случае их сульфатации (присутствие белого или зеленоватого налета) отсоедините провода от батареи и очистите их наконечники и выводы батареи.

Отсоединение проводов



- ☞ Снимите и отведите повыше крышку.

Подсоединение проводов

- ☞ Наденьте раскрытую клемму **1** провода на вывод (+) батареи.
- ☞ Нажмите сверху на клемму **1** так, чтобы она опустилась поближе к поверхности батареи.
- ☞ Зафиксируйте клемму, отведя направляющий выступ, и закройте крышкой **2**.

i Не нажимайте слишком сильно на крышку клеммы, так как в случае ее перекоса крышка не встанет на место; в таком случае переустановите крышку.

☘ Автомобильные аккумуляторные батареи содержат вредные вещества - серную кислоту и свинец. Их следует снимать с эксплуатации в соответствии с действующими правилами и ни в коем случае не смешивать с бытовыми отходами.

Отслужившие элементы питания и аккумуляторные батареи следует сдавать на специализированные пункты сбора таких отходов.

i Если предполагается не эксплуатировать автомобиль более одного месяца, рекомендуется отключить аккумуляторную батарею от его бортовой сети.

! При заряде батареи от внешнего источника следует обязательно отсоединить от нее провода. Запрещается отсоединять провода от батареи при работающем двигателе.

Перед тем, как отсоединить батарею

Прежде чем отсоединить провода от батареи, необходимо выждать 2 минуты после выключения зажигания.

Поднимите стекла и закройте все двери перед тем, как отсоединить батарею.

После присоединения батареи

Каждый раз после присоединения батареи включите зажигание и подождите 1 минуту перед тем, как запускать двигатель - это необходимо для инициализации электронных систем. При обнаружении каких-либо нарушений в работе электрооборудования после установки аккумуляторной батареи следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

Следуя рекомендациям, изложенным в соответствующих главах, сами проведите инициализацию:

- ключа-пульта,
- импульсных электрических стеклоподъемников,
- бортовой навигационной системы GPS.

РАЗГРУЗКА ЭЛЕКТРОСЕТИ

Система, управляющая отключением некоторых потребителей электроэнергии с учетом степени заряженности аккумуляторной батареи.

Во время движения автомобиля автоматически приостанавливается работа некоторых систем: кондиционера, обогревателя заднего стекла и др.

Повторное включение временно отключенных систем произойдет автоматически, как только позволят условия.

СИСТЕМА ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

Система, управляющая продолжительностью работы некоторых систем, чтобы поддерживать необходимый уровень заряда аккумуляторной батареи.

С момента остановки двигателя такие системы и механизмы, как автомагнитола, стеклоочиститель, фары ближнего света, плафоны можно еще использовать в общей сложности в течение не более 30 минут.

Включение режима энергосбережения

По истечении отведенных тридцати минут, на дисплее появится сообщение о включении режима экономии электроэнергии, и работа указанных систем временно приостановится.

i Если в момент включения режима экономии электроэнергии бортовой телефон находился на связи, она продолжит под держиваться еще в течение пяти минут беспроводной системой WIP Sound.

Выключение режима энергосбережения

Функции всех перечисленных систем автоматически восстанавливаются при первом же запуске двигателя.

☞ Для немедленного восстановления работы указанных функций запустите двигатель и дайте ему поработать несколько секунд.

При этом продолжительность работы функций будет равна удвоенной продолжительности работы запущенного двигателя. Как правило, она составляет от пяти до тридцати минут.

i Если аккумуляторная батарея разряжена, запуск двигателя окажется невозможным (см. соответствующий раздел).

ЗАМЕНА ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Для установки новой щетки взамен изношенной никаких инструментов не требуется.

Снятие щетки переднего или заднего стеклоочистителя

- ☞ Поднимите рычаг стеклоочистителя.
- ☞ Снимите щетку с фиксатора.

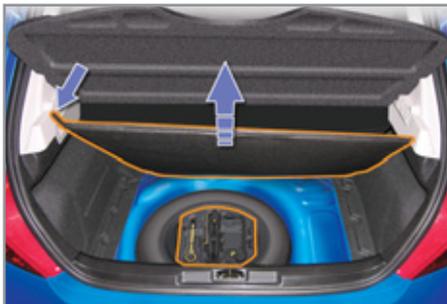
Установка щетки переднего или заднего стеклоочистителя

- ☞ При замене спереди проверьте размер щетки, так как более короткая устанавливается со стороны пассажира.
- ☞ Установите щетку на фиксатор рычага.
- ☞ Осторожно опустите рычаг на стекло.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

Рекомендации по букировке своего или стороннего автомобиля с использованием механического буксирного устройства.

Доступ к инструментам



Буксирное кольцо расположено под полом в багажном отсеке.

Чтобы достать его:

- ☞ откройте багажный отсек,
- ☞ поднимите полник,
- ☞ закрепите его, зацепив шнур за крючок держателя полки,
- ☞ выньте буксирное кольцо из инструментального модуля.

Общие рекомендации

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила.

Убедитесь, что масса буксирующего автомобиля выше массы буксируемого.

Водитель обязан находиться за рулем буксируемого автомобиля.

На автострадах и скоростных автомагистралях движение на буксире запрещено.

Для буксировки автомобиля используйте только сертифицированную жесткую штангу; тросы, канаты и ляжки категорически запрещены.

При буксировке с остановленным двигателем усилители тормозной системы и рулевого управления не работают.

Необходимо вызвать специалиста с эвакуатором в следующих случаях:

- автомобиль вышел из строя на автостраде или скоростной автомагистрали,
- не включается нейтральная передача, рулевая колонка не снимается с блокировки, не отпускается стояночный тормоз,
- требуется эвакуация автомобиля с опорой только на два колеса,
- нет в наличии сертифицированной буксирной штанги...

Буксировка Вашего автомобиля

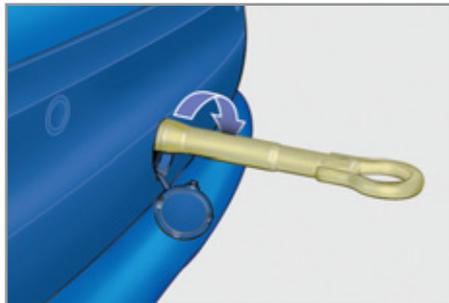


- ☞ Выньте заглушку из переднего бампера.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на буксируемом автомобиле.

- ☞ Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (положение **N** в автоматической коробке).

Невыполнение этого требования может вывести из строя часть тормозной системы, в том числе ее усилитель - он перестанет работать после запуска двигателя.

Буксировка другого автомобиля



- ☞ Откройте заглушку в заднем бампере, нажав на нее снизу.
- ☞ Вверните буксирное кольцо до упора.
- ☞ Установите буксирную штангу.
- ☞ Включите фонари аварийной сигнализации на буксируемом автомобиле.

БУКСИРНОЕ УСТРОЙСТВО 207 98G

Это приспособление предназначено для закрепления только устройства для перевозки велосипедов*.



i Парктроник системы помощи при парковке отключается автоматически, если для буксировки прицепа используется оригинальное буксирное устройство компании PEUGEOT.

Чтобы не повредить автомобиль, не рекомендуется наезжать на слишком высокие края тротуаров.

* На Вашем автомобиле не разрешается устанавливать на дверце задка устройство для перевозки велосипедов.

БУКСИРОВКА ГРУЗОВОГО, ЖИЛОГО ПРИЦЕПА...

Буксировка прицепа осуществляется при помощи механического устройства, позволяющего подключить к бортовой сети автомобиля дополнительные приборы освещения и световой сигнализации.



Ваш автомобиль предназначен главным образом для перевозки пассажиров и багажа, однако он также может использоваться для буксировки прицепа.

i Мы рекомендуем устанавливать тягово-сцепные устройства и жгуты электропроводки прицепа только оригинального производства компании PEUGEOT, которые были испытаны на прочность еще на стадии разработки Вашего автомобиля. Для их монтажа следует обратиться в сервисную сеть PEUGEOT или в специализированный техцентр.

В случае монтажа тягово-сцепного устройства и электропроводки к нему не в сервисной сети PEUGEOT, необходимо строго придерживаться указаний изготовителя.

При буксировке прицепа автомобиль подвергается повышенным нагрузкам, поэтому от водителя требуется особое внимание.

Рекомендации по вождению

Размещение груза

Размещайте груз внутри прицепа так, чтобы наиболее тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси и чтобы нагрузка на буксирное устройство была близка к максимально разрешенной, но ни в коем случае не превышала ее.

При подъеме в гору плотность воздуха снижается, что приводит к падению мощности двигателя. Необходимо уменьшать массу буксируемого прицепа на 10 % при подъеме на каждую 1 000 метров.

Параметры буксируемых масс и нагрузок на свой автомобиль см. в главе "Технические характеристики".

Боковой ветер

При буксировке прицепа учитывайте повышенную восприимчивость к ветру из-за увеличившейся парусности.

Охлаждение двигателя

При буксировке прицепа увеличивается температура охлаждающей жидкости.

Вентилятор системы охлаждения двигателя приводится электродвигателем, поэтому его охлаждающая способность не зависит от режима работы двигателя.

Чтобы понизить частоту вращения коленчатого вала двигателя, сбавьте скорость автомобиля.

Максимальный вес прицепа, который можно буксировать на затыжном подъеме, зависит от крутизны подъема и температуры атмосферного воздуха.

В любом случае, внимательно следите за температурой охлаждающей жидкости.



В случае загорания контрольной лампы системы охлаждения и сигнализатора **STOP** остановитесь и выключите зажигание, как только это позволят условия движения.

Тормоза

При буксировке прицепа тормозной путь автомобиля увеличивается.

Шины

Проверьте давление воздуха в шинах автомобиля и прицепа и, при необходимости, доведите его до рекомендуемых значений.

Освещение

Проверьте систему электрического освещения и сигнализации прицепа.

Система помощи при парковке отключается автоматически, если для буксировки прицепа используется оригинальное буксирное устройство компании PEUGEOT.

УСТАНОВКА БАГАЖНЫХ ДУГ (НА СЕДАНЕ)

При установке поперечных багажных дуг на крыше используйте специально предусмотренные для их крепления "быстрые фиксаторы":

- ☞ приподнимите закрывающие их заглушки,
- ☞ отрегулируйте "быстрые фиксаторы".



i Максимальная масса груза, которую можно перевозить на верхнем багажнике, если высота груза не превышает 40 см (кроме устройств для перевозки велосипедов): 65 кг.

Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги и не повредить их фиксаторы.

Соблюдайте действующие в Вашей стране правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых выходит за габариты автомобиля.



УСТАНОВКА БАГАЖНЫХ ДУГ (НА SW)

Перед установкой продольных багажных дуг посоветуйтесь со специалистами сервисной сети PEUGEOT или специализированного техцентра.

При установке поперечных дуг обращайтесь особое внимание на места их крепления, которые обозначены специальными метками на продольных дугах.

Пользуйтесь только рекомендованным компанией "Автомобили PEUGEOT" дополнительным оборудованием, соблюдая при этом рекомендации изготовителя по его монтажу.

Для перевозки грузов на крыше необходимо, чтобы автомобиль был оборудован продольными багажными дугами, на которые следует установить поперечные.

Продольные дуги устанавливаются на крыше стационарно и не демонтируются.

! Запрещается прикреплять лямки к концам продольных багажных дуг.

i Максимальная масса груза, которую можно перевозить на верхнем багажнике, если высота груза не превышает 40 см (кроме устройств для перевозки велосипедов): 75 кг.

Если высота груза превышает 40 см, необходимо соразмерять скоростной режим с рельефом и состоянием дорожного полотна, чтобы не погнуть багажные дуги и крепления.

Соблюдайте действующие на местном уровне правила, регламентирующие перевозку грузов, длина которых превышает габариты автомобиля.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

В сети компании PEUGEOT имеется широкий выбор дополнительного оборудования и оригинальных запасных частей.

Все изделия проверены и одобрены фирмой на соответствие критериям надежности и безопасности.

Они созданы для Вашего автомобиля и имеют артикул и гарантию PEUGEOT.

Комплект для переоборудования

Вы можете приобрести комплект для переоборудования легковых автомобилей в коммерческие и наоборот.

"Комфорт и отдых":

Оборудование для досуга: дверные дефлекторы, шторки боковых и заднего окон, вешалка-плечики на подголовник, передний центральный подлокотник, багажный ящик под задней полкой, парктроники для парковки передним и задним ходом.

"Принадлежности для перевозки":

коврик для багажного отделения, багажная сетка, прикуриватель, багажные дуги для перевозки грузов на крыше, багажник для перевозки велосипедов закрепляемый на прицепном устройстве, багажник для перевозки велосипедов на багажных дугах, крепления для перевозки лыж, верхний багажный кофр.

Тягово-цепное устройство для буксировки прицепа, которое следует устанавливать только в сервисной сети PEUGEOT или в специализированном техцентре.

"Декоративное оборудование":

алюминиевая рукоятка рычага КП, спойлер, брызговики, алюминиевые диски колес, декоративные колпаки колес, хромированные корпуса зеркал заднего вида, комплект обвески кузова.

"Средства защиты и безопасности":

противоугонная система, нанесение меток на стекла гравированием, антикражные колесные болты, бустеры и кресла для перевозки детей, алкотестер, медицинская аптечка, знак аварийной остановки, яркий жилет безопасности, система определения местонахождения угнанного автомобиля, комплект принадлежностей для временного устранения прокола, цепи противоскольжения, колесные рукава противоскольжения, противотуманные фары.

"Принадлежности для обеспечения сохранности и защиты":

коврик напольный*, чехлы сидений, не мешающие срабатыванию боковых подушек безопасности, защитные коврики порогов из алюминия или пластмассовые.

* Чтобы ничто не мешало свободному перемещению педалей:

- правильно уложите и закрепите коврик на фиксаторах,
- никогда не кладите под ноги уложенные один на другой коврики.

"Мультимедийное оборудование":

автомагнитолы, навигационные системы, гарнитуры громкой связи, CD-чейнджер, громкоговорители, DVD-плеер, комплект принадлежностей для подключения MP3 или CD-плеера, USB Vox и др.

Кроме того, Вы можете приобрести средства для мойки и чистки кузова и салона, жидкость для омывателей стекол и расходные материалы (баллончик с герметиком для временной заделки прокола в шине) в сервисной сети PEUGEOT.

i В зависимости от законодательства страны, автомобиль может быть укомплектован светоотражающим жилетом безопасности, знаком аварийной остановки, сменными лампами и предохранителями.

! Установка любого электрооборудования или дополнительного электроприбора, не имеющего артикула в Каталоге сертифицированной продукции PEUGEOT, может вывести из строя электронную систему Вашего автомобиля и увеличить расходные характеристики.

Будем признательны, если Вы примете во внимание эту особенность; также рекомендуем обратиться к официальному дилеру PEUGEOT, чтобы ознакомиться со всей номенклатурой изделий и дополнительного оборудования из Каталога сертифицированной продукции.

i **Установка радиостанции**

Перед тем, как установить радиостанцию с внешней антенной на автомобиле, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT, где вы сможете получить информацию по техническим характеристикам радиостанций (диапазон действия, выходная мощность, установка антенны, особые условия пользования), которые могут устанавливаться согласно директиве о нормах электромагнитного излучения автомобилей (2004/104/EC).

МОДИФИКАЦИИ:	ДВИГАТЕЛИ И КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ	
БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ	1,4 л 75 л.с.*	1,4 л VTi 95 л.с.
Рабочий объем двигателя, см ³	1 360	1 397
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	75 x 77	75 x 77
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт	54	70
Частота вращения при макс. мощности, мин ⁻¹	5 400	6 000
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	118	136
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин ⁻¹	3 300	4 000
Топливо	Неэтилир. бензин	Неэтилир. бензин
Каталитический нейтрализатор	Есть	Есть
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	Механич. (5 ступ.)	Механич. (5 ступ.)
ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ, л		
Двигатель (с масл. фильтром)	3,25	4,25

* Не устанавливается на SW Outdoor.

МОДИФИКАЦИИ:	ДВИГАТЕЛИ И КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ		
ДВИГАТЕЛИ БЕНЗИНОВЫЕ	1,6 л VTi 120 л.с.		1,6 л THP 156 л.с.**
Рабочий объем двигателя, см ³	1 598		1 598
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	77 x 85,8		77 x 85,8
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт	88		115
Частота вращения при макс. мощности, мин ⁻¹	6 000		5 800
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	160		240
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин ⁻¹	4 250		1 400
Топливо	Неэтилир. бензин		Неэтилир. бензин
Каталитический нейтрализатор	Есть		Есть
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	Механич. (5 ступ.)	Автомат. (4 ступ.)	Механич. (6 ступ.)
ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ, л			
Двигатель (с масл. фильтром)	4,25	4,25	4,25

** Только на 5-дверных седанах.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, СЕДАН, кг	
Бензиновые двигатели	1,4 л 75 л.с.
Коробка передач	Механич.
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)	1 214 - 1 201 - 1 207/1 248
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 617 - 1 601 - 1 582
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА)	2 397 - 2 421 - 2 412
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА)	780 - 820 - 830
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	950
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600 - 600 - 590
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	38 - 38 - 46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров высоты.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, СЕДАсН, кг

Бензиновые двигатели	1,4 л VTI 95 л.с.
Коробка передач	Механич.
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)	1 164 - 1 162
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 643 - 1 626
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА)	2 583 - 2 566
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА)	940
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 150
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	580
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, СЕДАН, кг			
Бензиновые двигатели	1,6 л VTi 120 л.с.		1,6 л THP 156 л.с.
Коробка передач	Механич.	Автомат.	Механич.
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)	1 278 - 1 255	1 279 - 1 270	1 319
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 671 - 1 655	1 711 - 1 696	1 714
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (PMMA)	2 631 - 2 615	2 671 - 2 516	2 644
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах PMMA)	960	960 - 820	930
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах PMMA)	1 150	1 150 - 950	1 150
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600	600	600
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	46	46	46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах PMMA на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины PMMA и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, SW, кг		
Бензиновые двигатели	1,4 л 75 л.с.	1,4 л VTi 95 л.с.
Коробка передач	Механич.	Механич.
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)	1 259	1 273
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 643	1 694
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (PMMA)	2 423	2 594
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах PMMA)	780	900
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах PMMA)	1 045	1 150
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600	600
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	42	46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах PMMA на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины PMMA и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, SW, кг		
Бензиновые двигатели	1,6 л VTi 120 л.с.	
Коробка передач	Механич.	Автомат.
- Снаряженная масса автомобиля	1 279	1 279
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 707	1 731
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (PMMA)	2 607	2 681
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах PMMA)	900	950
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах PMMA)	1 150	1 150
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600	600
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	46	46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах PMMA на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины PMMA и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, SW OUTDOOR, кг

Бензиновые двигатели	1,4 л VТi 95 л.с.	1,6 л VТi 120 л.с.	
Коробка передач	Механич.	Механич.	Автомат.
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)	1 362	1 323	1 378
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 712	1 722	1 747
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (РММА)	2 612	2 572	2 697
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах РММА)	900	850	950
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах РММА)	1 150	1 110	1 150
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600	600	600
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	46	45	46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах РММА на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины РММА и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

МОДИФИКАЦИИ:	ДВИГАТЕЛИ И КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ			
ДИЗЕЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ	1,4 л HDi 70 л.с. FAP*	1,6 л HDi 90 л.с. FAP 98g*	1,6 л HDi 92 л.с. FAP	1,6 л HDi 112 л.с. FAP
Рабочий объем двигателя, см ³	1 398	1 560	1 560	1 560
Диам. цилиндра x ход поршня, мм	73,7 x 82	75 x 88,3	75 x 88,3	75 x 88,3
Макс. мощность: по стандарту ЕС, кВт	50	66	68	82
Частота вращения при макс. мощности, мин ⁻¹	4 000	4 000	4 000	4 000
Макс. крутящ. момент: по стандарту ЕС, Нм	160	215	230	270
Частота вращ. при макс. крутящем моменте, мин ⁻¹	2 000	1 750	1 750	1 750
Топливо	Диз. топливо	Диз. топливо	Диз. топливо	Диз. топливо
Каталитический нейтрализатор	Есть	Есть	Есть	Есть
Сажевый фильтр	Есть	Есть	Есть	Есть
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	Механич. (5 ступ.)	Механич. (5 ступ.)	Механич. (5 ступ.)	Механич. (6 ступ.)
ЗАПРАВочНЫЕ ЕМКОСТИ, л				
Двигатель (с масл. фильтром)	3,75	3,25	3,25	3,25

* Не устанавливается на SW и SW Outdoor.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, СЕДАН, кг				
Дизельные двигатели	1,4 л HDi 70 л.с. FAP	1,6 л HDi 90 л.с. FAP 98g	1,6 л HDi 92 л.с. FAP	1,6 л. HDi 112 л.с. FAP
Коробка передач	Механич.	Механич.	Механич.	Механич.
- Снаряженная масса автомобиля	1 259 - 1 246 - 1 245/1 279	1 278 - 1 265	1 277/1 264 - 1 214/1 317	1 280 - 1 265 - 1 296/1 339
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 665 - 1 642 - 1 620	1 664 - 1 643	1 718/1 703 - 1 649	1 737 - 1 726 - 1 671
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (PMMA)	2 265 - 2 242 - 2 220	1 664 - 1643	2 673/2 688 - 2 669	2 717 - 2 706 - 2 691
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах PMMA)	600		970	980 - 980 - 1 020
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах PMMA)	850 - 850		1 150	1 150 - 1 150
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600		600	600
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	46		46	46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах PMMA на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины PMMA и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °С следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, SW, кг		
Дизельные двигатели	1,6 л HDi 92 л.с. FAP	1,6 л HDi 112 л.с. FAP
Коробка передач	Механич.	Механич.
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)	1 275	1 280
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 743	1 759
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (PMMA)	2 693	2 709
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах PMMA)	950	950
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах PMMA)	1 150	1 150
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600	600
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	46	46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах PMMA на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

Указанные величины PMMA и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

МАССЫ АВТОМОБИЛЕЙ И БУКСИРУЕМЫХ ПРИЦЕПОВ, SW OUTDOOR, кг

Дизельные двигатели	1,6 л HDi 92 л.с. FAP	1,6 л HDi 112 л.с. FAP
Коробка передач	Механич.	Механич.
- Снаряженная масса автомобиля (СМА)	1 383	1 393
- Макс. допустимая масса груженого автомобиля (МДМГА)	1 769	1 775
- Разрешенная максимальная масса автопоезда (PMMA)	2 719	2 725
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой (в пределах PMMA)	950	950
- Максимальная масса прицепа с тормозной системой** (с перераспределением массы в пределах PMMA)	1 150	1 150
- Максимальная масса прицепа без тормозной системы	600	600
- Рекомендуемая нагрузка на буксирное устройство	46	46

** Масса прицепа, оборудованного тормозной системой, может быть увеличена в пределах PMMA на величину уменьшения МДМГА тягача; при этом следует помнить, что буксировка прицепа облегченным тягачом может ухудшить курсовую устойчивость автомобиля на дороге.

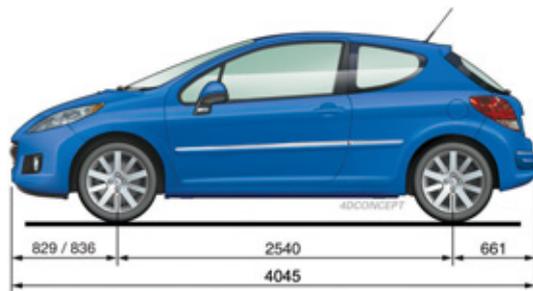
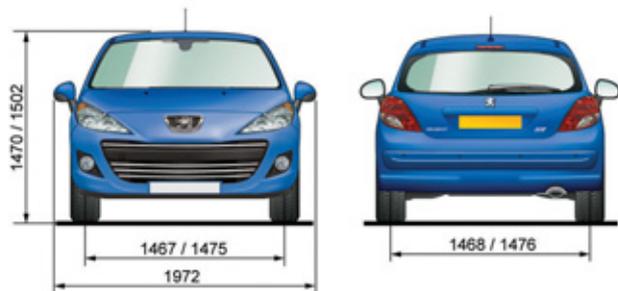
Указанные величины PMMA и буксируемых масс допустимы для условий вождения на высоте над уровнем моря до 1 000 метров; далее указанную массу буксируемого прицепа следует уменьшать на 10 % при подъеме на каждую последующую 1 000 метров.

В случае буксировки прицепа запрещается превышать скорость 100 км/ч (придерживайтесь действующих в Вашей стране правил).

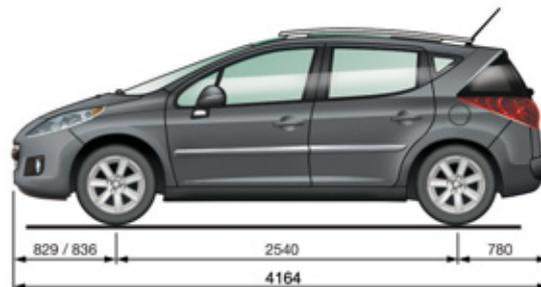
При высоких температурах окружающего воздуха некоторые эксплуатационные и рабочие характеристики автомобиля могут автоматически снижаться, чтобы предохранить двигатель от перегрузки; при температуре за бортом выше 37 °C следует уменьшить массу буксируемого прицепа.

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И РАССТОЯНИЯ, ММ

207 седан (с 3-х и 5-дверным кузовом)



207 SW/207 SW Outdoor



* SW с багажными дугами на крыше.

** SW Outdoor с багажными дугами на крыше.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Различные средства маркировки для идентификации и поиска автомобиля.



A. Серийный номер в моторном отсеке.
Этот номер выбит на панели возле салонного фильтра.

B. Серийный номер на панели приборов.
Этот номер содержится на наклейочной табличке и просматривается через ветровое стекло.

C. Серийный номер на кузове.

Этот номер содержится на табличке, наклеенной на центральную стойку возле фиксатора замка двери водителя.

D. Табличка заводских данных.

Эта табличка наклеена на торцевую поверхность двери водителя.

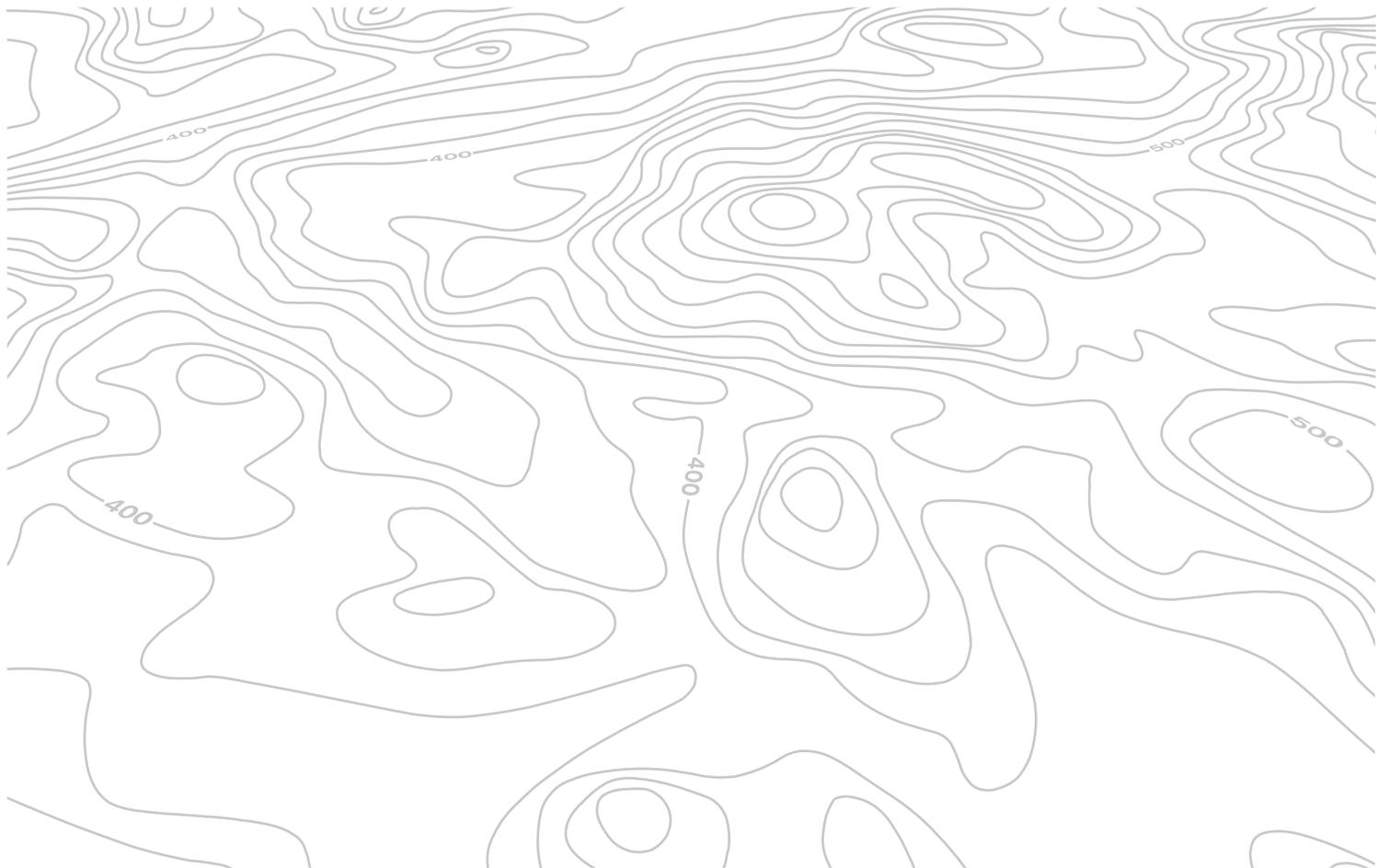
На ней указаны:

- размеры ободьев и шин,
- марки шин, рекомендованные заводом-изготовителем,
- давление воздуха в шинах,
- артикул цвета декоративного покрытия кузова.

! На колеса с шинами 205/45 R17 и только на SW Outdoor с шинами 205/55 R16 нельзя устанавливать цепи противоскольжения. За дополнительной информацией обращайтесь в сервисную сеть PEUGEOT.

i Давление воздуха следует проверять на холодных шинах не реже одного раза в месяц.

☘ Недостаточное давление воздуха в шинах ведет к перерасходу топлива.





ВЫЗОВ ТЕХНИЧЕСКОЙ ИЛИ НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ

ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

PEUGEOT CONNECT SOS



Если датчик подушки безопасности зафиксирует удар, вызов экстренной помощи будет отправлен автоматически, независимо от возможного срабатывания подушек безопасности.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен. Зеленый светодиод погаснет.

Если нажать (в любое время) на эту кнопку и подержать более 8 секунд, вызов будет отменен.

Светодиод зеленого цвета продолжить гореть (не мигая), если связь со службой установлена. Он погаснет по окончании связи.

Ваш вызов обрабатывается службой экстренной помощи PEUGEOT, которая получает информацию о местонахождении автомобиля и может передать ее соответствующим вспомогательным службам. В странах, где такой службы нет или от нее отказались, вызов передается службе технической помощи (112) без определения местонахождения автомобиля.

 В экстренной ситуации нажмите на эту кнопку и удерживайте ее более 2 секунд. Мигающий зеленый светодиод и голосовой информатор подтвердят отправку вызова службе экстренной помощи PEUGEOT*.

* Эти услуги доступны при определенных условиях и наличии технической возможности. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

PEUGEOT CONNECT ASSISTANCE



Нажмите на эту кнопку и удерживайте более 2 секунд, чтобы запросить техническую помощь в случае неисправности автомобиля.

Голосовое сообщение известит вас о том, что ваш звонок принят*.

Если сразу нажать еще раз на эту же кнопку, вызов будет отменен. Отмена вызова подтверждается голосовым информатором.

РАБОТА СИСТЕМЫ



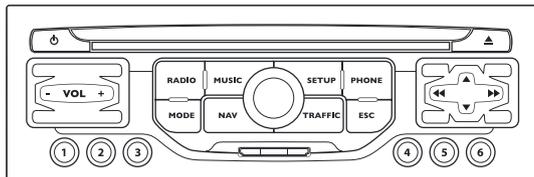
При включении зажигания загорается на три секунды зеленый светодиод, что подтверждает работоспособность системы.



Сигнализатор оранжевого цвета мигает: в системе обнаружена неисправность. Сигнализатор оранжевого цвета горит не мигая: замените элемент питания системы вызова помощи. В обоих случаях необходимо обратиться в сервисную сеть PEUGEOT.

Если вы купили автомобиль не в сети PEUGEOT, вы можете обратиться туда и проверить конфигурацию услуг, а также попросить изменить ее. В многоязычных странах конфигурация возможна на официальном языке по вашему выбору.

По техническим причинам, особенно для улучшения качества услуг службы PEUGEOT CONNECT, предоставляемых клиенту, изготовитель оставляет за собой право в любой момент проводить обновление бортовой телекоммуникационной системы.



СИСТЕМА WIP NAV

АВТОМАГНИТОЛА/ТЕЛЕФОН BLUETOOTH GPS С НАВИГАЦИОННОЙ SD-КАРТОЙ

СОДЕРЖАНИЕ

01	Первое знакомство	стр. 180
02	Клавиши на рулевом колесе	стр. 181
03	Краткое описание работы системы	стр. 182
04	Навигация-Наведение	стр. 185
05	Информация о дорожном движении	стр. 193
06	Радиоприемник	стр. 195
07	Музыкальные медиаплееры	стр. 196
08	Телефон Bluetooth	стр. 199
09	Конфигурация	стр. 202
10	Бортовой компьютер	стр. 203
11	Экранные меню	стр. 204
	Часто задаваемые вопросы	стр. 208



Система WIP Nav настроена на работу только с Вашим автомобилем. В случае ее переноса на другой автомобиль, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT, чтобы настроить конфигурацию.



По соображениям безопасности водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, только на остановленном автомобиле.

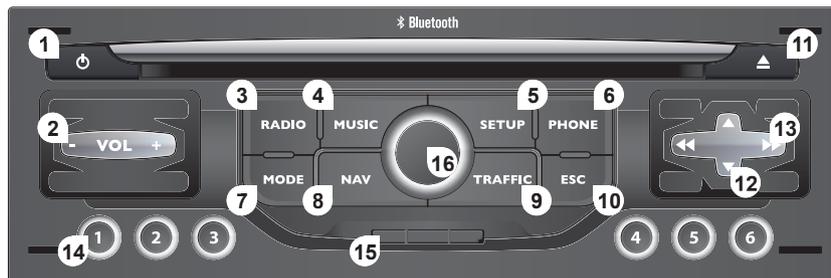
Если двигатель остановлен, то, в целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи, система WIP Nav автоматически отключается системой энергосбережения.



Некоторые представленные в данном руководстве функции появятся в комплектации автомобиля в течение текущего модельного года.

01 ПЕРВЫЕ ШАГИ

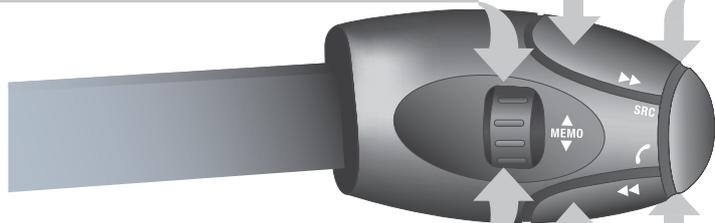
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ WIP Nav



- Если двигатель выключен:
 - При коротком нажатии: вкл./выкл.
 - При длительном нажатии: пауза CD-плеера, приглушение радиоприемника.
 Если двигатель работает:
 - При коротком нажатии: пауза для CD-плеера, приглушение радиоприемника.
 - При длительном нажатии: инициализация системы.
- Регулировка уровня громкости (каждый источник является независимым, в том числе меню сообщений и навигации).
- Открытие меню "Radio". Индикация списка станций.
- Открытие меню "Music". Индикация треков.
- 4. При длительном нажатии: доступ к настройкам аудиосистемы: баланс передних-задних и левых-правых громкоговорителей, настройка тембра, настройка акустического поля, тонкомпенсации, автоматической коррективы громкости, инициализация настроек.
- Доступ к меню настроек "SETUP".
При длительном нажатии: доступ к информации GPS и демонстрационному режиму.
- Доступ к меню телефона "Phone". Показ списка вызовов.
- Доступ к меню "MODE".
Выбор последовательной индикации: Радио, Карта, NAV (если навигатор включен), Телефон (если он в данный момент на связи), Бортовой компьютер.
При длительном нажатии: показ черного экрана (DARK).
- Доступ к меню "Navigation". Показ последних маршрутов.
- Доступ к меню "Traffic". Показ текущих сообщений о дорожном движении.
- ESC: закрытие текущей операции.
- Извлечение из дисководы диска CD.
- Выбор предыдущей/следующей станции из списка.
Выбор предыдущей/следующей папки записей MP3.
Выбор предыдущей/следующей страницы списка.
- Выбор предыдущей/следующей станции.
Выбор предыдущей/следующей композиции CD или MP3.
Выбор предыдущей/следующей строки в списке.
- Кнопки с 1 по 6:
Выбор радиостанции из памяти системы.
При длительном нажатии: внесение радиостанции в память системы.
- Картридер SD только для навигационной системы.
- Маховичок для выбора функций из меню, показанных на дисплее.
При кратком нажатии: содержание меню или подтверждение выбора.
При длительном нажатии: меню показанного на экране перечня.

02 КЛАВИШИ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

РАДИОПРИЕМНИК: выбор из памяти следующей станции.
Выбор следующей позиции в записной книжке.



РАДИОПРИЕМНИК: выбор из памяти предыдущей станции.
Выбор предыдущей позиции в записной книжке.

РАДИОПРИЕМНИК: переход к следующей станции по списку.
Долгое нажатие: автоматический поиск в верхнем диапазоне.
CD: выбор следующей страницы.
CD: долгое нажатие: быстрая прокрутка вперед.

Увеличение уровня громкости.

- Смена источника аудиосигнала.
- Исходящий вызов по записной книжке.
- Ответить/Завершить разговор.
- Нажатие более 2 секунд: доступ к записной книжке.

Отключение звука:
одновременным нажатием на кнопки повышения и понижения уровня громкости.
Восстановление звука - нажатием на любую из двух кнопок уровня громкости.

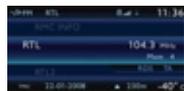
Понижение уровня громкости.

РАДИОПРИЕМНИК: переход к предыдущей станции по списку.
Долгое нажатие: автоматический поиск в нижнем диапазоне.
CD: выбор предыдущей страницы.
CD: долгое нажатие: быстрая прокрутка назад.

03 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Нажимая поочередно на кнопку MODE, откройте следующие меню:

**РАДИО/МУЗЫКАЛЬНЫЕ
МЕДИАПЛЕЕРЫ**

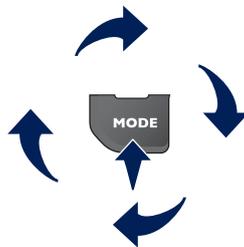


ТЕЛЕФОН

(В режиме текущего разговора)



БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР



КАРТА ВО ВСЬ ЭКРАН

НАВИГАЦИЯ

(При активном навигаторе)



НАСТРОЙКА:

языки*, календарь и часы*, индикация, настройки систем автомобиля*, единицы измерения, параметры систем, "Demo mode" ("Демонстрационный режим").

* Доступно в зависимости от версии автомобиля.



ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ:

информация о дорожном движении "ТМС" и сообщения.



Для ухода за дисплеем следует пользоваться не оставляющей царапин мягкой салфеткой (как для очков) и не применять моющих составов.



Подробное содержание всех меню находится в главе "Система экранного меню".

03 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

КОНТЕКСТНАЯ ИНДИКАЦИЯ



При нажатии на ручку настройки ОК открываются меню быстрых настроек, соответствующие системе, отраженной на экране.

НАВИГАЦИЯ (ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ НАВЕДЕНИИ):

- 1 Abort guidance
Выключить навигатор
- 1 Repeat advice
Повторить сообщение
- 1 Block road
Объездной путь
- 1 Route info
Информация о маршруте
- 2 Show destination
См. конечный пункт
- 2 Trip info
Информация о пути
- 3 Route type
Критерии наведения
- 3 Avoid
Критерии исключений
- 3 Satellites
Кол-во спутников

- 2 Zoom/Scroll
Переместить карту
- 1 Voice advice
Голосовые сообщения
- 1 Route options
Варианты наведения

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР:

- 1 Alert log
Журнал уведомлений
- 1 Status of functions
Состояние систем

ТЕЛЕФОН:

- 1 End call
Завершить активный вызов
- 1 Hold call
Режим ожидания
- 1 Dial
Отправить вызов
- 1 DTMF-Tones
Тональный набор
- 1 Private mode
Режим "Трубка"
- 1 Micro off
Микрофон выкл.

03 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

КОНТЕКСТНАЯ ИНДИКАЦИЯ

МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ:

1 TA
Инф. о дор. движ. (ТА)

1 Play options
Варианты проигрывания

2 Normal order
Норм. режим

2 Random track
Случ. порядок

2 Repeat folder
Повтор списка

2 Scan
Информация о треке

1 Select music
Выбор источника

РАДИОПРИЕМНИК:

1 In FM mode
В режиме FM

2 TA
Инф. о дор. движ. (ТА)

2 RDS
Режим RDS

2 Radiotext
Радиотекст

2 Regional prog.
Режим "регион"

2 AM
Диапазон AM

1 In AM mode
В режиме AM

2 TA
Инф. о дор. движ. (ТА)

2 Refresh AM list
Обновить список AM

2 FM
Диапазон FM

КАРТА ВО ВСЕХ ЭКРАН:

1 Resume guidance/Abort guidance
Выкл./Включ. навигатор

1 Set destination
Конечный пункт

1 POIs nearby
Пункты обслуживания

1 Position info
Информация о местности

1 Map settings
Настройка карты

1 Zoom/Scroll
Переместить карту

04 НАВИГАЦИЯ - ВЫБОР МАРШРУТА

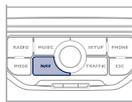
ВЫБОР КОНЕЧНОГО ПУНКТА

Вставьте навигационную SD-карту в кардридер на лицевой панели и оставьте ее там, чтобы воспользоваться помощью навигатора. Не следует вносить какие-либо изменения в данные SD-карты. Все обновления картографической базы данных осуществляются в сервисной сети PEUGEOT.

1



Нажмите на кнопку NAV.



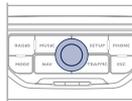
При этом появится список 20 последних конечных пунктов, расположенных под Navigation Menu ("Навигация по меню").

2



Еще раз нажмите на кнопку NAV или выберите функцию Navigation Menu ("Навигация по меню") и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Navigation Menu

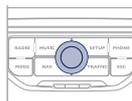


3



Выберите функцию Destination input ("Задать конечный пункт") и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Destination input

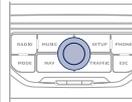


4



Выберите функцию Address input ("Новый конечный пункт") и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

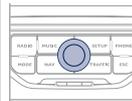
Address input



5



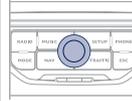
Выберите страну и, вращая ручку настройки, выберите функцию "город". Нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.



6



Наберите город по буквам, подтверждая каждую из них нажатием на ручку настройки.



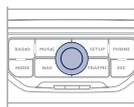
При использовании кнопкой LIST ("Список") виртуальной клавиатуры открывается список городов данной страны в виде перехватывающей подсказки, срабатывающей при наборе первых букв.

04 НАВИГАЦИЯ - ВЫБОР МАРШРУТА

7



Вращая ручку настройки, выберите ОК.
Нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

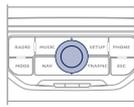


Чтобы ускорить ввод, можно сразу ввести почтовый код, выбрав для этого функцию Postal code ("Почтовый индекс"). Для набора команд пользуйтесь виртуальной буквенно-цифровой клавиатурой.

8



Для ввода функций Street ("Улица") и House number ("Номер дома") используйте вновь этапы с 5-го по 7-й.



Выберите функцию Save to address book ("Внести в записную книжку"), чтобы внести адрес в память системы. Нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить выбор.
Система WIP Nav позволяет внести до 500 адресов.



В ходе работы системы наведения можно, нажав на торцевую кнопку переключателя световых приборов, получить напоминание о последней команде, данной навигатору.



Чтобы удалить конечный пункт, нужно на этапах с 1-го по 3-й выбрать строку "From last destinations" ("Выберите из последних конечных пунктов").

При длительном нажатии на выбранный конечный пункт открывается список, из которого можно выбрать необходимое действие:

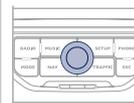
Delete entry "Удалить направление"

Delete list "Удалить последние конечные пункты"

9



Затем выберите Start route guidance ("Включить изменение маршрута") и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.



Start route guidance



Выберите критерий наведения:

Optimized route ("Оптимальный по времени и расстоянию"), Short route ("Кратчайший"), Fast route ("Быстрейший") и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Конечный пункт можно также выбирать из Choose from last destinations ("Из записи последних конечных пунктов") или из Choose from address book ("Из записной книжки").

Choose from address book

Choose from last destinations



Настройка карты

При помощи ручки настройки можно увеличивать и уменьшать масштаб карты.

Карту можно перемещать и переориентировать при помощи меню быстрых настроек функции FULL SCREEN MAP ("Карта во весь экран").

Нажмите на кнопку MODE для отображения карты во весь экран. Нажмите на ручку настройки, затем выберите "Map settings". Выберите "2.5D Map" или "2D Map", и в последнем случае выберите "North Up" или "Heading Up".

04 НАВИГАЦИЯ - ВЫБОР МАРШРУТА

ЗАДАТЬ АДРЕС И НАПРАВЛЯТЬСЯ К ДОМУ

i

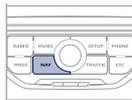
Чтобы иметь доступ к функции "Дом", нужно, чтобы один адрес был зарегистрирован в записной книжке, например, "Destination input"/"Address input", затем "Save to address book".

1



Нажмите 2 раза на кнопку NAV для отображения Navigation Menu.

Navigation Menu

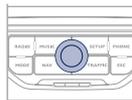


2



Выберите "Destination input" и подтвердите. Затем выберите "Choose from address book" и подтвердите.

Destination input

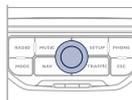


3



Выберите "Меню "Записная книжка"" и подтвердите. Затем выберите "Поиск функции" и подтвердите.

Address book

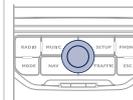


4



Выберите функцию "Дом" и подтвердите. Затем выберите "Редактировать функцию" и подтвердите.

Edit entry

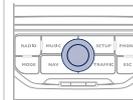


5



Выберите "Направляться к дому" и подтвердите, чтобы запрограммировать.

Set as "Home address"



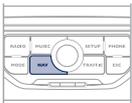
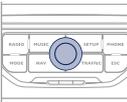
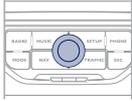
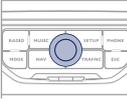
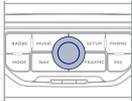
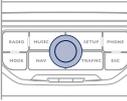
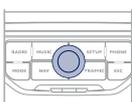
Чтобы начать поиск маршрута к дому, нажмите 2 раза на NAV для отображения Navigation Menu, выберите "Destination input" и подтвердите. Затем выберите "Navigate HOME" и подтвердите, чтобы запустить поиск маршрута.

04 НАВИГАЦИЯ - ВЫБОР МАРШРУТА

ВАРИАНТЫ НАВЕДЕНИЯ

Маршрут, выбранный системой WIP Nav зависит непосредственно от заданных вариантов критериев наведения.

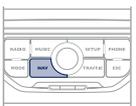
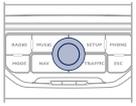
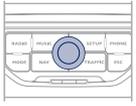
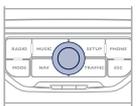
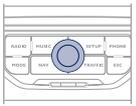
Их изменение может полностью повлиять на прокладку маршрута.

<p>1</p>  <p>Нажмите на кнопку NAV.</p>		<p>5</p>  <p>Выберите функцию Route dynamics. При помощи этой функции можно выбрать варианты Traffic independent или Semi-dynamic.</p> <p>Route dynamics</p>	
<p>2</p>  <p>Еще раз нажмите на кнопку NAV или выберите функцию Navigation Menu и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>Navigation Menu</p>		<p>6</p>  <p>Выберите функцию Avoidance criteria. При помощи этой функции можно воспользоваться вариантами AVOID (исключаями автомагистрали, платные участки пути, паромы).</p> <p>Avoidance criteria</p>	
<p>3</p>  <p>Выберите функцию Route options и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>Route options</p>		<p>7</p>  <p>Вращая ручку настройки, выберите функцию Recalculate, чтобы система приняла во внимание выбранные варианты критериев прокладки маршрута. Нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>Recalculate</p>	
<p>4</p>  <p>Выберите функцию Route type и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить. При помощи этой функции можно вносить изменения в критерии прокладки маршрута.</p> <p>Route type</p>			

04 НАВИГАЦИЯ - ВЫБОР МАРШРУТА

ДОБАВЛЕНИЕ ЭТАПОВ

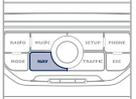
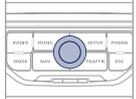
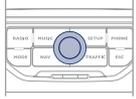
К выбранному маршруту можно добавлять дополнительные этапы.

<p>1</p>  <p>Нажмите на кнопку NAV.</p>	
<p>2</p>  <p>Еще раз нажмите на кнопку NAV или выберите функцию Navigation Menu и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>Navigation Menu</p>	
<p>3</p>  <p>Выберите функцию Stopovers и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>Stopovers</p>	
<p>4</p>  <p>Выберите функцию Add stopover и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>Add stopover</p>	
<p>5</p>  <p>К примеру, задайте новый адрес.</p> <p>Address input</p>	
<p>6</p>  <p>Задав адрес, выберите ОК и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>OK</p>	
<p>7</p>  <p>Выберите Recalculate и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>Recalculate</p>	
 <p>Этап следует пройти или удалить, чтобы система навигации могла продолжить наведение на следующий пункт назначения. В противном случае система WIP Nav будет постоянно возвращать Вас к предшествующему этапу.</p>	

04 НАВИГАЦИЯ - ВЫБОР МАРШРУТА

ПОИСК ПУНКТОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ (POI)

Сигналы о пунктах обслуживания (POI) относятся к тем местам оказания услуг, которые расположены в непосредственной близости от автомобиля (отели, торговые точки, аэропорты и т.п.).

1	 <p>Нажмите на кнопку NAV.</p>		6	
2	 <p>Еще раз нажмите на кнопку NAV или выберите функцию Navigation Menu и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>Navigation Menu</p>		 <p>При нажатии на кнопку LIST виртуальной клавиатуры откроется список городов в выбранной Вами стране.</p>	
3	 <p>Выберите функцию POI search и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.</p> <p>POI search</p>		7	
4	 <p>Выберите функцию POI nearby, чтобы начать окрестный поиск пунктов обслуживания.</p> <p>POI nearby</p>		8	
5	 <p>Выберите функцию POI near destination, чтобы начать поиск пунктов обслуживания в районе пункта прибытия на маршруте.</p> <p>POI near destination</p>			

04 НАВИГАЦИЯ - ВЫБОР МАРШРУТА



Эта пиктограмма означает, что в зоне обнаружено несколько пунктов обслуживания POI. Наведя на нее "зум", можно просмотреть все эти пункты.

ПЕРЕЧЕНЬ ПУНКТОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ (POI)

	Автозаправка
	Заправка сжиженным газом GPL
	Ремонтная автомастерская
	PEUGEOT
	Автомобильная сеть
	Крытая стоянка
	Стоянка
	Зона отдыха
	Отель
	Ресторан
	Площадка для отдыха
	Площадка дл пикника
	Кафе

	Аэропорт
	Ж.д. вокзал
	Автовокзал
	Морской вокзал
	Промзона
	Супермаркет
	Банк
	Банкомат
	Теннисный корт
	Плав. бассейн
	Площадка для гольфа
	Лагерь для зимних видов спорта
	Театр

	Кинотеатр
	Кемпинг
	Парк аттракционов
	Больница
	Аптека
	Комиссариат полиции
	Школа
	Почта
	Музей
	Информация для туристов
	Автомат. радар*
	Радар на светофоре*
	Рисковая зона*

* Зависит от наличия в стране, куда поставлен автомобиль.

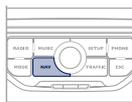
04 НАВИГАЦИЯ - ВЫБОР МАРШРУТА

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ НАВИГАЦИИ

1



Нажмите на кнопку NAV.

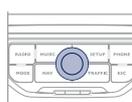


2



Еще раз нажмите на кнопку NAV или выберите функцию Navigation Menu и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Navigation Menu

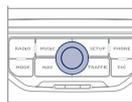


3



Выберите функцию Settings и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Settings

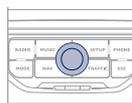


4



Выберите функцию Navi volume и вращением ручки отрегулируйте уровень громкости речевых информаторов (сообщающих о дорожном движении, о сбоях в работе систем и т.д.).

Navi volume



i

Чтобы активировать или выключить голосовой информатор в режиме наведения по открытой на дисплее карте, нужно нажать на ручку настройки и выбрать или снять функцию "Voice advice".

Voice advice

Настройка уровня громкости сообщений об интересующих рискованных зонах осуществляется только во время звучащего сообщения.

5



Выберите функцию POI categories on Map, чтобы интересующие Вас зоны показывались на карте по умолчанию.

POI categories on Map

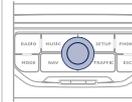


6



Выберите Set parameters for risk areas, чтобы перейти к функциям Display on map, Visual alert и Sound alert.

Set parameters for risk areas



i

ОБНОВЛЕНИЕ СПИСКА ЗОН РИСКА ("Радары на дороге")

Для обновления необходимо, чтобы плеер был совместим с форматом SDHC (High Capacity). Скачайте из интернета (с сайта www.peugeot.fr или www.peugeot.co.uk) файл с обновленной базой данных.

Откройте его и скопируйте содержащиеся в нем документы в папку DATABASE на карте SD с заменой старых.

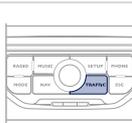
05 ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ

НАСТРОЙКА ФИЛЬТРА И ИНДИКАЦИИ ДОРОЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

1



Нажмите на кнопку TRAFFIC.



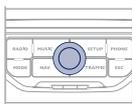
При этом под меню Traffic Menu ("Трафик меню") откроется список сообщений о дорожном движении, расставленных в порядке удаленности.

2



Еще раз нажмите на кнопку TRAFFIC или выберите функцию Traffic Menu ("Трафик меню") и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Traffic Menu



3



Выберите и установите фильтр по своему усмотрению:

All route messages

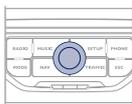
Route warning messages

Warning messages only

All messages

Сообщения показываются на карте и в списке.

Чтобы выйти, нажмите на ESC.

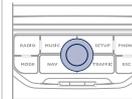


4



Выберите функцию Geo. Filter ("Маршрутный фильтр (отключен)") и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Geo. Filter

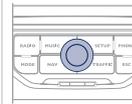


5



В открывшемся списке выберите радиус (в км) в зависимости от маршрута, нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить выбор.

При настройке системы на прием всех сообщений на маршруте, рекомендуется настроить и маршрутный фильтр (например, на прием в радиусе 5 км) с тем, чтобы уменьшить количество сообщений на карте. Настроенный фильтр будет постоянно отслеживать все перемещения автомобиля.



Фильтры работают независимо друг от друга, а их настройки взаимно дополняются.

Мы рекомендуем включать маршрутный и окрестный фильтры информации в радиусах:

- 3 или 5 км при движении по региону с плотным дорожным движением,
- 10 км при движении по региону с нормальным дорожным движением,
- 50 км при движении по протяженным трассам (автострадам).

05 ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ

ОСНОВНАЯ ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1 Черный и голубой треугольник: основная информация, например:



2 Красный и желтый треугольник: информация по трафику, например:



ПРОСЛУШАТЬ ДОРОЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ (ТА)

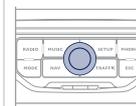
- i
- | | |
|--|---|
| | - станция транслирует сообщения ТА. |
| | - станция не транслирует сообщения ТА. |
| | - функция передачи сообщений ТА не активна. |

Функция передачи дорожной информации ТА (Traffic Announcement) в первую очередь предназначена для прослушивания сообщений об опасности на дороге. Для ее активации достаточно найти радиостанцию, которая сможет транслировать такого рода информацию. Во время передачи дорожной информации все работающие в это время медиаустройства (радиоприемник, CD, ...) автоматически отключаются для трансляции дорожной информации. Возврат к работе включенных медиаустройств возобновится после окончания передачи сообщения.

1



Во время прослушивания медиаустройства, указанного на дисплее, нажмите на ручку.



2

На экране появится меню и откроется доступ к:

Traffic info TA

3



Выберите меню дорожной информации (ТА) и подтвердите выбор нажатием на ручку, чтобы перейти к соответствующим настройкам.



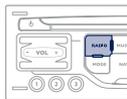
06 РАДИО

ВЫБОР РАДИОСТАНЦИИ

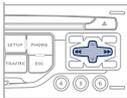
1



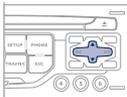
Нажмите на кнопку RADIO, чтобы открыть список местных радиостанций, расположенных в нем в алфавитном порядке. Вращая ручку настройки, выберите станцию и подтвердите выбор, нажав на ручку.



Находясь в режиме радиоприема, нажимайте на одну из кнопок, чтобы выбрать в списке предыдущую или следующую станцию.



При длительном нажатии на одну из кнопок включается автоматический поиск станций в верхней или нижней части диапазона.



Нажмите на одну из кнопок цифровой клавиатуры более 2 секунд, чтобы внести нужную станцию в память. Нажмите на кнопку цифровой клавиатуры, чтобы вызвать из памяти запомненную станцию.

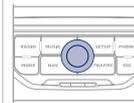
Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.

RDS - РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ

1



Включите радиоприемник и нажмите на ручку настройки.



2

На дисплее откроется меню быстрых настроек радиоприема с доступом к командам:

TA

RDS

Radiotext

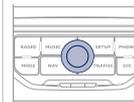
Regional mode

AM

3



Выберите нужную Вам функцию и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить доступ к соответствующим настройкам.



Если на дисплее индицируется RDS, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете. Этим объясняется потеря радиоприема по мере продвижения в пути.

07 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

CD, CD MP3/WMA ИНФОРМАЦИЯ И СОВЕТЫ



Форматы MP3 (аббревиатура от "MPEG 1, 2 & 2.5 Audio Layer 3") и WMA (аббревиатура от "Windows Media Audio") являются интеллектуальной собственностью компании Microsoft, разработавшей эти стандарты сжатия аудиофайлов, позволившие размещать десятки музыкальных композиций на одном диске.



Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet (предпочтительней).

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (не более 4x) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.



Система WIP Nav читает аудиофайлы только с расширением ".mp3" со скоростью передачи данных от 8 Кб/с до 320 Кб/с, а также с расширением ".wma" со скоростью передачи данных от 5 Кб/с до 384 Кб/с.

Кроме того, она поддерживает режим переменного битрейта VBR (Variable Bit Rate).

Все остальные файлы (форматов типа .mp4, .m3u...) системой не проигрываются.



В названиях файлов должно содержаться менее 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (ex : " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.

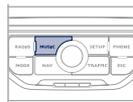
07 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

ВЫБОР/ПРОСЛУШИВАНИЕ КОМПОЗИЦИЙ CD, CD MP3/WMA

1



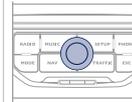
Нажмите на кнопку MUSIC.



4



Выберите источник аудиосигнала: CD, CD MP3/WMA. Нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить. При этом начнется проигрывание композиции.



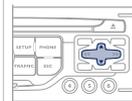
!

Список треков или файлов MP3/WMA появится под меню Music Menu.

5



Нажимая на кнопки со стрелками "вверх" и "вниз", можно выбирать следующие или предыдущие файлы.

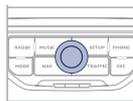


2



Еще раз нажмите на кнопку MUSIC или выберите функцию Music Menu и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

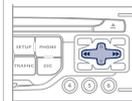
Music Menu



6



Нажмите на одну из кнопок, чтобы выбрать композицию. Удерживайте нажатие на одну из кнопок для ускоренного перемещения вперед или назад.



3



Выберите функцию Select music и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Select music



Проигрывание и вывод на дисплей компиляции MP3/WMA могут зависеть от программы и параметров записи. Мы рекомендуем пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660.

07 МУЗЫКАЛЬНЫЕ МЕДИАПЛЕЕРЫ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ (AUX)

АУДИОКАБЕЛЬ JACK-RCA В КОМПЛЕКТАЦИИ НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ

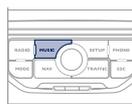
- 1 Подключите переносное устройство (напр., плеер MP3/WMA...) к аудиоразъему (помечен белым и красным цветом, тип RCA) при помощи кабеля JACK-RCA.



- 2 Нажмите на кнопку MUSIC и еще раз нажмите на кнопку или выберите функцию Music Menu (Меню "Музыка") и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.



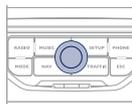
Menu Music



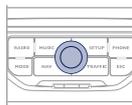
- 3 Выберите функцию External device ("Внешнее устройство") и нажмите на ручку настройки, чтобы активировать ее.



External device



- 4 Выберите в качестве источника сигнала AUX и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить. Проигрывание начнется автоматически.



- ! Управление прослушиванием записей осуществляется с переносного устройства.

08 ТЕЛЕФОН С ФУНКЦИЕЙ "BLUETOOTH"



СИНХРОНИЗАЦИЯ ТЕЛЕФОНА/ ПЕРВОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

* Предоставляемые услуги зависят от сети, SIM-карты и совместимости используемых аппаратов Bluetooth. Прочтите в инструкции к своему телефону и поинтересуйтесь у своего оператора, к каким услугам Вы можете иметь доступ.



По соображениям безопасности, настройки, требующие особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи WIP Nav следует осуществлять на остановленном автомобиле при включенном зажигании.



Зайдите на сайт www.peugeot.ru за дополнительной информацией (там содержатся сведения о совместимости, дополнительные рекомендации и т.п.).

1

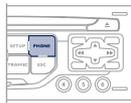
Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят" все (см. инструкцию к телефону).



2



Нажмите на кнопку PHONE.

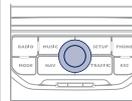


3



При первой синхронизации выберите команду Search phone и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить. Затем выберите название телефона.

Search phone



4

Наберите идентификационный код на телефоне. Код отражается на экране системы. Для некоторых моделей телефонных аппаратов предлагается автоматическое подключение к бортовой системе при каждом включении зажигания. Успешно проведенная синхронизация подтверждается сообщением.



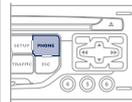
Синхронизацию можно также провести и непосредственно с телефонного аппарата (см. инструкцию к телефону).



Как только телефон подключится, система WIP Nav сможет синхронизировать работу записной книжки и журнала вызовов. Эта процедура может занять несколько минут*.



Чтобы сменить подключенный телефон, нажмите на кнопку PHONE, а затем выберите меню Phone Menu и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.



08 ТЕЛЕФОН С ФУНКЦИЕЙ "BLUETOOTH"

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА К СИСТЕМЕ

* Предоставляемые услуги зависят от сети, SIM-карты и совместимости используемых аппаратов Bluetooth. Прочтите в инструкции к своему телефону и поинтересуйтесь у своего оператора, к каким услугам Вы можете иметь доступ.

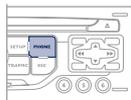
! По соображениям безопасности, настройки, требующие особого внимания, связанные с синхронизацией мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи WIP Nav следует осуществлять на остановленном автомобиле при включенном зажигании.

💡 Зайдите на сайт www.peugeot.ru за дополнительной информацией (там содержатся сведения о совместимости, дополнительные рекомендации и т.п.).

1 Активируйте функцию Bluetooth своего телефона и убедитесь, что его "видят" все (см. инструкцию к телефону).
При этом телефон, подключенный последним, переключится автоматически.
Успешно проведенная синхронизация подтверждается сообщением.



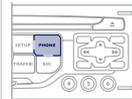
2  Нажмите на кнопку PHONE.



i Список ранее подключенных телефонов (не более четырех) появится на многофункциональном дисплее. Выделите выбранный Вами телефон для синхронизации.

i Как только телефон подключится, система WIP Nav сможет синхронизировать работу записной книжки и журнала вызовов. Эта процедура может занять несколько минут*.

1  Чтобы сменить уже подключенный телефон, нажмите на кнопку PHONE, а затем выберите меню Phone Menu и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.



2  Выберите команду Connect phone. Выберите телефон и нажмите, чтобы подтвердить.

Connect phone



08 ТЕЛЕФОН С ФУНКЦИЕЙ "BLUETOOTH"

ПРИЕМ ТЕЛЕФОННОГО ВЫЗОВА

1

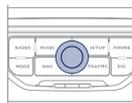
При входящем вызове раздается звонок, а на многофункциональном дисплее появляется сообщение.

2



Нажмите на Yes, чтобы принять вызов или на No, чтобы его отклонить, подтвердите выбор нажатием на ручку настройки.

Yes No

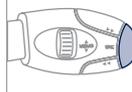
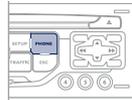


3



Чтобы завершить, нажмите на кнопку PHONE или нажмите на ручку настройки и выберите End call, после чего подтвердите нажатием на ручку.

End call



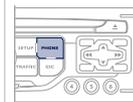
Принять поступивший вызов и завершить связь можно также, нажав на торцевую кнопку переключателя на рулевом колесе.

КАК ПОЗВОНИТЬ

1



Нажмите на кнопку PHONE.



Откроется список 20 последних прошедших через бортовую систему исходящих и входящих звонков под Phone Menu. Вы можете выбрать из него нужный номер и нажать на ручку, чтобы вызвать абонента.

2

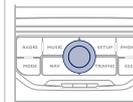


Выберите функцию Phone Menu и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Phone Menu

Выберите Dial number, затем наберите номер вызываемого абонента на виртуальной клавиатуре.

Dial number



Номер абонента можно также взять из записной книжки. Для этого нужно выбрать Dial from address book. Система WIP Nav может хранить в памяти до 1 000 записей (телефонных номеров).

Нажмите более двух секунд на торцевую кнопку подрулевого переключателя, чтобы открыть записную книжку.



Позвонить можно и непосредственно с мобильного телефона, но при этом для безопасности нужно остановить автомобиль.



Чтобы удалить номер, нажмите на кнопку PHONE, затем, при длительном нажатии на номер вызываемого абонента, появится меню команд, среди которых: Delete entry ("Удалить номер") Delete list ("Удалить список")

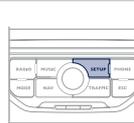
09 КОНФИГУРАЦИЯ

НАСТРОЙКА КАЛЕНДАРЯ И ЧАСОВ

Функция SETUP позволяет настроить: System language, Date & Time, Display (Brightness, Colour, Map colour), System, Units, Vehicle.

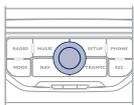
! Установка этих настроек необходима после отключения аккумуляторной батареи.

1  Нажмите на кнопку SETUP.



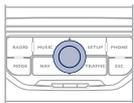
2  Выберите функцию Date & Time и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

Date & Time

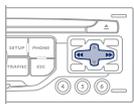


3  Выберите функцию Set date & time и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.

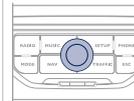
Set date & time



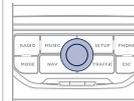
4  Настройки параметров осуществляйте нажатиями на кнопки со стрелками, подтверждая их нажатием на ручку настройки.



5  Выберите функцию Date format и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.



6  Подтвердите выбранный формат, нажав на ручку настройки. Выберите функцию Time format и нажмите на ручку настройки, чтобы подтвердить.



 Подтвердите выбранный формат, нажав на ручку настройки. При нажатии более 2 секунд на кнопку SETUP открывается:

Description of the unit

GPS coverage

Demo mode

10 БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

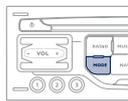
БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

1

Нажмите несколько раз на кнопку с надписью "MODE", чтобы включить вывод информации на экран компьютера.



- Закладка "автомобиль": Автономность ("запас хода по топливу"), текущий расход топлива, и остаток пробега.
- Закладка "1" (участок пути 1) и с ним: Средняя скорость, средний расход топлива и пройденное расстояние, рассчитанные по участку пути "1".
- Закладка "2" (участок пути 2) с такими же характеристиками для второго участка пути.



При каждом нажатии на торцевую кнопку переключателя стеклоочистителя на дисплей последовательно выводятся различные данные бортового компьютера - в зависимости от открытого окна просмотра.

НЕКОТОРЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

i

Автономность: показывает количество километров, которое может быть еще пройдено с оставшимся в баке запасом топлива из расчета среднего расхода топлива, определенного системой по пробегу нескольких последних километров.

Этот параметр может существенно изменяться в зависимости от изменившихся условий и стиля вождения или рельефа пути.

Как только автономность составит менее 30 км, загорятся "прочерки". После дозаправки не менее 5 литров система пересчитывает параметр автономности и он вновь покажется, как только автономность превысит 100 км.

Если на движущемся автомобиле "прочерки" горят слишком долго вместо цифр, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

Текущий расход топлива: данная функция работает только при движении со скоростью выше 30 км/ч.

Средний расход топлива: это усредненное количество топлива, израсходованного с момента последнего обнуления счетчика на компьютере.

Пройденный путь: это расстояние, пройденное с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера.

Расстояние, оставшееся до пункта назначения: это расстояние, остающееся до заданного водителем пункта назначения. Оно мгновенно подсчитывается навигационной системой, если она включена.

Средняя скорость: это скорость, подсчитанная с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера (при включенном зажигании).

11 МЕНЮ ДИСПЛЕЯ



ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- 1 ВЫБОР А
- 2 выбор А1
- 3 выбор А2
- 2 ВЫБОР В...



- 1 Traffic menu
Дорожная информация
- 2 Messages on route
Все сообщения о пути
- 2 Only warnings on route
Уведомляющие сообщения о пути
- 2 All warning messages
Только уведомляющие сообщения
- 2 All messages
Все виды сообщений
- 2 Geo. Filter
Географический фильтр
- 3 Within 3 km
В радиусе 3 км
- 3 Within 5 km
В радиусе 5 км

- 3 Within 10 km
В радиусе 10 км
- 3 Within 50 km
В радиусе 50 км
- 3 Within 100 km
В радиусе 100 км



- 1 Music Menu
Меню "Музыка"
- 2 Select music
Выбор источника аудиосигнала
- 2 Sound settings
Настройки аудиосистемы
- 3 Balance/Fader
Лев.-прав./перед.-задн.
- 3 Bass/Treble
Низкие/высокие
- 3 Equalizer
Эквалайзер
- 4 Linear
Плоская характ-ка
- 4 Classic
Классика
- 4 Jazz
Джаз
- 4 Rock/Pop
Рок/поп
- 4 Techno
Техно

- 4 Vocal
Вокал
- 3 Loudness
Тонкомпенсация
- 3 Speed dependent volume
Автоматическая настройка громкости
- 3 Reset sound settings
Обнулить аудионастройки



- 1 Radio Menu
Меню "Радио"
- 2 Waveband
Диапазон AM/FM
- 3 FM
диапазон FM
- 3 AM
диапазон AM
- 2 Manual tune
Выбрать частотный диапазон
- 2 Sound settings
Настройки аудиосистемы
- 3 Balance/Fader
Лев.-прав./перед.-задн.
- 3 Bass/Treble
Низкие/высокие
- 3 Equalizer
Тип акустич. поля
- 4 Linear
Плоская характ-ка

4 Classic
Классика

4 Jazz
Джаз

4 Rock/Pop
Рок/поп

4 Techno
Техно

4 Vocal
Вокал

3 Loudness
Тонкомпенсация

3 Speed dependent volume
Автоматическая настройка громкости

3 Reset sound settings
Обнулить аудионастройки

NAV

1 Navigation Menu
Меню "Навигация"

2 Abort guidance/Resume guidance
Выключ./Включ. навигацию

2 Destination input
Задать пункт прибытия

3 Address input
Задать новый адрес

4 Country
Страна

4 City
Город

4 Street
Улица

4 House number
Номер

4 Start route guidance
Включить навигацию

4 Postal code
Почтовый индекс

4 Save to address book
Добавить в записную книжку

4 Intersection
Перекресток

4 City district
Центр города

4 Geo position
Координаты GPS

4 Map
Задать по карте

3 Navigate HOME
Вести к моему к дому

3 Choose from address book
По записной книжке

3 Choose from last destinations
По последним пунктам прибытия

3 TMC station information
Информация о дорожном движении

2 Stopovers
Этапы

3 Add stopover
Добавить этап

4 Address input
Задать новый адрес

4 Navigate HOME
Вести к моему дому

4 Choose from address book
По записной книжке

4 Choose from last destinations
По последним пунктам прибытия

3 Rearrange route
Оптимизировать маршрут

3 Replace stopover
Заменить этап

3 Delete stopover
Удалить этап

3 Recalculate
Пересчитать маршрут

4 Fast route
Самый быстрый

4 Short route
Кратчайший

4 Optimized route
Оптимизирован. по времени/расстоянию

2 POI search
Поиск пунктов обслуживания

3 POI nearby
П.О. поблизости

3 POI near destination
П.О. возле пункта прибытия

3 POI in city
П.О. в городе

3 POI in country
П.О. в стране

3 POI near route
П.О. вдоль маршрута

2 Route options
Варианты наведения

3 Route type
Критерии наведения

4 Fast route
Быстрейший

4 Short route
Кратчайший

4 Optimized route
Оптимальный по времени/расстоянию

3 **Route dynamics**
С учетом дорожной ситуации

4 Traffic independent
Без объездов

4 Semi-dynamic
С подтверждением

3 **Avoidance criteria**
Иключающие критерии

4 Avoid motorways
Исключить автострады

4 Avoid toll roads
Исключить платные участки

4 Avoid ferries
Исключить паромы

3 **Recalculate**
Пересчитать маршрут

2 **Settings**
Настройки

3 **Navi volume**
Уровень громкости сообщений

3 **POI categories on Map**
Категории П.О. на карте

3 **Set parameters for risk areas**
Обозначить зоны повышенной опасности

4 Display on map
Показать на карте

4 Visual alert
Визуальный сигнал при приближении

4 Sound alert
Звуковая сигнализация при приближении



1 **Phone Menu**
Меню "Телефон"

2 **Dial number**
Набрать номер

2 **Dial from address book**
Звонок по записной книжке

2 **Call lists**
По журналу вызовов

2 **Connect phone**
Подключить телефон

3 **Search phone**
Включить поиск телефона

3 **Phones connected**
Подключенные телефоны

4 **Disconnect phone**
Отключить телефон

4 **Rename phone**
Переименовать телефон

4 **Delete pairing**
Удалить телефон

4 **Delete all pairings**
Удалить все телефоны

4 **Show details**
Показать подробности

2 **Settings**
Настройки

3 **Select ring tone**
Выбрать рингтон

3 **Phone/Ring tone volume**
Настроить громкость звонка

3 **Enter mailbox number**
Набрать номер сообщения



1 **SETUP**
УСТАНОВКИ

2 **System language**
Языки*

3 **Deutsch**
немецкий

3 **English**
английский

3 **Español**
испанский

3 **Français**
французский

3 **Italiano**
итальянский

3 **Nederlands**
нидерландский

3 **Polski**
польский

3 **Portuguese**
португальский

2 **Date & Time**
Дата и время*

3 **Set date & time**
Настроить дату и время

3 **Date format**
Формат даты

3 **Time format**
Формат времени

* В зависимости от модификации автомобиля.

2 Display
Индикация

3 Brightness
Яркость

3 Colour
Баланс цвета

4 Pop titanium
pop titanium

4 Toffee
toffee

4 Blue steel
blue steel

4 Technogrey
technogrey

4 Dark blue
dark blue

3 Map colour
Цвет карты

4 Day mode for map
дневной режим карты

4 Night mode for map
ночной режим карты

4 Auto, Day/Night for map
день/ночь автоматич.

2 Vehicle
Системы автомобиля*

3 Vehicle information
Информация о системах

4 Alert log
Журнал неисправностей

4 Status of functions
Состояние систем

2 Units
Единицы измерения

3 Temperature
Температура

4 Celsius
по Цельсию

4 Fahrenheit
по Фаренгейту

3 Metric/Imperial
Расстояния

4 Kilometres (Consumption: l/100)
км и л/100

4 Kilometres (Consumption: km/l)
км и км/л

4 Miles (Consumption: MPG)
мили (mi) и миль/gal. (MPG)

2 System
Параметры систем

3 Factory reset
Восстановить заводские настройки

3 Software version
Версия прог. обеспечения

3 Automatic scrolling
Бегущая строка

* В зависимости от модификации автомобиля.

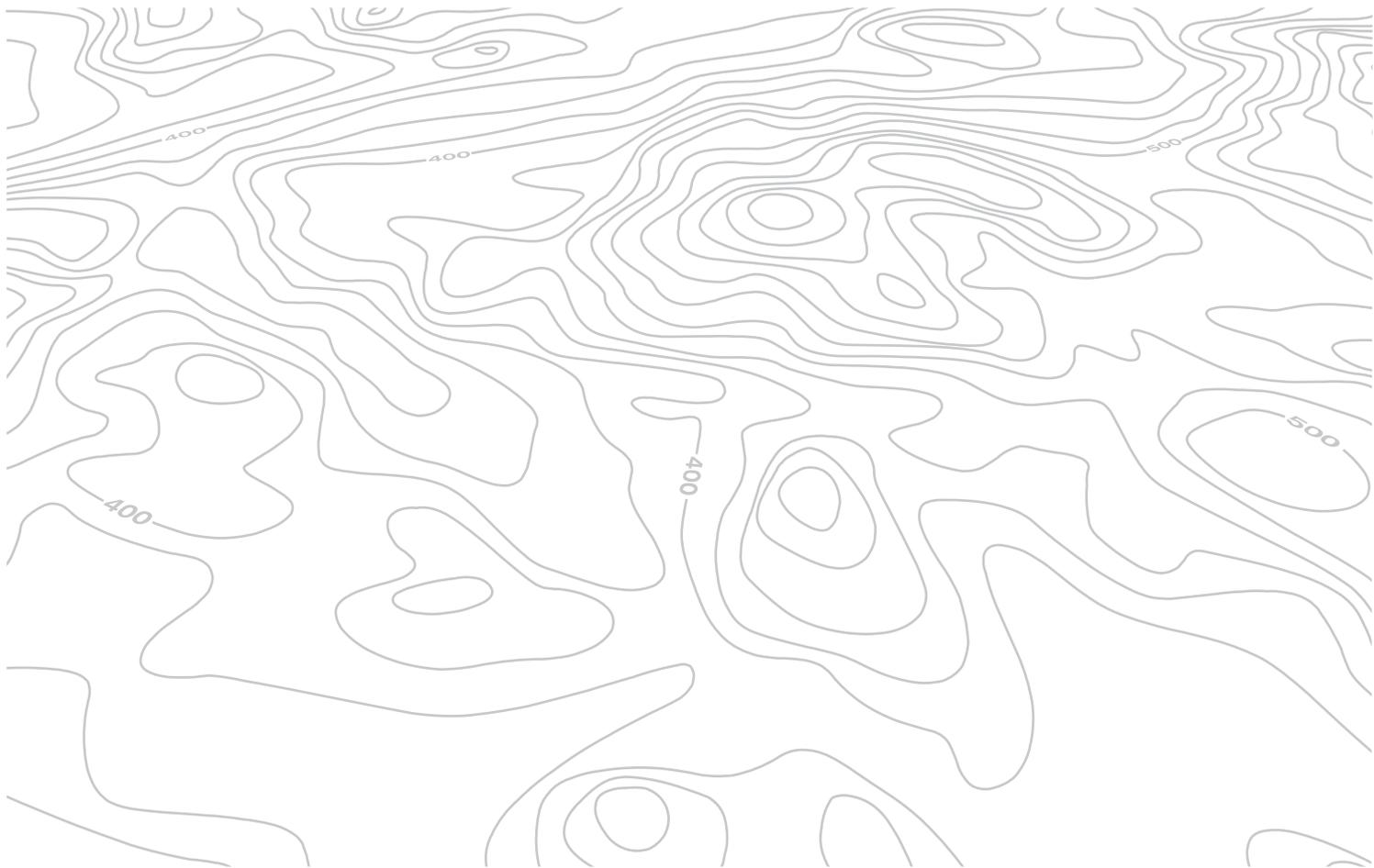
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

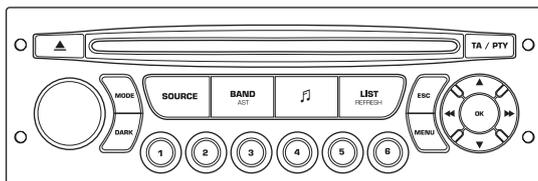
ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
<p>Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера, ...)?</p>	<p>Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы (громкость, тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера, ...).</p>	<p>Проверьте соответствие аудионастроек (громкости, тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO (высокие и низкие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "Linear" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.</p>
<p>Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?</p>	<p>Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы.</p> <p>Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисковом. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в разделе "Аудиосистема". - CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
<p>Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?</p>	<p>Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.</p>	<p>Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.</p>
	<p>Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.</p>	<p>Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.</p>

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу BAND AST, найдите диапазон (AM, FM1, FM2, FMAST), в котором вещают внесенные в память станции.
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль удалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети PEUGEOT.
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение автомагнитолы предусмотрено концепцией системы: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
<p>Ячейка Traffic info TA отмечена. Однако о некоторых автомобильных заторах на маршруте не сообщается в режиме реального времени.</p>	<p>Сразу после включения системы ей требуется несколько минут на поиск и сбор информации о ситуации на дорогах.</p> <p>В некоторых странах принимается дорожная информация, относящаяся к ситуации только на самых крупных автомагистралях (автобанах).</p>	<p>Дождитесь сбора полной информации о ситуации на дорогах (и появления на карте соответствующих пиктограмм).</p> <p>Это не является неисправностью системы. Она принимает только ту информацию о ситуации на дорогах, которая имеется в эфире.</p>
<p>Я получаю предупреждение о наличии радара, находящегося вне моего маршрута.</p>	<p>Система предупреждает о наличии всех радаров в рабочей зоне перед автомобилем. Она может обнаруживать радары, расположенные на близлежащих или параллельных дорогах.</p>	<p>Увеличить масштаб для просмотра точного пункта расположения радара.</p>
<p>Не работает звуковой сигнал предупреждения о наличии радара.</p>	<p>Звуковой сигнал не активирован.</p>	<p>Активировать звуковой сигнал в Navigation Menu, Settings, Set parameters for risk areas.</p>
	<p>Громкость предупреждающего сигнала установлена на минимум.</p>	<p>Увеличить громкость предупреждающего сигнала при проезде пункта установки радара.</p>
<p>Высота над уровнем моря не показывается.</p>	<p>Инициализация системы GPS может занять до трех минут с момента ее включения чтобы установить прямую связь с тремя и более спутниками.</p> <p>В зависимости от топографической обстановки (туннели и т.п.) или метеорологических условий качество приема сигнала со спутника системы GPS может изменяться.</p>	<p>Необходимо дождаться полного выхода системы на рабочий режим. Убедитесь, что система связалась не менее, чем с тремя спутниками (длительно нажмите на клавишу SETUP, затем выберите GPS coverage).</p> <p>Это нормальное явление. Работа бортовой навигационной системы зависит от условий, в которых принимается сигнал GPS.</p>
<p>Система не может просчитать маршрут.</p>	<p>Заданные Вами исключения из маршрута противоречат реальной ситуации (например, вы потребовали исключить платный проезд на платной автострاده).</p>	<p>Проверьте критерии, которые Вы потребовали исключить из маршрута.</p>

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему приходится долго ждать начала проигрывания CD-диска.	При загрузке нового медианосителя система сначала считывает информацию о нем (название папки, титры композиций, имена исполнителей и т.д.).	Данная особенность работы системы считается нормальной.
Почему мне не удастся подключить свой телефон к системе громкой связи Bluetooth.	Возможно, Bluetooth телефона не активирован или система "не видит" его.	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, активирован ли Bluetooth Вашего телефона. - Проверьте, "видит" ли его система.
Не слышен сигнал телефона, подключенного с помощью системы Bluetooth.	Громкость звука зависит от системы и от телефона.	Увеличьте громкость WIP Nav, при необходимости, до максимального значения и, при необходимости, увеличьте громкость сигнала на телефоне.





WIP SOUND

БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА BLUETOOTH



Система WIP Sound закодирована таким образом, что может работать исключительно на Вашем автомобиле. При ее установке на другой автомобиль, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT для перенастройки конфигурации.



По соображениям безопасности, водитель должен осуществлять все операции, требующие особого внимания, на остановленном автомобиле.

В целях предупреждения ускоренного разряда аккумуляторной батареи автомагнитолы может автоматически отключиться по истечении нескольких минут после остановки двигателя.

СОДЕРЖАНИЕ

01	Первое знакомство	стр. 214
02	Клавиши на рулевом колесе	стр. 215
03	Главное меню	стр. 216
04	Аудиосистема	стр. 217
05	USB-ридер - WIP Plug	стр. 220
06	WIP Bluetooth	стр. 223
07	Конфигурация	стр. 225
08	Бортовой компьютер	стр. 227
09	Экранные меню	стр. 228
	Часто задаваемые вопросы	стр. 233

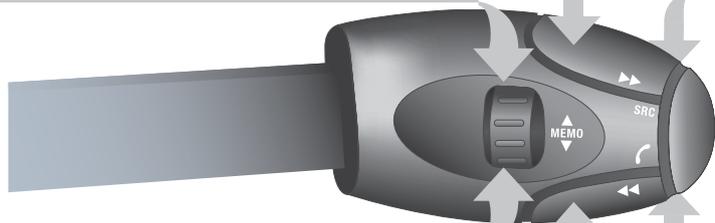
01 ПЕРВЫЕ ШАГИ



1. Вкл./выкл. и регулировка уровня громкости.
2. Выгрузка компакт-диска.
3. Выбор режима на дисплее: Функции аудио (AUDIO), бортового компьютера (TRIP) и телефона (TEL).
4. Выбор источника аудиосигнала: радиоприемник, аудио-CD/CD MP3-плеер, USB, дополнительный разъем (Jack), Streaming.
5. Выбор частотных диапазонов FM1, FM2, FMast и AM.
6. Настройки аудиосистемы: баланс передних/задних и левых/правых громкоговорителей, настройка функции тонкомпенсации и характеристик звукового поля.
7. Индикация перечня станций местного радиовещания, композиций компакт-диска или списка треков MP3.
8. Завершить текущее действие.
9. Вкл./Выкл. функции TA ("Дорожная информация"). Продолжительное нажатие: доступ к функции PTY (выбор радиопередачи по ее типу).
10. Подтвердить.
11. Автоматический поиск радиостанций в нижнем/верхнем частотном диапазоне. Выбор предыдущей/следующей композиции на CD-проигрывателе, MP3-плеере или USB.
12. Поиск радиостанций в нижнем/верхнем частотном диапазоне. Выбор предыдущего/следующего списка треков MP3. Выбор репертуара/жанра/артиста/предыдущего/последующего списка песен оборуования с USB.
13. Показ главного меню.
14. Клавиши с 1 по 6: Выбор станции из памяти. Продолжительное нажатие: внесение станции в память.
15. Клавиша DARK служит для улучшения визуального восприятия индикации на дисплее в условиях ночного вождения. Первое нажатие включает только верхнюю панель. Второе нажатие делает дисплей черным. Третье нажатие возвращает к стандартной индикации.

02 КЛАВИШИ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

РАДИОПРИЕМНИК: выбор радиостанции из памяти в нижнем частотном диапазоне.
USB-ридер: выбор жанра/исполнителя/предыдущего репертуара из плей-листа.
Выбор предыдущего элемента меню.



РАДИОПРИЕМНИК: выбор радиостанции из памяти в верхнем частотном диапазоне.
USB-ридер: выбор жанра/исполнителя/следующего репертуара из плей-листа.
Выбор следующего элемента меню.

РАДИОПРИЕМНИК: автоматический поиск радиостанций в верхнем частотном диапазоне.
CD-плеер/CD-чейнджер/MP3-плеер/USB-ридер: выбор следующей композиции.
CD-плеер/CD-чейнджер/USB-ридер: постоянное нажатие: ускоренная прокрутка вперед.
Выбор предыдущей композиции.

Увеличение уровня громкости.

- Смена источника аудиосигнала.
- Подтверждение выбора.
- "Снять"/"положить" трубку.
- Нажатие более 2 секунд: доступ к меню телефона.

Отключение звука: осуществляется одновременным нажатием на кнопки увеличения и ограничения уровня громкости.
Восстановление звука осуществляется нажатием на одну из двух кнопок регулировки уровня.

Уменьшение уровня громкости.

РАДИОПРИЕМНИК: автоматический поиск радиостанций в нижнем частотном диапазоне.
CD-плеер/MP3-плеер/USB-ридер: выбор предыдущей композиции.
CD-плеер/USB-ридер: постоянное нажатие: ускоренная прокрутка назад.
Выбор следующей композиции.

03 ОСНОВНОЕ МЕНЮ

ФУНКЦИИ АУДИОСИСТЕМЫ:
автомагнитола, CD-плеер, USB,
дополнительные настройки.

ТЕЛЕФОН: гарнитура "свободные
руки", совмещение и настройка
систем, управление связью.

> МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ С



БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР:
ввод расстояния, контрольные
лампы, сигнализаторы состояния
бортовых систем.

**ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ
И КОНФИГУРАЦИЯ:** параметры
систем, индикация, язык сообщений.

> МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ А



Полный перечень всех меню
приведен в разделе "Система
экранного меню" этой главы.

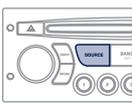
04 АУДИО



РАДИОПРИЕМНИК ВЫБОР РАДИОСТАНЦИИ

- 

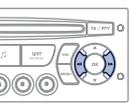
Последовательными нажатиями на кнопку SOURCE ("Источник аудиосигнала") выберите радиоприемник.


- 

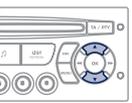
Нажмите на клавишу BAND AST для выбора одного из диапазонов: FM1, FM2, FMast, AM.


- 

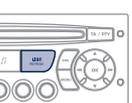
Кратко нажмите на одну из кнопок, чтобы запустить режим автоматической настройки на радиостанции.


- 

Нажмите на одну из кнопок, чтобы настроить приемник на нужную станцию вручную.


- 

Нажмите на кнопку LIST REFRESH, чтобы ознакомиться с перечнем местных радиостанций (не более 30-ти). Для обновления этого перечня, удерживайте нажатие на кнопку более двух секунд.

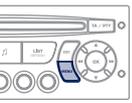


Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS. Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качеств радиоприемника.

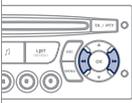
RDS

- 

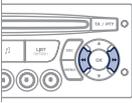
Нажмите на клавишу MENU.


 - 

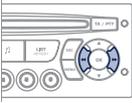
Выберите AUDIO FUNCTIONS и нажмите на OK.


 - 

Выберите функцию FM WAVEBAND PREFERENCES ("предпочитаемые станции FM-диапазона") и нажмите на OK.


 - 

Выберите ACTIVATE FREQUENCY FOLLOWING (RDS) ("активировать режим отслеживания частоты RDS") и нажмите на OK. На дисплее появится аббревиатура RDS.


-  Если на дисплее индицируется RDS, Вы сможете продолжать прослушивание станции, на которую настроены. Но может случиться и так, что вещающая в стандарте RDS станция перестанет прослушиваться, поскольку ее вещательная сеть не покрывает всей территории страны, по которой Вы проезжаете.

04 АУДИО

ПРОСЛУШАТЬ ДОРОЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ (ТА)



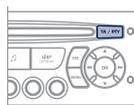
Функция передачи дорожной информации TA (Traffic Announcement) в первую очередь предназначена для прослушивания сообщений об опасности на дороге. Для ее активации достаточно найти радиостанцию, которая сможет транслировать такого рода информацию. Во время передачи дорожной информации все работающие в это время медиаустройства (радиопримемник, CD, ...) автоматически отключаются для трансляции дорожной информации. Возврат к работе включенных медиаустройств возобновится после окончания передачи сообщения.

1

TA / PTY



Нажмите на кнопку TA для активации или дезактивации функции передачи сообщений.



CD ПРОСЛУШИВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА



В дисковод следует устанавливать компакт-диски только круглой формы.

Некоторые системы защиты записей от пиратского использования, присутствующие на оригинальных или самостоятельно скопированных компакт-дисках, могут генерировать нарушения в работе аудиосистемы вне зависимости от качества CD-проигрывателя.

Проигрывание диска или компиляции треков MP3 происходит автоматически сразу после загрузки в дисковод, не нажимая на клавишу извлечения EJECT.

1



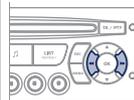
Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу SOURCE ("Источник аудиосигнала") и выберите CD-проигрыватель.



2



Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию или фрагмент.

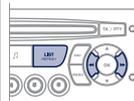


Нажмите на клавишу LIST REFRESH, чтобы вывести на дисплей список треков компакт-диска.

3



Удерживайте нажатой одну из кнопок для быстрого перехода или возврата к треку.



04 АУДИО

CD MP3 ПРОСЛУШИВАНИЕ КОМПИЛЯЦИИ MP3



Загрузите диск с компиляцией MP3 в дисковод. Поиск музыкальных композиций может занять нескольких секунд, прежде чем начнется их воспроизведение.

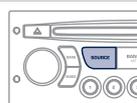


CD-плеер может прочитать до 255 файлов MP3, записанных на одном компакт-диске в восьми директориях перечня. Для более быстрого доступа к записям на компакт-диске, рекомендуется ограничиться двумя директориями. Во время прослушивания порядок папок не соблюдается. Все файлы показаны на одном и том же уровне.

1



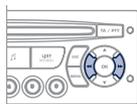
Для прослушивания загруженного диска последовательно нажмите на клавишу SOURCE ("Источник аудиосигнала") и выберите CD-плеер.



2



Нажмите на соответствующую клавишу, чтобы выбрать композицию или фрагмент.

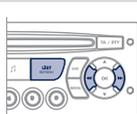


Нажмите на клавишу LIST REFRESH, чтобы вывести на дисплей список треков записанной на компакт-диск компиляции MP3.

3



При длительном нажатии на одну из клавиш можно быстро пролистывать треки или быстро вернуться в список треков.



СИСТЕМА CD MP3 ИНФОРМАЦИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ



Формат MP3, представляющий собой аббревиатуру стандарта MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3, является программой сжатия аудиофайлов, позволяющей записать десятки музыкальных композиций на одном компакт-диске.



Для записи в формате CDR или CDRW рекомендуется пользоваться программой, отвечающей требованиям стандарта ISO 9660 уровня 1,2 или Joliet.

Проигрывание дисков, записанных в каком-либо другом формате, может оказаться невозможным или некорректным.

Записи на одном диске следует осуществлять в одной стандартной программе на минимальной скорости (4x максимум) для достижения оптимальных акустических характеристик.

Для многократных записей на одном компакт-диске рекомендуется пользоваться программой, записывающей в стандарте Joliet.



На магнитоле допускается проигрывать файлы только с расширением ".mp3" в диапазоне 22,05 кГц или 44,1 кГц. Все остальные файлы (типа .wma, .mp4, .m3u...) системой не проигрываются.



В названиях файлов должно содержаться не более 20 знаков, среди которых не должно быть графических символов и знаков пунктуации (напр. : " ? ; ù), которые могут помешать проигрыванию композиций и их индикации на дисплее.



Чистые CD-диски не распознаются и могут повредить аппаратуру.

05 USB УСТРОЙСТВО - WIP PLUG

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЪЕМА USB - WIP PLUG

Перечень совместимых с системой устройств и информацию о параметрах сжатия можно получить в сервисной сети PEUGEOT.

1

Данное устройство состоит из USB-порта и разъема "Jack". Файлы в аудиоформате передаются с переносного устройства, как, например, цифровой проигрыватель или флеш-карту USB на систему WIP Sound. Прослушивание возможно при помощи автомобильных динамиков.



2

Флеш-карта USB (1.1, 1.2 и 2.0) или Ipod® 5-го или более нового поколения:

- флеш-карты USB должны быть отформатированы в FAT или FAT 32 (NTFS не поддерживается),
- обязателен шнур Ipod®,
- навигация по списку файлов выполняется при помощи кнопок управления на руле,
- следует регулярно производить обновления программного оборудования IPod для наилучшего соединения.



3

Другие считывающие устройства Ipod® предыдущих поколений и устройства, использующие протокол MTP*:

- считывание только при наличии шнура Jack-Jack (нет в комплекте),
- поиск по списку файлов осуществляется при помощи переносного устройства.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФЛЕШ-КАРТЫ USB

1



Вставьте флеш-карту в специальное отверстие, напрямую или при помощи специального шнура. Если автомагнитола включена, USB источник заработает сразу после подключения. Считывание будет произведено автоматически после короткой паузы, зависящей от емкости устройства USB.

При этом распознаются файлы в форматах .mp3 (только "mpeg1 layer 3"), .wma (только "standard 9", сжатие 128 кбит/сек.), .wav и .ogg. Распознаются плей-листы в формате m3u, .pls, .wpl.

!

Система составляет плей-листы (во временном накопителе) в течение времени, зависящего от емкости устройства USB.

Во время этого процесса другие функции системы остаются доступными для пользования.

Плей-листы обновляются при каждом выключении зажигания, либо при подключении устройства USB.

Во время первого подключения дорожки распределяются по папкам. Во время повторного подключения выбранная ранее система распределения файлов сохраняется.

* Наличие зависит от комплектации автомобиля.

05 USB УСТРОЙСТВО - WIP PLUG

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЪЕМА USB - WIP PLUG

2

Нажмите и удерживайте клавишу LIST для доступа к различным классификациям. Выберите Папку/Исполнителя/Жанр/Плей-лист, нажмите на ОК для выбора классификации, затем еще раз на ОК для подтверждения выбора.



- Папки: поиск в папках, содержащих читаемые аудиоустройствами файлы, расположенные в алфавитном порядке без взаимосвязи.
- Исполнители: поиск исполнителей по именам системе ID3 Tag, расположенным в алфавитном порядке.
- Жанр: поиск по жанрам, классифицированным в ID3 Tag.
- Плей-листы: поиск по плей-листам, сохраненным в памяти USB-устройства.



3

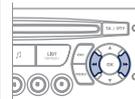
Коротко нажмите на LIST для просмотра перечня Папок, выбранного ранее. Перемещение по перечню осуществляйте при помощи кнопок "влево/вправо" и "вверх/вниз". Подтвердите свой выбор нажатием на ОК.



4



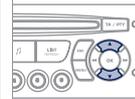
Нажмите на одну из этих кнопок для перехода к предыдущей/следующей дорожке воспроизводимого перечня. Удерживайте нажатой одну из кнопок для ускоренной перемотки вперед или назад.



5



Нажмите на одну из этих клавиш для доступа к Жанру, Папке, Исполнителю или предыдущему/следующему отрывку в воспроизводимом перечне.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ IPOD® ЧЕРЕЗ РАЗЪЕМ USB

1

Используемые перечни: Исполнитель, Жанр и Перечень произведений (в соответствии с информацией в iPod®). Выбор и Навигация описаны в предыдущих разделах, с 1-го по 5-й.

!

Не подключайте к USB-разъему жесткие диски или USB-устройства, не являющиеся аудиооборудованием. Это может повредить Ваше оборудование.

05 USB УСТРОЙСТВО - WIP PLUG

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ВХОДОМ (AUX) РАЗЪЕМ JACK ИЛИ USB (в зависимости от комплектации)



Дополнительный вход JACK или USB позволяет подключить переносное устройство (MP3-плеер и т.п.).



Не подключайте одно и то же устройство одновременно через разъемы USB и JACK.

1

Подключите переносное устройство (напр., MP3-плеер и т.п.) к разъему JACK или USB при помощи соответствующего кабеля (он не поставляется в комплектации автомобиля).



2



Последовательно нажимая на клавишу SOURCE, выберите функцию AUX.



НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ ПЕРЕНОСНОГО УСТРОЙСТВА

1

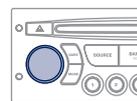
Сначала настройте уровень громкости своего переносного устройства.



2



Затем настройте громкость своей бортовой автомагнитолы.



Индикация параметров и управление функциями осуществляются с переносного устройства.



06 WIP BLUETOOTH



ТЕЛЕФОН И BLUETOOTH ДИСПЛЕЙ С

(ВОХДИТ В КОМПЛЕКТАЦИЮ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ И ВЕРСИИ АВТОМОБИЛЯ)

СИНХРОНИЗАЦИЯ ТЕЛЕФОНА



По соображениям безопасности и необходимости уделить особое внимание этому виду настроек, синхронизацию мобильного телефона Bluetooth с системой громкой связи Bluetooth вашей автомагнитолы следует осуществлять на остановленном автомобиле, не выключая зажигания.

1

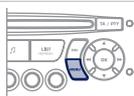
Активируйте функцию Bluetooth телефона.



2



Нажмите на клавишу MENU.

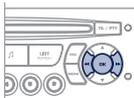


3



Выберите в меню:

- Телефон Bluetooth - Аудио
- Конфигурация Bluetooth
- Поиск Bluetooth



4

На экране появится сообщение "Ведется поиск...".

5

4 первых телефона отображаются в этом окне.

Возможности системы зависят от сети, SIM-карты и совместимости систем Bluetooth на используемых аппаратах.

Изучите в Руководстве к своему телефону и узнайте у своего оператора сотовой связи, к каким услугам Вы имеете доступ. Перечень сотовых телефонов с наилучшим набором функций можно найти в сервисной сети. Обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.



Меню ТЕЛЕФОН позволяет также выбрать следующие функции: Репертуар*, Журнал звонков, Проведение синхронизации.

* При полной совместимости вашего телефона.

6

Выберите из списка телефон для подключения. Одновременно Вы можете подключить только один телефон.

7

На экране появится виртуальная клавиатура: введите код из 4 цифр (минимум 4 цифры). Подтвердите нажатием на кнопку ОК.



8

На экране выбранного телефона появится сообщение: для синхронизации введите тот же код на другом телефоне, затем нажмите ОК. Число повторов вводимого кода ограничено.



9

На экране появится сообщение "Соединение с "номер_телефона" выполнено".

10

Разрешенное автоматическое подключение возможно только после установки конфигурации телефона. Репертуар и журнал звонков доступны после проведения синхронизации.



Синхронизация может также быть выполнена с телефона.

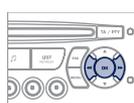
06 WIP BLUETOOTH



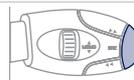
ПРИЕМ ТЕЛЕФОННОГО ВЫЗОВА

- 1 Поступивший к Вам вызов сопровождается телефонным звонком, а на экране многофункционального дисплея появляется сообщение.

- 2  Пользуясь кнопками, выберите закладку YES ("Да") на дисплее и подтвердите нажатием на кнопку ОК.



- 2  Нажмите на ОК подрулевого переключателя, чтобы ответить на вызов.



КАК ПОЗВОНИТЬ

- 1 Из меню "Bluetooth telephone function - Audio menu" выберите "Выполнить телефонный звонок", затем "Позвонить", "Журнал звонков" или "Записная книжка".

- 2 Нажмите и удерживайте более 2 секунд внешнюю часть кнопки подрулевого переключателя, чтобы открыть записную книжку.

Или
Для набора номера используйте клавиши Вашего телефона, на остановленном автомобиле.



ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ МЕЖДУ АУДИОСИСТЕМОЙ И BLUETOOTH

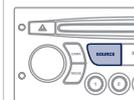
- 1  Воспроизведение по беспроводной связи музыкальных файлов с телефона с помощью аудиосистемы. Телефон должен обеспечивать работу с соответствующими системами Bluetooth (Системы A2DP/AVRCP).

- 1 Выполнить синхронизацию между телефоном и автомобилем. Синхронизация может быть выполнена через меню автомобильного телефона или посредством клавиатуры телефона. См. этапы с 1 по 10 на предыдущих страницах. Во время фазы синхронизации автомобиль должен быть остановлен, а ключ находится в замке зажигания.



- 2 Выберите в телефонном меню нужный номер для соединения. Аудиосистема автоматически подключится к новому синхронизированному телефону.

- 3  Активируйте источник обмена информацией, нажав на кнопку SOURCE*. Прослушивание отдельных композиций возможно при помощи клавиш автомагнитолы или при помощи клавиш на рулевом колесе**. Текстовая информация выводится на экран.



* В некоторых случаях, запуск аудиофайлов должен производиться при помощи клавиатуры.

** Если телефон поддерживает эту функцию.

07 КОНФИГУРАЦИЯ

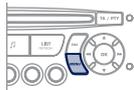


НАСТРОЙКА КАЛЕНДАРЯ И ЧАСОВ ЭКРАН A

1



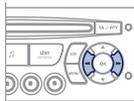
Нажмите на кнопку MENU ("Меню").



2



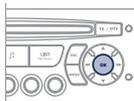
Пользуясь стрелками, выберите функцию RÉGLAGES AFF ("Настройки индикации на дисплее").



3



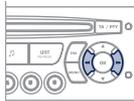
Нажмите, чтобы подтвердить выбор.



4



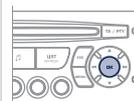
Пользуясь стрелками, выберите функцию ANNÉE ("Год").



5



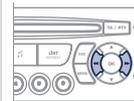
Нажмите, чтобы подтвердить выбор.



6



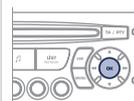
Настройте этот параметр.



7



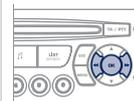
Нажмите, чтобы подтвердить выбор.



8



Вернитесь к первому этапу и настройте параметры МЕСЯЦ, ДЕНЬ, ЧАСЫ, МИНУТЫ.



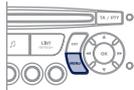
07 КОНФИГУРАЦИЯ

НАСТРОЙКА КАЛЕНДАРЯ И ЧАСОВ ДИСПЛЕЙ С

1



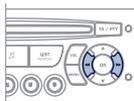
Нажмите на кнопку MENU ("Меню").



2



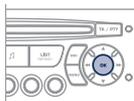
Перемещая стрелки, выберите функцию PERSONALISATION CONFIGURATION ("Персональные настройки").



3



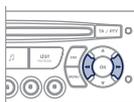
Нажмите, чтобы подтвердить выбор.



4



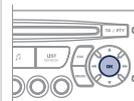
Перемещая стрелки, выберите функцию DISPLAY CONFIGURATION ("Конфигурация дисплея").



5



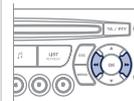
Нажмите, чтобы подтвердить выбор.



6



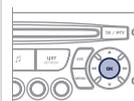
Перемещая стрелки, выберите функцию ADJUST THE DATE AND TIME ("Настройка календаря и часов").



7



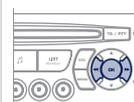
Нажмите, чтобы подтвердить выбор.



8



Настройте поочередно все параметры и подтвердите нажатием на OK. Затем выберите на дисплее закладку OK и подтвердите выбор.



08 БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР



При каждом нажатии на торцевую кнопку выключателя стеклоочистителя последовательно индицируется информация бортового компьютера - в зависимости от дисплея.



- закладка "автомобиль", содержащая:
 - сведения об автономности, текущем расходе топлива и остатке пробега до пункта назначения,
- закладка "1" (1-й участок пробега), содержащая:
 - сведения о средней скорости пробега, среднем расходе топлива и пройденном пути на участке пробега "1",
- закладка "2" (2-й участок пробега), содержащая такую же информацию по второму участку пробега.



Установка на ноль

Выведите индикацию нужного участка пробега и нажмите на кнопку более двух секунд.

НЕКОТОРЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Автономность: показывает количество километров, которое может быть еще пройдено с оставшимся в баке запасом топлива из расчета среднего расхода топлива, определенного системой по пробегу нескольких последних километров. Этот параметр может существенно изменяться в зависимости от изменившихся условий и стиля вождения или рельефа пути.

Как только автономность составит менее 30 км, загорятся "прочерки". После дозаправки не менее 5 литров система пересчитывает параметр автономности и он вновь покажется, как только автономность превысит 100 км.

Если на движущемся автомобиле "прочерки" горят слишком долго вместо цифр, обратитесь в сервисную сеть PEUGEOT.

Текущий расход топлива: данная функция работает только при движении со скоростью выше 30 км/ч.

Средний расход топлива: это усредненное количество топлива, израсходованного с момента последнего обнуления счетчика на компьютере.

Пройденный путь: это расстояние, пройденное с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера.

Расстояние, оставшееся до пункта назначения: это расстояние, остающееся до заданного водителем пункта назначения. Оно мгновенно подсчитывается навигационной системой, если она включена.

Средняя скорость: это скорость, подсчитанная с момента последнего обнуления показаний бортового компьютера (при включенном зажигании).

09 МЕНЮ ДИСПЛЕЯ

МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ А



1 RADIO-CD
РАДИО-CD

2 RDS SEARCH
СЛЕЖЕНИЕ RDS

2 REG MODE
РЕЖИМ REG

2 CD REPEAT
ПОВТОР CD

2 RANDOM PLAY
СЛУЧ. ПОРЯДОК



1 ОСНОВНАЯ ФУНКЦИЯ

2 ВЫБОР А

3 Выбор А1

3 Выбор А2

2 ВЫБОР В...

1 VEHICLE CONFIG
КОНФИГ. АВТОМОБ.*

2 REV WIPE ACT
ОЧ-ЛЪ З/СТЕКЛА, З/ХОД

2 GUIDE LAMPS
СВЕТ. ДОРОЖКА

1 OPTIONS
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

2 DIAGNOSTICS
ДИАГНОСТИКА

3 CONSULT
ОБРАТИТЬСЯ ЗА КОНСУЛЬТАЦИЕЙ

3 ABANDON
ВЫЙТИ

1 UNITS
ЕД. ИЗМЕРЕНИЯ

2 TEMPERATURE: °CELSIUS/°FAHRENHEIT
ТЕМПЕРАТУРА: °C (ПО ЦЕЛЬСИУ)/°F (ПО ФАРЕНГЕЙТУ)

2 FUEL CONSUMPTION: KM/L - L/100 - MPG
РАСХОД ТОПЛИВА: КМ/Л - Л/100 - МРГ

* Параметры могут различаться в зависимости от варианта исполнения автомобиля.

09 МЕНЮ ДИСПЛЕЯ

01:17 20°
27 APR 2011

1 DISPLAY ADJUST
НАСТРОЙКА ДИСПЛЕЯ

2 YEAR
ГОД

2 MONTH
МЕСЯЦ

2 DATE
ДЕНЬ

2 HOUR
ЧАСЫ

2 MINUTES
МИНУТЫ

2 12 H/24 H MODE
ИНДИКАЦИЯ 12 Ч/24 Ч

1 LANGUAGE
ЯЗЫКИ

2 FRANCAIS
ФРАНЦУЗСКИЙ

2 ITALIANO
ИТАЛЬЯНСКИЙ

2 NEDERLANDS
НИДЕРЛАНДСКИЙ

2 PORTUGUES
ПОРТУГАЛЬСКИЙ

2 PORTUGUES-BRASIL
ПОРТУГАЛЬСКИЙ (БРАЗИЛ. ДИАЛЕКТ)

2 DEUTSCH
НЕМЕЦКИЙ

2 ENGLISH
АНГЛИЙСКИЙ

2 ESPANOL
ИСПАНСКИЙ

09 МЕНЮ ДИСПЛЕЯ



МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ С



Нажмите на кнопку ОК для доступа в меню на экране дисплея:

РАДИО

- 1 activate/deactivate RDS
включить/выключить RDS
- 1 activate/deactivate REG mode
включить/выключить режим REG
- 1 activate/deactivate radiotext
включить/выключить радиотекст

CD/CD MP3

- 1 activate/deactivate Intro
включить/выключить "Intro"
- 1 activate/deactivate track repeat (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
включить/выключить повторение треков (всего компакт-диска в формате CD; всего текущего списка, если это CD MP3)
- 1 activate/deactivate random play (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
включить/отключить произвольное воспроизведение (всего компакт-диска в формате CD; всего текущего списка, если это CD MP3)

USB

- 1 activate/deactivate track repeat (of the current folder/artist/genre/playlist)
включить/отключить повторение треков (списка/исполнителя/жанра/текущего плей-листа)
- 1 activate/deactivate random play (of the current folder/artist/genre/playlist)
включить/отключить произвольное воспроизведение (списка/исполнителя/жанра/текущего плей-листа)

09 МЕНЮ ДИСПЛЕЯ



МОНОХРОМНЫЙ ДИСПЛЕЙ С

При нажатии на кнопку MENU на дисплей выводится:



1 AUDIO FUNCTIONS ФУНКЦИИ АУДИОСИСТЕМЫ

2 FM BAND PREFERENCES ПРЕДПОЧТЕНИЯ В ДИАПАЗОНЕ FM

3 alternative frequencies (RDS) отслеживание частоты (RDS)

4 activate/deactivate
активировать/отключить

3 regional mode (REG) слежение за местными станциями (REG)

4 activate/deactivate
активировать/отключить

3 radio-text information (RDTXT) показ радиотекста (RDTXT)

4 activate/deactivate
активировать/отключить

2 PLAY MODES РЕЖИМЫ СЧИТЫВАНИЯ ИНФОРМАЦИИ

3 album repeat (RPT) повтор альбома (RPT)

4 activate/deactivate
активировать/отключить

3 track random play (RDM) прослушивание в произвольном порядке (RDM)

4 activate/deactivate
активировать/отключить



1 TRIP COMPUTER БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

2 ENTER DISTANCE TO DESTINATION ВНЕСЕНИЕ ПАРАМЕТРА РАССТОЯНИЯ

3 Distance: x miles
Расстояние: x км

2 ALERT LOG ЖУРНАЛ ЗАПИСИ СБОЕВ

3 Diagnostics
Диагностика систем автомобиля

2 STATUS OF THE FUNCTIONS СОСТОЯНИЕ СИСТЕМ*

3 Functions activated or deactivated
Активные и неактивные системы



1 PERSONALISATION-CONFIGURATION ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ И КОНФИГУРАЦИЯ

2 DEFINE THE VEHICLE PARAMETERS ОПРЕДЕЛИТЬ ПАРАМЕТРЫ СИСТЕМ АВТОМОБИЛЯ*

2 DISPLAY CONFIGURATION НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

3 video brightness adjustment настройка яркости видео

4 normal video
видео норм. режим

4 inverse video
видео переключение

4 brightness (- +) adjustment
настройка яркости (- +)

3 date and time adjustment настройка календаря и часов

3 day/month/year adjustment настройка день/месяц/год

4 hour/minute adjustment
настройка час/мин

4 choice of 12 h/24 h mode
индикация 12 ч/24 ч

3 choice of units выбор единиц измерения

4 l/100 km - mpg - km/l
л/100 км - mpg - км/л

4 °Celsius/°Fahrenheit
°C (по Цельсию)/°F° (по Фаренгейту)

2 CHOICE OF LANGUAGE ВЫБОР ЯЗЫКА

* Параметры могут различаться в зависимости от варианта исполнения автомобиля.

09 МЕНЮ ДИСПЛЕЯ



1 BLUETOOTH TELEPHONE ТЕЛЕФОН BLUETOOTH

2 BLUETOOTH CONFIGURATION СИНХРОНИЗАЦИЯ BLUETOOTH

3 Connect/Disconnect a device
Подключить/Отключить устройство

3 Telephone function"
Функция "Телефон"

3 Audio Streaming function"
Функция "Audio Streaming"

4 Consult the paired device
Проверить наличие второго аппарата

4 Delete a paired device
Удалить второй аппарат

4 Perform a Bluetooth search
Выполнить поиск Bluetooth

2 CALL ВЫЗОВ

3 Calls list
Журнал звонков

4 Directory
Перечень

2 MANAGE THE TELEPHONE CALL УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОННЫМ ВЫЗОВОМ

3 Terminate the current call
Завершить телефонный разговор

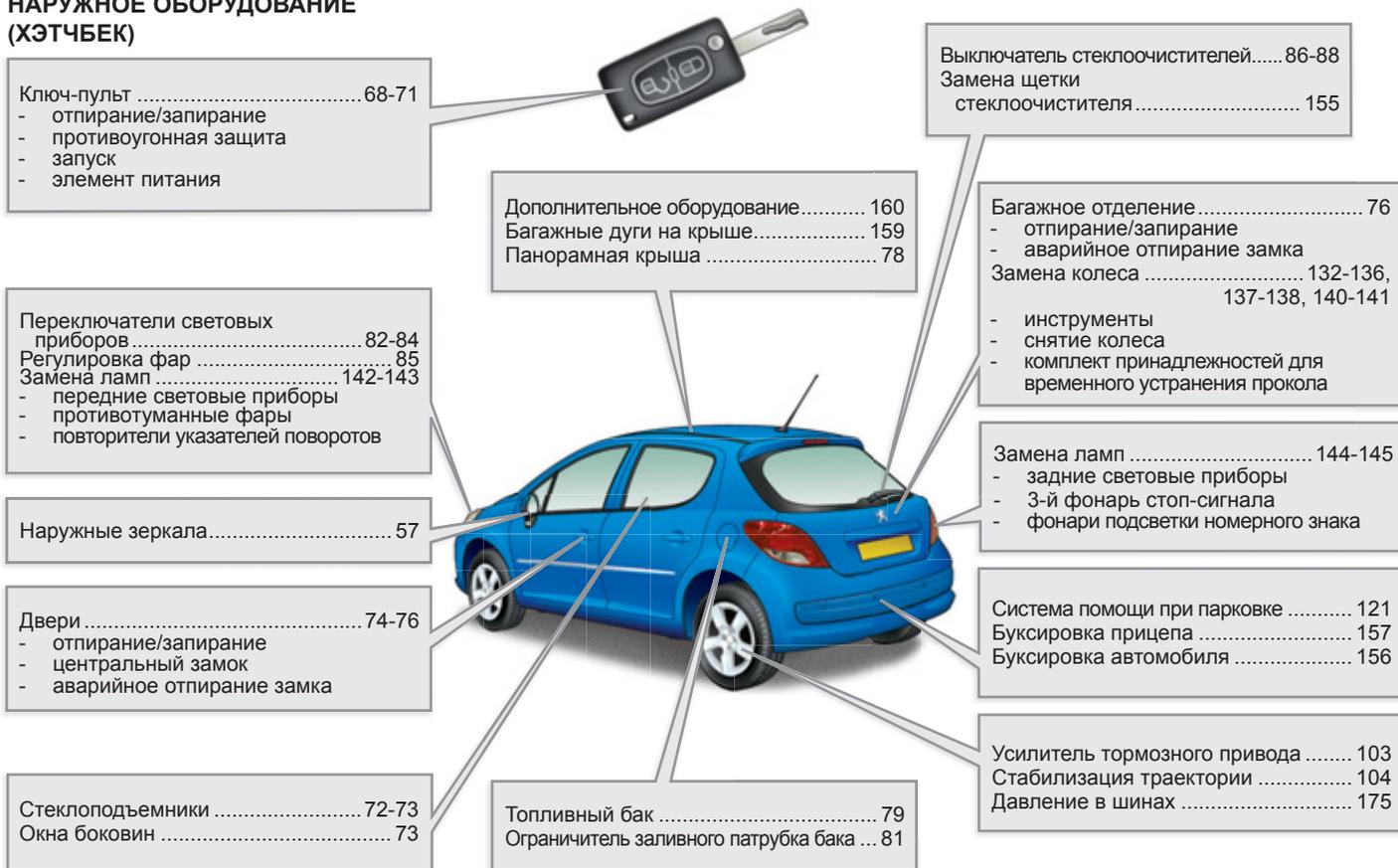
3 Activate private mode
Активировать конфиденциальный режим

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Как устранить расхождение в качестве звучания источников аудиосигнала (радиоприемника, CD-плеера...)?	Для оптимального звуковоспроизведения настройки аудиосистемы (громкость, тембр, акустическое поле, тонкомпенсация) могут адаптироваться к различным источникам аудиосигнала, что ведет к разнице звучания при смене источника (радиоприемника, CD-плеера...).	Проверьте соответствие аудионастроек (громкости, тембра, акустического поля, тонкомпенсации) каждому из источников. Так, регулировки всех функций в режиме AUDIO (высокие и низкие частоты тембра, баланс передних и задних громкоговорителей, баланс левых и правых громкоговорителей) следует перевести в среднее положение, установить "плоскую" характеристику звукового поля, а функцию тонкомпенсации установить в положение "активирована" для CD-плеера и в положение "не активирована" для радиоприемника.
Почему компакт-диск либо систематически выбрасывается дисководом CD-плеера, либо не читается?	Компакт-диск перевернут, неудобочитаем, не содержит аудиоинформации или формат записанной на нем аудиоинформации не соответствует формату, на который рассчитан CD-плеер автомагнитолы. Компакт-диск защищен системой защиты от пиратского использования, которая не распознается CD-плеером автомагнитолы.	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, не перевернут ли компакт-диск в дисковом. - Проверьте состояние диска: слишком поврежденный диск читаться не будет. - Если диск записан самостоятельно, см. рекомендации в разделе "Аудиосистема". - CD-плеер автомагнитолы не предназначен для проигрывания дисков DVD. - Некоторые компакт-диски не будут читаться CD-плеером в связи с их низким качеством.
На экране появляется сообщение "Ошибка периферийного оборудования, подключаемого к разьему USB". Соединение с Bluetooth разорвано.	Недостаточный уровень заряда аккумуляторной батареи периферийного устройства.	Требуется подзарядка аккумуляторной батареи периферийного оборудования.
	Флеш-карта USB не распознается. Поврежденная флеш-карта.	Отформатируйте флеш-карту.
Почему качество звука CD-плеера ухудшилось?	Компакт-диск поцарапан или он низкого качества.	Пользуйтесь только высококачественными компакт-дисками и храните их в надлежащих условиях.
	Настройки автомагнитолы (высокие и низкие частоты тембра, звуковое поле) неправильны.	Установите уровень высоких или низких частот тембра на 0, при этом звуковое поле не настраивайте.

ВОПРОС	ОТВЕТ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Почему внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...)?	Неправильно выбран частотный диапазон.	Нажимая на клавишу BAND AST, найдите диапазон (AM, FM1, FM2, FMAST), в котором вещают внесенные в память станции.
Символ дорожной информации (ТА) индицируется. Почему информация не поступает?	Станция, на которую настроен радиоприемник, не участвует в региональной сети, передающей дорожную информацию.	Настройтесь на ту станцию, которая передает новостные сводки о ситуации на дорогах.
Почему качество приема радиостанции постепенно ухудшается, а внесенные в память радиостанции не работают (отсутствует звук, индицируется частота 87,5 МГц...).	Автомобиль отдалился на слишком большое расстояние от передатчика интересующей Вас радиостанции, либо в географической местности, где Вы находитесь, передатчики отсутствуют вообще.	Включите функцию RDS, чтобы система могла проверить, есть ли в данной географической зоне более мощные радиопередатчики.
	Внешние препятствия (холмы, здания, туннели, гаражи, подземные сооружения...) способны ухудшить качество приема радиосигнала, в том числе и принимаемого в режиме отслеживания местных радиостанций, вещающих в стандарте RDS.	Падение качества приема из-за помех - естественное явление, оно ни в коей мере не означает ухудшения качества радиоприемника.
	Радиоантенна либо отсутствует, либо повреждена (например, на автоматической мойке или на подземной стоянке).	Проверьте исправность антенны в сервисной сети PEUGEOT.
Почему звук прерывается на одну-две секунды в режиме радиоприема?	В моменты прерывания звука система RDS производит поиск другой частоты, которая позволила бы улучшить качество приема радиостанции.	Отключите функцию RDS если звук прерывается слишком часто и всегда на одном и том же участке дороги.
Почему через несколько минут после остановки двигателя работающая автомагнитола отключается?	Продолжительность работы автомагнитолы после остановки двигателя зависит от степени заряженности аккумуляторной батареи. Отключение автомагнитолы предусмотрено концепцией системы: она переходит в режим энергосбережения и отключается, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.	Запустите двигатель, чтобы зарядить батарею.
Что означает сообщение на дисплее "перегрев аудиосистемы"?	Чтобы защитить аппаратуру от перегрева в случае чрезмерного повышения температуры окружающей среды, в автомагнитоле автоматически включается термозащитный режим, который либо понижает уровень громкости, либо блокирует работу CD-плеера.	Выключите на несколько минут аудиосистему, чтобы дать ей остыть.

НАРУЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (ХЭТЧБЕК)



НАРУЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ (SW)

Ключ с пультом ДУ 68-71

- отпирание/запирание
- противоугонная защита
- запуск
- элемент питания



Выключатель стеклоочистителя 86-88
Замена щетки
стеклоочистителя 155

Дополнительное оборудование 160
Багажные дуги для перевозки грузов на крыше 159
Панорамная крыша 78

Переключатели световых приборов... 82-84
Регулировка фар 85
Замена ламп 142-143

- передние фары
- противотуманные фары
- повторители указателей поворотов

Дверца задка 76-77

- открывание/закрывание
- аварийное открывание

Замена колеса 132-137,
139-141

- инструменты
- демонтаж
- комплект принадлежностей для временного устранения прокола

Зеркала заднего вида 57

Замена ламп 146-147

- в задних фонарях
- в фонаре 3-го стоп-сигнала
- в фонарях номерного знака

Двери 74-76

- отпирание/запирание
- центральный замок
- аварийное отпирание замка

Система помощи при парковке 121
Буксировка прицепа 157
Буксировка автомобиля 156

Стеклоподъемники 72-73

Топливный бак 79
Ограничитель заливного патрубка бака ... 81

Усилитель торможения 103
Стабилизация траектории 104
Давление в шинах 175



ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ САЛОНА



ОБОРУДОВАНИЕ МЕСТА ВОДИТЕЛЯ

Панель приборов	19
Сигнализаторы и контрольные лампы	20-27
Индикаторы	28-31
Индикатор выбора передач	113
Клавиши управления системами	32
- счетчик пробега за поездку	
- регулятор подсветки панели приборов	

Переключатели световых приборов	82-84
Регулировка фар	85

Наружные зеркала	57
Стеклоподъемники	72-73

Ограничитель скорости	117-118
Регулятор скорости	119-120

Блок предохранителей панели приборов ...	148-150
Открытие капота	124

Многофункциональные дисплеи ...	33-41
Контрольные лампы ремней безопасности ...	105-106
Аварийная световая сигнализация	102



Регулировка положения рулевого колеса	59
Звуковой сигнал	102

Плафоны	89
Внутрисалонное зеркало заднего вида ...	58
Противосолнечные козырьки	59
Окна для магнитных карт дистанционной оплаты ...	59

Выключатель стеклоочистителей	86-88
Бортовой компьютер	42-44

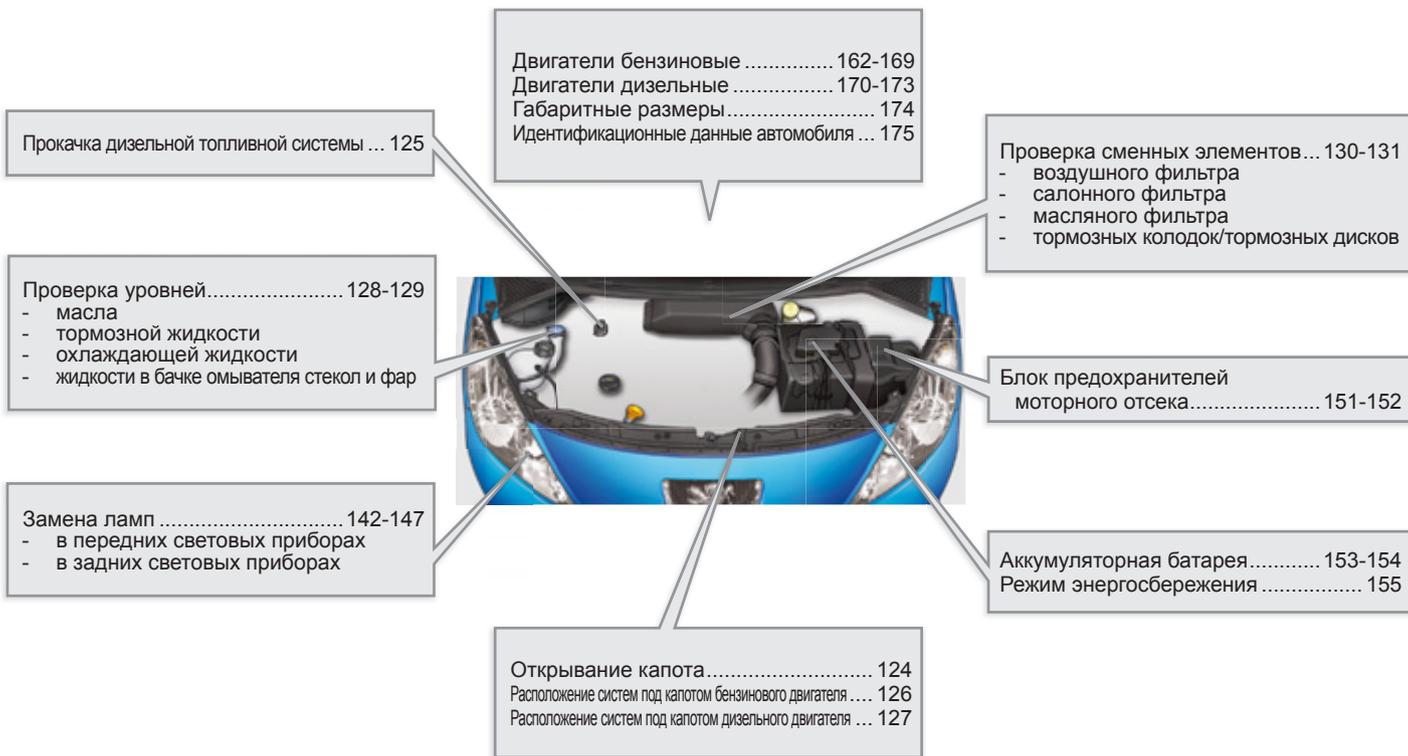
Система WIP Nav	179-211
Настройка календаря и часов	202
Система WIP Sound	213-234
Настройка календаря и часов	226
Вызов срочной помощи	178

Вентиляция салона	45-46
Отопление салона	47-48
Кондиционер воздуха	47-49
Автоматический кондиционер воздуха	50-51

Оборудование и принадлежности салона ...	60-62
- перчаточный ящик	
- розетка 12 В	
- резиновые коврики	

Коробка передач автоматическая ...	114-116
Стояночный тормоз	112
Выключатель потолочной шторки (SW)	78

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - ОБСЛУЖИВАНИЕ



А

Аварийная световая сигнализация	102
Автоматическая коробка передач	114, 130
Автоматический кондиционер воздуха	46, 50
Автоматическое включение световых приборов	84
Автоматическое включение стеклоочистителя	88
Автоматическое включение фонарей аварийной сигнализации	102
Аккумуляторная батарея	130, 153
Артикул декоративного покрытия кузова	175
Атермальное ветровое стекло	59
Аудиоплеер с функцией "Streaming audio Bluetooth"	224
Аудиоразъемы	60, 198, 220, 222

Б

Багажные дуги на крыше	159
Багажный отсек	76, 77
Баллонный ключ	137
Безопасная перевозка детей	90, 100
Бензиновый двигатель	80, 126
Беспроводная гарнитура Bluetooth ("свободные руки")	199, 200, 223
Блокировка задних стеклоподъемников	72
Блок предохранителей в моторном отсеке	148
Блок предохранителей в панели приборов	148
Блок электрических предохранителей в моторном отсеке	148
Блок электрических предохранителей в приборной панели	148

Боковые подушки безопасности	110, 111
Бортовая навигационная система	185
Бортовой компьютер	42, 43
Бортовые контрольные приборы	19
Буксировка автомобиля	156
Буксировка прицепа	157
Бытовое накачивание (при помощи ремкомплекта)	132

В

Вентиляционные решетки	45
Вентиляция	17
Вентиляция салона	45, 46
Вещевой ящик	65
Вещевые отделения	61, 62
Визуально-звуковая система предупреждения при парковке	121
Время (индикация)	202
Время (настройка)	202
Вызов срочной помощи	101, 178
Вызов техпомощи	101, 178
Выключатели обогрева сидений	52
Выключатель привода шторки панорамной крыши	78
Выключатель световых приборов	82
Выключатель стеклоочистителя	86, 88
Выключатель стеклоподъемников	72

Г

Габаритные размеры	174
Гарнитура беспроводной громкой связи (телефон)	199, 200
Главное меню	216

Д

Давление воздуха в шинах	17, 175
Двери	74
Дверные карманы для вещей	61
Движение автомобиля	70, 114
Демонтаж колеса	137
Держатель карт	61
Дети (обеспечение безопасности)	93, 94, 97-99
Детские кресла	90
Детские кресла ISOFIX	96-99
Дизельный двигатель	80, 125, 127
Дисплей комбинации приборов	19, 113
Дневные ходовые огни	82
Домкрат	137
Дополнительное оборудование	160
Дополнительные разъемы	60, 222
Дополнительный вход	198, 222
Дополнительный разъем	198
Доступ к задним сиденьям (3-дверный кузов)	52

Е

Емкость топливного бака	79
Если топливо в баке закончилось (на дизеле)	125

З

Заводские таблички	175
Заводской номер автомобиля	175
Заднее стекло (оттаивание)	49
Задние подголовники	54
Задние сиденья	54, 56

Замена воздушного фильтра	130
Замена колеса	137
Замена ламп	142, 144, 146
Замена лампы	142, 144, 146
Замена масла	128
Замена масляного фильтра	130
Замена сажевого фильтра	130
Замена салонного фильтра	130
Замена щетки стеклоочистителя	155
Замена электрических предохранителей	148
Замена электрического предохранителя	148
Замена элемента питания в ключе-пульте	70
Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса	69
Запасное колесо	137
Запирание замка багажника	76, 77
Запирание замков	68
Запирание замков дверей	74
Запирание замков из салона	75
Заправка бака топливом	79-81
Заряд аккумуляторной батареи	153
Защита от заземления стеклом	72
Звуковой сигнал	102
Зеркало косметическое	59

И

Идентификационные данные автомобиля	175
Инициализация ключа-пульта	70
Инициализация стеклоподъемников	72
Инструменты	137
Инструменты панели приборов	19
Информация о движении на дорогах ТМС	193
Информация о дорожном движении (ТА)	194, 195, 218
Информация о дорожном движении ТМС	193, 194

К

Капот	124
Карты дистанционной оплаты проезда	59
Ключ-пульт дистанционного управления	68, 69, 71
Коврик напольный	60
Кольца для закрепления багажа	65
Комбинация приборов	19
Компакт-диски MP3 (CD-плеер)	197, 219
Комплект принадлежностей для временного устранения прокола	132
Комплект принадлежностей для устранения прокола	132
Кондиционер воздуха	17
Кондиционер воздуха с ручными регуляторами	46, 47
Контроль давления (при помощи ремкомплекта)	132
Контроль исправности систем и текущие проверки	126, 127, 130
Контрольные лампы и сигнализаторы	20, 22
Корректировка угла наклона фар	85
Крепления ISOFIX	96

Л

Лампы (замена)	142
Люк горловины топливного бака	79, 81
Лямка для крепления багажа	65

М

Масса прицепа	162, 170
Массы	162, 170
Меню быстрых настроек	183, 184
Механическая коробка передач	112, 113, 130

Минимальный остаток топлива	79
Многофункциональный дисплей (без автомагнитолы)	33
Многофункциональный дисплей (с автомагнитолой)	35, 37, 40
Монтаж колеса	137
Моторный отсек	126, 127
Музыкальные медиоплееры	196

Н

Навигатор	185
Навигационная система	185
Навигационная система G.P.S.	185
Наружные зеркала заднего вида	57
Настройка даты	202
Настройка часов	33, 202, 225, 226

О

Обеспечение безопасной перевозки детей	90, 93, 94, 96-99
Обнуление счетчика пробега за поездку	32
Оборудование и принадлежности салона	61, 62
Обустройство багажного отсека	63, 65
Огни стояночные	82, 142, 144, 146
Ограничитель скорости	117
Окна боковин	73
Окна для карт дистанционной оплаты проезда	59
Омыватель ветрового стекла	87
Омыватель фар	87
Открытие крышки багажника	76, 77
Органы управления и контрольные приборы	19
Освещение салона	89

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Остановка автомобиля.....	70, 114
Отключение подушки безопасности пассажира.....	108
Отключение энергопотребителей.....	155
Открытие горловины топливного бака.....	79
Открытие дверей.....	74
Открытие капота.....	124
Открытие шторки панорамной крыши.....	78
Отопление.....	17, 47
Отпирание замков.....	68
Отпирание замков из салона.....	75

П

Панорамная крыша.....	78
Перевозка грузов.....	17, 159
Перевозка детей и их безопасность.....	100
Передние сиденья.....	52
Передние тормозные колодки.....	130
Перечень электрических предохранителей.....	148
Перчаточный ящик.....	62
Плановое техническое обслуживание.....	17, 28, 29
Плафоны.....	89
Плафоны индивидуального освещения.....	89
Повторители указателей поворотов.....	142
Подлокотник.....	52
Подрулевой переключатель.....	215
Подсветка панели приборов.....	32
Подставка для банки с напитком.....	61
Предохранительный клапан топливного бака.....	81
Проверка уровней эксплуатационных жидкостей.....	126-128
Проигрыватель CD MP3.....	197, 219
Проигрыватель дисков CD MP3.....	197, 219
Прокачка топливной системы.....	125
Прокол шины.....	132

Противобуксовочная система (ASR).....	104
Противозаносная система ESP.....	104
Противосолнечные козырьки.....	59
Противотуманные фары.....	82, 142
Пульт дистанционного управления.....	68, 71

Р

Радиоприемник.....	195, 217
Разъем USB.....	60, 220
Расход топлива.....	17
Регулировка подачи воздуха в салон.....	47, 50
Регулировка положения рулевого колеса.....	59
Регулировка распределения воздуха по салону.....	47, 50
Регулировка ремней безопасности по высоте.....	105
Регулировка сидений.....	52
Регулировка температуры воздуха в салоне.....	47, 50
Регулятор подачи воздуха в салон.....	47, 50
Регулятор подсветки панели приборов.....	32
Регулятор скорости.....	119
Режим "автострада" (для указателей поворотов).....	101
Режим энергосбережения.....	155
Ремни безопасности.....	105, 107
Рециркуляция воздуха в салоне.....	47, 50
Розетка электрическая 12 В.....	62, 66
Рулевое колесо (регулировка).....	59
Рычаг автоматической коробки передач.....	114
Рычаг механической коробки передач.....	112
Рычаг переключения передач.....	17
PEUGEOT CONNECT ASSISTANCE.....	178
PEUGEOT CONNECT SOS.....	178

С

Салонное зеркало заднего вида.....	58
Световые индикаторы и сигнализаторы.....	20, 22, 23
Сетка багажная.....	65
Сигнализатор забытого ключа.....	70
Сигнализатор невыключенных световых приборов.....	82
Сиденья детские.....	93, 94
Сиденья с подогревом.....	52
Силовые агрегаты.....	162, 170
Система WIP Nav.....	40, 182, 204
Система WIP Plug.....	220
Система WIP Sound.....	35, 37, 155, 214, 215, 228, 230
Система предупреждения при парковке.....	121
Система экранных меню.....	204, 228, 230
Система экстренного торможения.....	103
Система энергосбережения.....	155
Системы ASR и ESP.....	104
Системы ESP и ASR.....	104
Системы экологической защиты.....	17, 71
Складывание задних сидений.....	56
Снятие резинового коврика.....	60
Стеклоочиститель.....	86, 88
Стеклоподъемники.....	72
Счетчик пробега.....	19, 32
Счетчик пробега за поездку.....	32

Т

Таблица масс.....	162, 170
Таблица силовых агрегатов.....	162, 170
Тахометр.....	190
Текущие и контрольные проверки систем.....	130
Телефон.....	199, 200

Технические характеристики	162, 170
Топливный бак	79, 81
Топливо	17, 80
Тормозные диски	130
Тормоз стояночный	112, 130
Третий стоп-сигнал	144, 146

У

Уведомляющие индикаторы и сигнализаторы	23
Удаление инея со стекол	47, 49
Удаление конденсата со стекол	47
Указатели поворотов	101, 142
Указатель пробега до планового технического обслуживания	28, 29
Указатель температуры охлаждающей жидкости	31
Указатель уровня масла в двигателе	30
Указатель уровня топлива	79
Универсальный медиаридер USB Box	60
Упор капота	124
Уровень жидкости в омывателе стекол	128
Уровень жидкости в омывателе фар	128
Уровень масла	30, 128
Уровень масла в двигателе	30
Уровень охлаждающей жидкости	128
Уровень присадки к дизтопливу	128
Уровень тормозной жидкости	128
Установка багажных дуг на крыше	159
Установка на ноль указателя техобслуживания	29
Уход за автомобилем	17

Ф

Фары ближнего света	82, 142
Фары дальнего света	82, 142

Фильтр воздушный	130
Фильтр масляный	130
Фильтр сажевый	130
Фильтр салонный	130
Фонари аварийной световой сигнализации	102
Фонари заднего хода	144, 146
Фонари освещения заднего номерного знака	144, 146
Фонари стоп-сигнала	144, 146
Фонари указателей поворотов	101, 142, 144, 146
Фонарь противотуманный задний	82, 144, 146
Фронтальные подушки безопасности	108, 111
Функция "световая дорожка"	82, 84

Ц

Цветной дисплей 16/9	40, 182, 204
Центральный электрический замок	75

Ч

Часы	33, 225, 226
Черно-белый дисплей	216, 228, 230

Ш

Шины	17
Шторка панорамной крыши	78
Шторные подушки безопасности	110, 111

Э

Экономия электроэнергии	155
Электронная блокировка запуска двигателя	69, 71
Элемент питания ключа-пульта	70, 71

И

ISOFIX (крепления)	96
--------------------------	----

В данном руководстве представлена самая полная комплектация всего модельного ряда.

На Вашем автомобиле установлена часть оборудования, описанного в руководстве - в зависимости от варианта исполнения, уровней комплектации и характеристик автомобиля, предназначенных для страны, в которую он поставляется.

Описания и рисунки даны без принятия на себя каких-либо обязательств. Компания PEUGEOT оставляет за собой право вносить изменения в свои модели и их оборудование, не указывая их в настоящем руководстве.

Данное руководство является неотъемлемой частью Вашего автомобиля. Не забудьте передать его новому владельцу при перепродаже автомобиля.

Компания PEUGEOT свидетельствует, что, во исполнение Правил Европейского Сообщества (Директива ЕЭС 2000/53) в части, касающейся вышедших из употребления транспортных средств, она отвечает предписанным этим документом задачам, и что в производстве реализуемой ею продукции используются материалы вторичной переработки.

Перепечатка и перевод руководства в полном объеме или его части без письменного разрешения компании PEUGEOT запрещены.

По поводу устранения любых неисправностей на своем автомобиле, обращайтесь в специализированные техцентры, имеющие техническую информацию, компетенцию и необходимое оборудование - то, что компания "Автомобили PEUGEOT" способна предложить Вам.

Отпечатано в России

Russe

12-10



Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS
Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14

Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>

Société Anonyme au capital de 171 284 850 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018. APE 341 Z

